中華民國僑委會登記證台字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出版三大張每份壹毫
新聞紙第一五零八九號（外埠版一大張）

在美使館附近及遊客區 菲暴徒昨再騷動
破壞車輛商店門窗爆炸希爾頓酒店

【馬尼剌廿六日合眾國際社電】暴徒於星期四晚在岷市美國大使館附近的遊客區遊蕩，襲擊停泊在路邊的車輛和商店櫥窗。這是八天來受害遊區成爲示威破壞分子目標的第二次。他們高呼反美口號和要求菲律賓政府改革。該區是以酒店、酒吧和餐室出名的。一羣爲數約一千名的學生，企圖襲擊美國大使館，而遭防暴警察阻止後，破壞行動便告開始。暴徒分成小組，襲擊沒有遮擋的商店和餐室，打碎櫥窗；他們又襲擊停泊在路邊的車輛，造成嚴重但破壞性并不嚴重的爆炸，又向防暴警察投擲石塊。據報至少有三人受傷，包括一名警察在內。馬尼剌希爾頓酒店入口處上面的玻璃，都被石塊打破。在該酒店入口上面的三合土天遮，亦有兩枚炸彈爆炸。當暴徒們於本月十八日首次向受害遊區發動襲擊時，這間由菲律賓總會的酒店樓下的櫥窗，曾被打碎。警察曾採用催淚氣和竹棒，來驅散美國大使館前面的遊行。在較早時，示威分子曾向警察投擲石塊和至少六枚土製炸彈，這些炸彈是用玻璃管填滿炸藥造成的。示威者在遊藝岷市遊客區前往美國大使館時，揮動一枝紅旗，並高呼「我們將作戰」和「我們不怕死」的口號。受害遊區內所有商店，餐室和酒店，都加上木板來保護玻璃。示威者於星期四晚在美大使館再度結集時，被防暴警察阻止，不准在美國駐菲大使館附近集會。

【馬尼剌廿六日合眾國際社電】小撮示威分子，於星期四晚被驅逐離開美國大使館，稍後他們遊行到市內的商業地區位於市中心的美蘭遊廣場，上星期亦曾舉行過同樣性質的集會，導致暴徒們襲擊美國大使館。但又被使用催淚彈和向天開槍的警員驅散。美國大使館並沒有受到損毀。維持法律的人員包括菲律賓水警在內，在高等法院混合樓宇和一間政府合署大廈外，受一輪石塊所攻擊，但屹立不動。據合眾國際社記者報導，在美國大使館附近的一羣菲律賓記者，也受到石塊的襲擊，並有人向他們投擲了最少一枚莫洛托夫雞尾酒式汽油彈。學生領袖們於稍後時把該等襲擊事件，歸咎於「顛覆分子」。在合眾國際社馬尼剌辦事處大廈附近，憤怒的車主用他們的拳頭，來對付那些毀壞汽車玻璃的示威分子。

【馬尼剌廿六日路透社電】警方昨晚驅散步美國大使館外的示威分子，拘捕了其中三名涉嫌投擲土製汽油彈的人。暴徒會在一個時期聚集至二千人，他們在散開爲小組時說，他們將向總統府進發，而其他的人則說，他們正在前往岷市中心的美蘭遊廣場。據報軍有數名警員和攝影記者被石塊擊傷。

【馬尼剌廿六日法新社電】約有一千名示威者，今晚在美國大使館前面發動反美示威。在示威開始時，曾有一枚土製炸彈爆炸，至少有一人被炸傷。

【馬尼剌廿六日美聯社電】防暴警察今晚消除美國大使館門前的反美示威羣衆後，並在市內各罕散區域使用催淚氣和警棍，與學生及流氓混戰及向空中開槍。超過廿六人被送入醫院，其中有警員二人。最少有三十人就捕。財物損失無從估計。當防暴警察試圖肅清通至總統府及壽城之人口稠密區域時，他們遭遇一陣陣的石塊棍棒和爆竹襲擊。馬尼剌市長維里加斯說：怒起騷動者是流氓而不是學生。他命令警員於必要時開槍射擊他們來恢復秩序，但立即未聞有需要開槍的報導。官員在電台一再廣播，謂市內極大部份區域寧靜無事，並謂局勢已受到控制。

岷警察在若干人身上 搜獲炸彈槍械
最高法院裁定不發示威許可証

【馬尼剌廿六日法新社電】警方宣稱，他們今日從若干人身上搜獲多種不同類型的槍械以及土製炸彈。警方並沒有披露那些人也許是顛覆分子的可能性，他們企圖擴大和惡化岷市的學生不安狀況。

【馬尼剌廿六日合眾國際社電】在菲律賓最高法院維持馬尼剌市長維里加斯的原來決定，不發給示威准許証予一個勢力龐大的民族主義組織「菲律賓民主運動」的領袖之後，維里加斯於星期四日下令警察，制止準備在美蘭遊廣場舉行的集會。警務處長莫里斯對記者說，他獲得可靠的情報，謂有一大批可能是示威者的羣衆，擁有各種槍械、土製汽油彈和「爆箱」。所謂「爆箱」是一種裝有鐵釘、炸藥和「惡臭物體」的木箱。

於星期四晚向美國駐此間大使館發動的巡行，是在大使館官員依照日內瓦外交關係公約要求菲律賓外交部，把在張大使館外糾集的羣衆驅離大使館五百碼外之後數小時發生的。美國大使館發出的一次照會指摘說：於過去數小時來，使館外的羣衆劉和毆打進入大使館的官方及私人車輛，並搗碎車輛的玻璃。他們又向大使館官員高呼污言穢語和恐嚇言詞。他令維里加斯，採取較爲有效的措施，來控制那些羣衆，使他們遵從合理行爲的基本範圍，來維持「我們的國際義責和一個固定的風度」。

百零九名華僑 被菲驅逐出境
羅慕洛保證我使館安全

【馬尼剌廿六日法新社電】在面對這裡的反華行動當中，菲律賓移民局局長雷耶斯於星期三要求中華民國迅即接納一百零九名被逐出境的華人。向中華民國大使孫碧奇申述的要求時，雷耶斯曾警告：「在目前情況之下，移民局不能負責你們不能或未能接納這些華人所引起的『任何不幸後果』。」他說，這一百零九人當中，大多數已被控訴，定罪及判罪，而且已爲馬可斯總統下令驅逐出境的。他指出這些人不能和所謂居留逾期，約二千七百名華人列入同一類別。按：這裡的中華民國大使館已成爲學生示威分子的目標，學生們要求迅速驅逐居留逾期的華人。

【馬尼剌廿六日中央社電】菲律賓外長羅慕洛今天向中華民國駐菲律賓大使孫碧奇提供保証說：菲律賓政府在馬尼剌學生動亂期間將採取適當的安全措施來保護中國大使館和華僑。這是今天上午羅慕洛以電話向孫碧奇大使所提出的保證。

羅慕洛告訴孫大使說，在該市學生動亂期間，中國大使館四週都派有安全人員的。昨天和本月二十日孫大使曾向菲律賓外交部提出照會要求保護。

菲總統馬可斯 重申反共決心

【馬尼剌廿六日中央社電】菲律賓總統馬可斯向國民保証，儘管馬尼剌最近發生暴動，政府仍「保持有力態勢」，他並爲中華與菲共戰鬥。馬可斯總統于昨天在聯合省舉行的六萬群衆大會，重申此誓言。該集會是向這位元首及菲政府表示熱愛忠誠的一次示威。

克拉克基地內 一名菲人被殺

【馬尼剌廿六日法新社電】據推測：一名菲律賓人，於星期三晚在呂宋中部邦板牙州的美國克拉克空軍基地內，被一名美國保安警衛所殺。這事，可能再引起菲國學生的憤怒。據克拉克基地的官員描述：這「似是一宗企圖行劫的事件。」該名被害人的其他四名菲籍同夥，在事件發生時被捕。

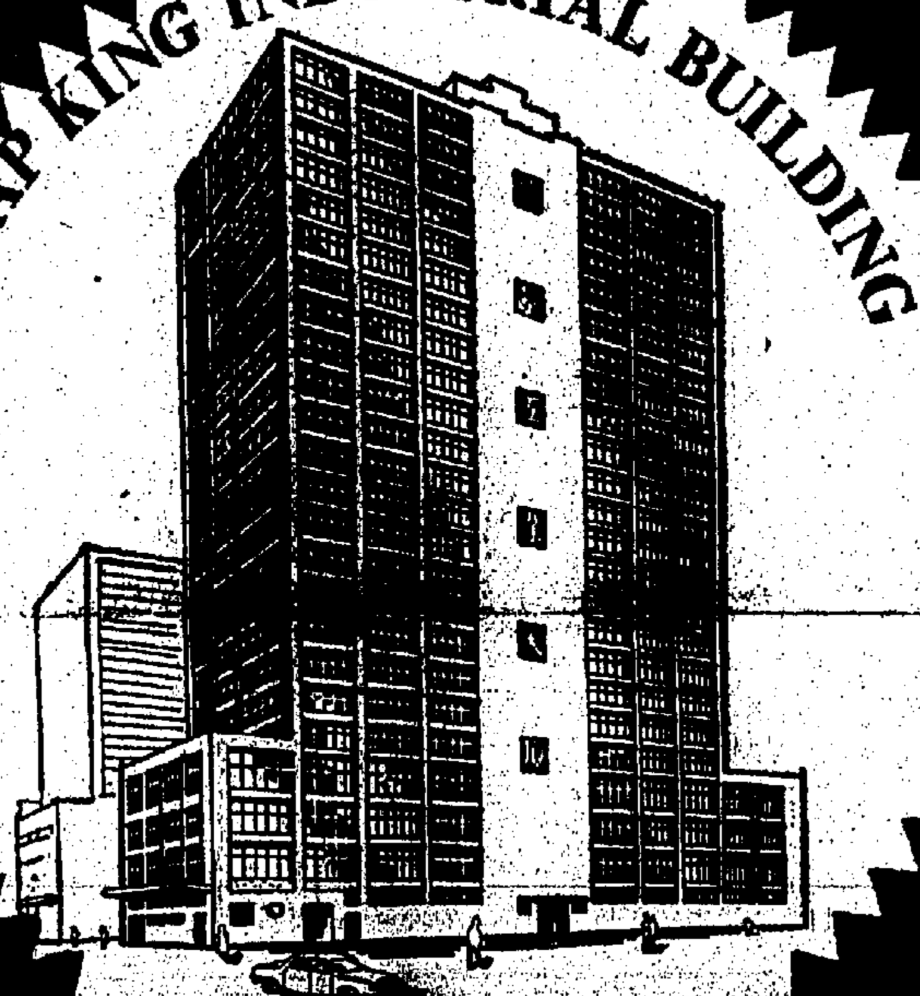
再供以國幽靈機 白宮仍未作決定

【華盛頓廿五日法新社電】白宮於今天對外傳尼克遜總統已決定賣或以廿五架「幽靈」式噴射機送交以色列的消息，加以否認。白宮發言人說：有關出售軍機給以色列一事現在「仍然在磋商中」，但是「還未作出任何決定」。尼克遜曾在去月底所舉行的一個記者招待會上說：他將於三十天內就以色列要求供應「幽靈」式機的事作出決定。

協成證券公司開業誌慶
大展鴻圖
[illegible]
王秀賢 [illegible]
同敬賀

星加坡 馬來亞 泰國 快証
代辦 ○已領護照或未領護照者均接受辦理 ○保証48小時內辦妥（須申請人親到面洽）
台灣 日本 簽証及申請各種護照及來港延期居留等
代售 世界各國特廉機票
航通旅行社 九龍旺角彌敦道廣創興銀行大廈六樓八○三室（電梯按五字）

姓名	地址	電話	前往目的地

新蒲崗太子道及景福街
捷景工業大廈


分層出售・分期付款
付款辦法：分期付款先付一成至三成餘款最長可分九年若有其他適當付款辦法歡迎提出面商。
現已施工興建明年六月完成。
設計新穎：
本工業大廈經著名則師精心設計，柱位特少，安排機器無阻礙之弊，並爲避免貨物搬運困難，特將全部地下建爲停車場，可同時停放大型貨車27輛，快速客貨電梯五部，另十五人快速不銹鋼客梯兩部，貨車可直達升降機門口，輸送方便。
光線充足 交通方便 用料上乘
近年來…香港工業發展一日千里，致近來廠房供不應求，本公司去年先後落成之「利森」及「超達」工業大廈瞬即售罄，爲應工業界之需求，特再度於新蒲崗景福街（超達工業大廈隔鄰）興建廿四層之捷景工業大廈，分層出售，定價廉宜。
超達向隅者及各工業界人仕幸勿錯過，請速定購。
洽購處：恆興建築有限公司 [illegible] 捷和製造廠（[illegible]）有限公司 [illegible] 電話：K622345

參觀博覽會 台灣 順道慳錢遊
萬博 各團日期
五月廿五日，卅日
六月二日，三日，卅日
七月廿八日
八月一日，四日，八日，廿日，廿一日
九月一日，九日
星馬泰觀光團 黃・鄭君專職・70年三月廿六日 四月四日出發
韓日九洲聯團 洪・林君專職・70年五月廿五日 五月三十日出發
金邊 吳哥窟 星加坡 泰國團 李・石君專職・70年三月十六日 三月廿六日出發
台灣環島遊團 劉・陳君專職・70年三月廿六日 四月十一日 四月十二日出發
我人不能錯過這機會，請即到本社接洽選擇參加班期，編排最適當，堪稱首屈一指。

大地旅運社
香港中環萬宜大廈二樓一二四室
TEL：238643 221980

酒店投資六十億
住新阪急酒店：地點適中，大阪市中心梅田區，交通倍稱八通十六達，一線達神戶，一線通寶塚，一綫到京都，高速道直達名古屋，酒店地下即是地下鐵道，前面國家鐵道，因萬博響應阪急特與住友銀行關西電力合投資六十億自建一鐵道由酒店直達會場西門南門至場內中心，只應六個月展覽期間之用，可想日本對萬博會之重視。
本社特約

精密編排 年晚煎堆人有我有
特別節目我有人無
萬博觀光團特別新加班遊 大阪 東京 漢城
四月三日—七日大阪 萬國博覽會 聯遊寶塚神戶奈良
七日—名古屋
八日—富士山，熱海
九日—箱根，鎌倉，東京
十日—十一日東京，日光
十二日—十三日漢城
十四日—返抵港
風格高尚，頭等酒店，交通方便，日食三餐，粵語導遊，服務認真，信譽共知，非我莫屬。

九龍觀塘偉業街近153號
天順工業大廈

現貨
祇餘地下壹廠
上落貨物・方便快捷
歡迎參觀
洽購處：天順（香港）有限公司 [illegible]

開業啟事
敝公司加入遠東交易所爲會員，經開始營業，接受各界親友，同鄉，街坊，委託買賣香港股票，服務忠誠，手續簡便，佣費無額，無任歡迎，并預先致謝。（市場電話：二二五七六八）
協成證券公司 方樹泉 方漢華 方潤華 方富華 謹啓
地址：中區威靈頓街14—24號威靈頓公爵大廈十樓
電話：二三一五八二 二三六七四一 二三六五七一 二四四七○六

（一）初級會話：由經驗教師用廣東話解釋，適宜初步進修，早午晚新班。
（二）英婦會話：全部英婦經驗教授授課，分初・中・高各級。
（三）英文拼音：一月完成，此後拼讀任何英字，幾皆正確。
（四）日語專科：東京大學學士及日婦教授擔任，班招初・中・高級。
（五）法文速成：法籍及留法博士授課，字母班起，分初中高各級。
（六）西班牙文：西班牙人士用英粵語講解，分初・中・高級。
（七）德文專科：德籍人士授課，招初・中・高新班。
（八）國語：精編會話課程，結合廣東各系方言特點，用純正北平音教授。
（九）英文文法班：精編講義，專攻文法，分早、午、晚、各級，事半功倍。
（十）拉丁文・葡文：由專家教授授課，用專題講解，分初中高級。
（十一）留學英語進修班：專攻TOEFL試，由美籍教授授課。
（十二）數理化專修班：由香港大學及中文大學畢業生授課。
英文專修班：招字母班至會考文憑試班。由香港大學，中文大學，講師，導師，畢業生并具有多年經驗者多名授課。
劍橋大學英文文憑班：招日夜新班，由富有經驗教授授課。修畢本科，本校負責保荐投考該文憑試。
倫敦大學教育普通文憑試：英文科班：招日夜新生，由英籍有教學經驗教授擔任授課。G.C.E. ENGLISH LANGUAGE O. LEVEL FOR LONDON U.
裁剪全科班：特聘留法，日，英，美裁剪設計專家并具有多年教學經驗導師多名授課。
廣告畫裝飾設計班：由專家授中西美術文字，報刊廣告設計，黑白電版畫設計，彩色柯式畫稿分色設計，室內裝飾設計，傢俬設計等。
中英翻譯班：由曾任各大報翻譯專家授課。
中文應用文：專教普通來往信件，商業書信，官方公函，契約，修辭成語，簡便條，報告，公司文件等。
人人可讀・保証成功（例假照常辦公）TEL. [illegible]

教育署立案
香港語言商科書院
師資優良 規模最大
本校校務蒸蒸日上，學生質量居港九之冠。爲適應廣大學生之增加，特擴充創興銀行大廈五樓課室四十餘個，全部新型設備隔音及空氣調節，并增聘中外名教授授課。
安德烈博士主理・空氣調節・招三月份早午晚新班及插班生
電腦打孔— 招三月份新生。Key Punch 一個月畢業，隨時入學。本科獲大部份銀行，大機構贊助，并推荐文員及本校訓練。
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心△
△英國必文學院（Pitman Examination Institute）香港考試中心△
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心△
註：上述各項文憑試俱在本校舉行，歡迎各界人士參加應試。
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C. AIA. ACCA. 之成績最佳△
商科專修班 各科均由富有經驗中西教授及會計師授課，分全科及選修班，課程均按照英國學會課程標準。
中、英文簿記・會計・香港稅例・成本會計・銀行會計・公司法・商專法・出入口文員班・打字・珠算・信札・速記・商用算術・商業英文・秘書學・經濟學・審計學・李氏新式珠算。
修畢各科頒發畢業證書外另備考P.S.及PITMAN A.I.A. B.S.C. L.C.C.及G.C.E.文憑
校址：九龍旺角彌敦道六○三至六○九號新興大廈三樓 九龍旺角彌敦道五九三至六○一號創興銀行大廈五樓

泰軍加強邊境戰鬥力 進行反滲透掃蕩共軍

【曼谷廿六日路透社電】泰國軍隊業已加強在北部邊境地區掃蕩共軍的行動，於北越軍不斷在寮國推進之後，泰軍於昨日受命全面提高警覺。一位官方人士透露，在泰國北部和東北部的軍隊，正在進行反滲透的掃蕩；而海軍則沿湄公河執行反滲透的巡邏任務。他又透露，政府已組成五十支特種機動部隊來保護鄰近寮國的戰略性區域內的道路和橋樑。這些部隊每隊有五十人，其中包括軍人、警察以及民團。據說，這些部隊都有現代化武器裝備，並隨時準備接受命令，加入戰鬥。

【聯合國廿五日路透社電】泰國外長乃他納今天和信現時在寮國的共軍攻勢，目的不外在保持北越通往南越的供應路綫的開放。雖有若干項報導：謂共軍已進攻到離永珍四十哩的地區，但乃他納說：「我並不認爲北越軍有能力對寮國、泰國和緬甸，作公開侵略。」當在聯合國的記者協會款待他的午餐會席上被詢問時，乃他納強調說：他於上星期闡釋寮國北部的共黨攻勢，是直接與越戰有關的，而泰國部隊現時亦正在南越與美軍並肩作戰。他說：「北越軍有意保持他們通往南越的胡志明小徑開放。」但他又說：「如果共黨進一步推進和發動一項較廣泛的擴張政策的話，該區將會受到威脅。」乃他納說：他相信北越在東南亞有一個較廣泛的戰略計劃，但現時他們沒有能力去發動這項攻勢。

【曼谷廿六日合衆國際社電】泰國一位高級官員於星期四日說：泰國經下令對寮府和其他鄰近寮國邊境區域內的赤化山地苗族人，發動一次大圍剿。這項行動的目的，是要使政府內位於曼谷以北約二百五十多哩，連貫夜東至府縣之間的戰略性公路，得以順利建築完成。一群受共黨指揮的苗族人，曾於去月間攻擊公路建築工地內的一個警察哨站，總共有八名警察殉職，另有其他人被擊傷，因而使建築工程被迫停頓。

寮外長提出要求 開日內瓦式會議

籲爾勃萊特促美國勿介入寮戰

【星加坡二十六日路透社電】寮國籲請召開一次日內瓦式會議，來結束與滲入控制瓦缸平原份爭取一個脆弱要鎮的北越軍的戰鬥。

該項勸諭是昨天在印度宣佈的，身爲寮國國際監督委員會主席的印度，對北越軍在瓦缸平原取得軍事勝利後，仍可能向西部推進表示憂慮。

在寮國首都永珍的靈通消息人士說，四百名北越軍在未經戰鬥下，輕易奪得瓦缸平原西部十五哩的前中立派據點猛毅。

政府軍星期二所放棄的據點，是連結永珍與寮巴剌邦王都第十三號公路的重要戰略據點。

陷瓦缸平原北越軍 繼續向西推進

向政府軍兩最後據點鉗形攻擊

【永珍廿六日美聯社電】消息靈通人士今日稱，北越部隊已被見移動，似向瓦缸平原以西寮國政府的兩個最後據點發動鉗形攻勢。在北越軍推進的路綫中，有正在站於政府方面作戰的苗族游擊隊司令文約的指揮部所在地隆正鎮及其南十哩的桑通鎮。桑通鎮是寮北之重要空軍補給基地。該兩基地如失陷，則政府軍對共軍推進的地面抵抗，事實上將告消失。

消息說，北越軍並可能進攻第七號與第十三號公路的重要連接點，使他們可以切斷永珍與寮巴拉邦王都之陸上交通。北越軍的調動，表示他們可能包圍瓦缸平原南部邊緣，並由南北兩方向進攻隆正及其南之桑通鎮。

關於召開謀求寮國和平的國際會議之建議，是由外交部長戴尼辛與寮國外長蘇雅會談後，在印度國會中所宣佈的。

這位印度外長說，只有一九六二年建立寮國中立的日內瓦十四國會議輪任主席英國和蘇聯，才能召開一次新的會議。

他補充說，但印度將可協助尋求該處戰鬥的解決辦法，目前局勢是由於不遵守日內瓦協定的精神與規定所造成的。

【華盛頓廿五日法新社電】數名重要的美國參議員，今天警告尼克遜政府，不要把越戰伸展到寮國去。

參議員馬塞亞在參院中說：「寮國已成爲我們重演介入越戰的舞台。」他說：「如果南越的越南化計劃的成功，是依賴美軍在寮國的承諾的話，對尼克遜總統的和平希望來說，是一項殘酷的失望。」

民主黨參議員愛斯菲爾和伊利諾州民主黨參議員柏斯附和馬塞亞，要求政府「告訴美國人民有關寮國的情況」。參議員谷巴和高爾，亦表示寮國的事件感到不安。

幾乎就在這些參議員發言的同時，美國國務院一位發言人指述於北越軍和寮共部隊攻陷瓦缸平原後，寮國的軍事局勢是「嚴重的」。他估計寮國境內駐有五萬名北越部隊。

【永珍廿六日法新社電】寮國總理蘇發那佛瑪今日宣佈：他將於短期內向一九六一年至六二年日內瓦會議的共和國主席，英國和蘇聯，提出一項照會，要求它們召集簽署寮國協定的十四個國家開會。

他說：這項要求將是依照於一九六二年在日內瓦通過的寮國中立宣言第四條而發出的。蘇發那佛瑪否定了寮共以一個獨立單位參與會議的可能性。

瑞士一小鎮雪崩 圖爲瑞士一個小鎮於星期二日發生雪崩之後，一支救援隊於翌日發掘積雪，來救援遇難者。（聯社無線電傳真）

滬出現反共傳單 一蘇聯間諜被捕

【台北廿六日中央社電】據有關方面敵後消息稱，上海市區於本年一月二、三兩日，先後出現名爲「先鋒報」的反共傳單，上面印有蔣總統元旦文告全文及「江蘇人民反共大隊」字樣。敵後消息又說：上海市毛共公安人員於去年十一月逮捕一名蘇俄間諜，並破獲電台一座。據中共指稱：他冒充新疆難民族人，在上海市潛伏多年，爲莫斯科蒐集情報。由于中共曾將這個蘇俄間諜示衆，故上海市民多知此事。

加州示威者焚燬一銀行

【加州聖巴巴拉廿六日美聯社電】流竄的示威者於今日早上，把美國銀行一間分行的內部燒燬，而人數與示威者少得多之警察及消防員祇好沮喪着燃燒。加州公路巡邏隊宣佈一緊急狀態，並封閉聖巴巴拉市加州大學附近的伊斯拉維斯達區。當地的警察局長奈伯斯形容這局勢是「完全不可控制」，並要求州長列根派遣五百名州警協防。約數一千名青少年顯然是在抗議越戰，及一名學生發言人所稱的警方鎮壓行動，向銀行的入口。消防員奉命離開這銀行的火場，以防示威者對他們襲擊。示威者則目的則在佔領聖巴巴拉區內和國內的不同政見。一位副警長說：加州其他都市調派而來之警吏數十人，正在前往聖巴巴拉，以增援當地八十名的執行法律人員和一百五十名公路巡邏。落於星期三晚在該銀行所縱之火，已爲年富力強之人用滅火筒撲滅。但一名警官說：另一場火於午夜過後不久發生。

南越親共議員被判罪 美參議員福爾勃萊特竟發謬論並公然干預

【華盛頓廿六日合衆國際社電】參議院外交委員會主席福爾勃萊特星期三說：阮玉珠議員在西貢被判罪是一種暴行。他對合衆國際社說：「我們應該詢問我們與西貢這種盟友。那是無可辯駁的。」他說：「我認爲我們發覺我們所支持的政府，從事這種迫害，那是一種暴行。」福爾勃萊特建議美國官員告知阮文紹應讓他（阮玉珠）走，他說：西貢政府最低限度也應准他流亡他處。

法總統在美國會演說 半數議員缺席

談到中東問題時寂靜得可怕

【華盛頓廿六日路透社電】美法對中東政策的歧見，是蓬培度和尼克遜今日在白宮舉行會議的最優先討論問題，會議結束後，蓬氏將飛往佛羅里達州的美國太空中心。

消息靈通人士說：自蓬培度於星期二日開始他的官式訪問以來，這兩位總統從未曾討論過中東問題。但這項問題將會在今日的會議席上出現。

蓬氏曾於昨晚在國務院與國務卿羅傑士舉行一小時會議，檢討四強駐聯合國大使於一年來所尋求的中東解決辦法。

法國對以色列的武器禁運和出售噴射機予利比亞這事，使蓬氏於昨日在美國會發表演說時受到大批議員的抵制。

約有二百名衆議員和四十名參議員缺席，幾乎等於兩院議員的半數。

蓬氏在他的廿五分鐘演說中，抨擊以色列轟炸阿剌伯國家，並對越戰和談的進度表示失望，他又強調美法關係的鞏固。

蓬氏對兩國間雖然長久政策分歧，但仍保持友好關係這事的強調，備受喝采，但當他談及中東問題和維護法國政策時，議員們都靜寂無聲。

以機又再深入埃及 襲開羅西部近郊 轟炸一飛彈基地

塞得港空戰埃損失三機

【特拉維夫廿六日法新社電】以色列軍事發言人說：以色列的飛機於星期四日攻擊埃及的內陸地帶，攻擊開羅以西十九哩的一個飛彈基地。這是自從二月十七日以來，以色列飛機首次深入攻擊埃及的內陸。

該發言人說：星期四被炸的目標，是一個蘇聯建築的「森姆」式地對空飛彈基地。但該發言人並未指出所攻擊的確實位置。

該發言人說：以色列的飛機，全部都已安然回防。

【特拉維夫廿六日合衆國際社電】一位以色列發言人宣佈：以色列的噴射機今日下午在埃及塞得港上空，與埃及的飛機發生空戰，擊落了三架埃及米格機。

該發言人說：這三架米格機，約於當地時間下午三時，在埃及境內被擊落的。該發言人說：以色列飛機，全部都已安然回防。

以色列飛機，攻擊開羅以北都克米斯區域的一個地對空飛彈基地，埃及的攔截機起飛，截擊它們。

都克米斯距開羅約七十五哩，位於蘇彝士運河以西，亦約有廿十五哩。

那不勒斯地殼變動 道路破裂房屋倒塌

【義大利波索里三日路透社電】此間的道路今天裂開，母親們一早已將她們的孩子從學校領回家，許多商戶也破裂了。

七萬名在這個鄰近那不勒斯的海港居民大起恐慌，因爲這一種奇異現象，數世紀以來令這個西海岸的火山區的陸地慢慢上升與下沉。

兩個世紀以來波索里的陸地已慢慢上升，海岸地區在二百年間上升了四十七吋。過去六個月內陸地與海間的水平卻突然增升廿七吋。

城議會一官員今天說：因爲若干房屋亦出現裂痕，我們必須迅速作出決定了。

城議會於週末已請將份報告致送工務部與一個專家組成的特別委員會。

昨天，一個四十歲婦人在市中心她的住宅打掃用大理石建造之陽台時，突然倒塌，以致該婦人喪生。警方尚未決定此意外事件原因是否與地面水平上升有關。

日本明仁太子訪星洲 圖示日本皇儲明仁太子伉儷，於星期四日從吉隆坡抵達星加坡，受到一羣星加坡要人歡迎的情形。隨着她們後面的是星副總理杜進才伉儷（左）。（聯社無線電傳真）

被定罪南越議員 昨已遭警察拘捕

【西貢廿六日合衆國際社電】南越警察於星期四日晚，把被控進行共黨活動而定罪的國會議員陳玉珠（四十六歲），拘捕入獄，並且把數名在現場採訪拘捕消息的記者，予以驅逐。

陳玉珠於星期三日被一個軍事法庭判以二十年有期徒刑，並由阮文紹總統政府下令拘捕入獄，而重新審訊他所提出的上訴。

陳玉珠於星期一日申言享有法律上議員免被拘捕的特權，並且自從該日起，即在西貢國會的議會大廈內，發動一次靜坐抗議。

約有三十多名警察進入議會大廈的樓上，把兩次不服從警方的勸導而離去的記者，驅逐出議會大廈之外。

大陸四省旱災 春麥面臨歉收

【香港廿六日美聯社電】可能嚴重破壞中共春麥收成的旱災，業已蔓延至四個主要省份。萬里無雲的天空和由蒙古沙漠吹出的乾風，抽乾了由山西省至東南江蘇省一帶的水源。

山西電台的報導證實：冬季並無下雪，而目前則處於春旱。最近來自北平的旅客報導，該區亦同樣乾旱和嚴寒。一般預料這將使田野乾涸。

多倫多銀行被劫 損失數千萬美元

【多倫多廿六日法新社電】三名蒙面大盜，昨天洗劫多倫多市中心一間銀行，劫去面額二千六百七十萬美元的支票和股票，以及五萬二千元現款。

銀行職員說：這些支票和股票是不能兌換現鈔的，三名劫匪在數秒鐘內便告得手，用兩個袋來帶走贓物。

麥斯納海軍中將 任第七艦隊司令

【東京廿六日合衆國際社電】據本星期四的宣佈，美國海軍麥斯納海軍中將，已被任命爲美國派駐遠東的第七艦隊的司令，接替原任該艦隊司令的布林格。布氏則將調赴美國加州聖地牙哥市，出任太平洋美國海軍航空隊司令。

社論　蓬培度將會空走一遭

美法兩國的關係，自第二次世界大戰以後，發生了多次的變化。在大戰結束的初期，法國受了戰火的摧殘，滿目瘡痍，經濟蕭條，渴得馬歇爾計劃的援助，當然是握手言歡。過後，法國基礎已告建立，而美國仍在歐洲佔着睥睨一切的盟主地位，領導權之爭，即漸其端；及至共同市場組成，法國的政治經濟都漸強盛起來，隆然成爲歐洲的領袖。以戴高樂的桀傲，更加不願居於人下，再由領導權的爭，發展爲敵對的明鬥，破裂至幾乎不可收拾。所以兩國在外交上的交往，都完全冷淡了。除了戴高樂總統以私人身份，參加甘迺迪總統的殯儀，等一、二次赴美以外，若論法國總統以官式訪問美國，在美國參衆兩院發表演說的，祇是艾森豪總統任內的末期，戴高樂總統官式訪問過一次，迄今已十年有多了，可見兩國交誼的冷淡。現在蓬培度以法國總統的身份，赴美官式訪問，有人或許爲雙方的關係必有重大的改進，蓬培度總統會取得美國的信心，因而此行定有豐富的收穫。

美、法關係最惡化的時期，就是詹森和戴高樂分任美、法總統的時期，針鋒相對，無可和解。到了戴高樂下台，最大的阻力已去，形勢自然改善許多，加上蓬培度雖然標示了承戴氏的衣缽，但手法較爲靈活，主見較爲融和，而且國勢更一落千丈，非復往昔可比，沒有高傲、剛愎的條件，也急須找尋與國，希冀再續前緣。同時，尼克遜上台之後，正推行他的外交新政策，另創新的局面，來實施「尼克遜主義」，想在歐洲地區，鼓勵各國自行多負防衛的任務，減輕美國的負擔。其次，建立起比較北約組織還大的軍事合作，逐步代替北約的工作。因爲現在的北大西洋公約組織，美軍雖然調走了不少，仍然負擔核心的主力。法國雖然退出了北約，仍然是歐洲擁有核子武器和軍力強大的國家，可爲運用代替的對象。即使雙方所懷的目的不同，但其企圖接近的心理則一。所以一說即合，尼克遜和蓬培度便來一次官式的會談了。蓬培度已從巴黎乘軍用專機，到達美國，在大衛營歇宿一宵，再轉到白宮去，參加尼克遜總統的國宴和密談。結果如何，尚待公開宣佈。

不過，我們不理會雙方在歡迎詞中所說的外交辭令如何親密，所謂「沒有任何意見可以把這兩個國家分開」、「應該爲這兩個國家與爲和平而共同努力」。但蓬培度在美國國會午宴會席上的演詞，語調已較低沉了。他坦率承認美國和法國各自循其自己的獨立方針，但對重要的事項仍團結一致。該事項便是世界的和平。彼此意見一致的情形，過去有過，現在還有，將來亦會有；彼此的利益有時差異，有時分歧。這是真心的話。

的確，橫在兩國之間，基於彼此利益、權勢的主觀願望，有幾項問題是很難解決的：

一、是法國售給利比亞一百架幻象機的問題。這將爲人所詬責，因爲法國始作俑者，一經宣佈，立刻打破中東軍力的平衡，引起軍備的競爭，各大國各自出而支持，釀成今日緊張狀態的危機。但法國爲了利比亞的油田；爲了重建自阿爾及利亞撤退後在非洲的殖民光榮；也爲了博取阿剌伯人的好感，發展貿易，朋聚一部勢力，增加解決中東問題的發言力量，以與美蘇抗衡，使停「補上了空隙」，攫取得利比亞，難道肯放手不幹，取銷了「幻象」機的定單麼？蓬培度未啟程前，法政府已經明地說：到了依約交足機數時，恐怕中東問題已解決了。可見爲了利益，法國是甘冒天下的大不韙的。那麼，談到中東和平的問題，倘法國玩弄兩面手法，美國的議員和民衆怎會接受和歡迎的呢？

二、是北約問題。北約向被美國認爲安定和平的傑作，防止蘇俄和東歐共黨擴展的保障。但是法國初期爲爭奪指揮權而爭吵，不遂，則作開小差的逃兵，脫離北約的陣營，限美軍撤離法境，搗亂了歐洲的防禦計劃。蓬培度訪美，能否改變了抵制的態度？法政府已側面的表示說：重返北約是絕對不會了，不過也不會反對的。這自然不能滿足美國的希望，而認爲可恥的條件。

三、是貿易與經濟問題。法國最近生產低降，貿易逆差，經濟枯竭，儲備減少，國際貨幣基金會准許的最後「第六億美元貸款」，也捉支了，其支絀情況，可以概見。蓬氏訪美，意爲將伯之呼，謀求經濟貿易的合作濟助。可是美國即不記法國對美元的衝擊，而現正在緊縮期間，經濟衰退邊緣，不論政府的財務，私人的企業，都求努力自救，必無餘力足以救人，可謂行非其時矣。

四、是越戰和談的斡旋問題。法國向持在共黨與自由國家兩大陣營中間，表示中立，甚或挾敵以自重。對於越戰亦復如此，拉攏北越、越共、柬埔寨、毛共等。蓬氏赴美，即侈談解決之道，云必須邀請毛共亦參加談判，方可有濟，力爲毛共捧場，以爲對彼等具有影響力，可向美國邀功或敲詐。其實還是自欺欺人。一九六七年的巴黎暴動，向法國搗張最兇的，就是毛共分子，幾曾手下留情？利用法國爲離間、宣傳工具則有之，有那一次賣帳？美國人雖然天真，亦未必受騙的。

因此，蓬培度的訪美，除非其本來的政策有所改變，否則將會是空走一遭，於法國、於世界和平都無大裨益的。

在洛杉磯華埠開賭 八華裔被控訴

另有一人是市參議員

【洛杉磯廿六日合衆國際社電】警方對華人區內那些包羅各種賭博型式的秘密賭檔，展開調查後，已決定控訴九名有關人士，其中並包括一位市參議員。

該市參議員是史提文生，他拒絕對這事件發表評論。按照警方的安排，他將於本星期四日在法庭受審。

這份於本星期三日呈交法院並於本星期三日公佈內容的起訴書內，也列有曾擔任市政府官員的佛列德．基．黄（譯音）與七名華裔美籍商人等，黄氏也是史提文生的競選經理人。

警察局長戴維斯指出，在華埠商業地區內的賭博活動，除麻將外還包括老式撲克、廿一點以及各種各式的賭博花樣。

經過歷時一年的調查後所擬成的起訴書內指控的罪名，是同謀和行賄。

戴維斯又說：有數以千計行賄官員的款項被搜獲，作爲証據，另外並有人在其他行賄事件中，願以廿五萬美元賄賂兩名警員。

根據起訴書上指出，史提文生行賄要求庇護該等賭場，並要挾那些憤怒市民的投訴，則被控受賄，並答應渡位市參議員保管被集賭款。

五十一國民航機師 促制止破壞客機者 否則罷工廿四小時

【倫敦廿六日路透社電】五十一個國家的民航機師今日警告說：假如不能進一步制止破壞民航機事件發生的話，他們將舉行一次二十四小時的罷工。國際民航機師總會的主要職員們，在倫敦舉行會談後，發出上述的警告。該總會聲稱：在下月十一日至十八日於倫敦舉行的該會週年大會中，將會討論有關號召一次罷工的問題。大會將估計各國政府對保障空中安全措施的功效。國際民航機師總會的聲明，又要求召集一次緊急國際會議，來討論民航機的安全問題。據他們說：這會議的議員應包括政府、航空公司、機場當局以及航空領員協會的代表等。

定期利息

2年定期存款 利息爲8%

最低存款額爲港幣一千元 利息每半年支付一次

其他長期存款利息增爲：

四至五年期 週息九厘
三年期 週息八厘半
一年半期 週息六厘七五
一年期 週息六厘二五
儲蓄戶週息三厘半

滙豐財務有限公司
香港皇后大道中
電話：H-二三七一四一
滙豐財務有限公司爲香港上海滙豐銀行之附屬機構，其屬下各分行均可代收存款。

會暢緣道歉啟事

啟者：暢緣於去年十月間曾先後致函羅漢寺有限公司辦事人以及廖啟文，王一飄兩位先生，該函內容對羅漢寺有限公司董事李耀庭居士諸多毀謗，致有損李居士名譽至鉅，李居士乃委託蘇秉樞律師事務所向香港高等法院對暢緣提起誹謗之訴，（香港高等法院一九六九年第一五七六宗民事案）本案經於二月十四日在高等法院判決，李居士獲得勝訴，查暢緣書寫上述各函，全爲虛構揑造，茲已懊悔莫及，現蒙李居士寬大爲懷，不再深究，謹以至誠登報向李耀庭居士道歉：幸祈公鑒。

曾暢緣謹啟

一九七〇年二月二十二日

依書聽片 包羅萬有 內容實用

Aids To English Conversation

通用英語會話唱片

廉價低售 三張12吋片33轉每冊

售有書店，唱片公司

Tel. K-943531

歡迎外埠函購，函寄香港旺角郵箱8083號通用公司

齡記、天利、長城（均在旺角彌敦道）

世界、浩華、亞洲（均在亞皆老街）

光華（元朗墟）、萬邦（奶路臣街）

林記（大道西）、偉發（福佬村道）

藝美（英皇道）、齡記（波斯富街）

賀緊提高價售三十元。下列港九書店歡迎試聽。

惠刊廣告請電：七三〇七零八接洽

國立中山大學香港同學會通告

本會定於本年三月十一日下午五時在本會所召開特別會員大會，商討修改會章有關增加副會長及理監事名額案敬希各會員依時出席共策進行除分函外特此通告

中華民國五十九年（一九七〇）二月二十五日

會長 江茂森
副會長 陳劍科 陳國軍

轉換姓名啟事

啟者李志謀 前名伍志謀寓九龍通菜街一五六號四樓經於一九七〇年二月十七日簽立轉換姓名契據聲明放棄伍志謀之名並由該日起取用李志謀爲名。

代表律師 黄家灼律師行

一九七〇年二月二十七日

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查香港菲林明道十五號地下B號舖位及閣樓金殿餐廳經理司徒錦先生，香港柴灣翠道柴灣內地段四十號地下新香港酒家劉銳祺先生，九龍旺角街二百五十五至二百五十七號地下點心世界孫文燦先生，九龍太子道一百四十一至一百五十五號地下NIGHT AND DAY COFFEE SHOP王容竹先生及九龍塘裕民坊四號地下新寶樓飯店黄良先生所經營之酒牌申請書五份本局業經收到各該申請書經在一九七〇年二月二十七日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓局書處可索閱現存有該刊以備查閱任何人士如反對發此等牌照者須具理由書乙紙於一九七〇年三月九日或以前送達本人並可於一九七〇年三月九日正午在酒牌局會議時出席爲要特此公告

酒牌局秘書胡文耀

香港政府公告

茲擬聘請公務員事

（一）教育官（技術）、助理教育官（技術）（生產工程）（男性）（教育司署）
（二）助理電器督察（工務司署）
（三）助理消防事務副總主任（輪値）（男性）（消防事務處）
（四）二級工業助理員（男性）（工商業管理處）
（五）三級物料供應監督（男性）（政府物料供應處）
（六）見習助產士（女性）（醫務衞生處）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。
（七）男性總管（司法署）此項職位爲長俸性質。
（甲）資歷：（1）有大家庭管理經驗；（2）能以英語聽取電話通訊。
（乙）待遇：月薪由港幣五百九十元起分十二次遞增至八百六十一元止。
（丙）職責：管理府邸外之全部家務及可能擔任膳宿。
凡對上述職位有意者，請向各政府部門或政府機構索取申請表格，填妥後請最遲於一九七〇年三月九日前寄回香港高等法院經歷司收。申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。
（八）三級工目（教育司屬下香港工業學院）此項職位爲臨時月薪性質。
（甲）資歷：申請人年齡在三十五歲以下爲佳，須能寫及簡單英語相當於英文中學會考合格之程度，且須曾受認可之細木工行業之學徒訓練至少有三年以上該行業之實際工作經驗。申請人在未正式聘用前須經工業學院行業技能測驗及格。
（乙）待遇：月薪由五百六十四元起，分兩次遞增至五百八十七元止，另加臨時調整之生活津貼。
（丙）職責：在柴灣工業學院修理及保養工藝機器及手工具，管理工場，技工及擔任其他職務。
凡對上述職位有意者，請向各政府部門或政府機構索取申請表格，填妥後請最遲於一九七〇年三月九日前寄回香港灣仔告士打道德福大廈四樓教育司署秘書處收。申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請書已作落選論。
（九）小販管理隊隊員（男性）（市政事務署）職務爲管理本港小販。
應徵人應攜帶身份証及或出生証書於本年三月四、十一、十八、二十五日（俱爲星期三）上午九時三十分到九龍觀塘開仁街政府合署大廈三樓小販管理隊九龍辦公處或於本年三月五、十二、十九、二十六日（俱爲星期四）上午九時三十分到銅鑼灣渣甸街市三樓小販管理隊東區辦公處投考。
應徵人年齡須在十八至三十歲間，在本港連續居留最少兩年，視力良好，身高不少過五尺四寸，體重一百一十磅，能寫讀中文，且須穿着制服，擔任輪值工作。受紀律約束。
此職底薪由每月三百二十九元起漸增至五百七十九元。新入伍者在服務八個月後底薪可升至每月三百五十七元。第一年終結時底薪將增至三百七十四元。

謝

先嚴張公慶文府君之喪於昨（廿六）日在香港殯儀館出殯辱承

姻世宗友 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感

謹此鳴謝

孝男 長源 木和 長坤 長發
媳 侯美香 陳瑤珍 陳秀華 楊舜華
女 錦蘭 錦花 錦雲 錦貞
婿 馮錦鏘 黄振紹 陳錦波 陳煜鴻
孫男 俊明 俊展 俊生
孫女
泣叩

布里什紐夫將政敵逐一排除後

蘇領導階層人事將變動

蘇俄國內領導階層人物，現已有快將作重要變換的跡象。據西方權威人士說，這更調對於蘇俄的外交政策，包括在進行中的美蘇軍備限制談判，勢將有很深遠的影響。

所發生的事情是這樣的：

共產黨第一書記布里什紐夫（六十二歲）如在完全控制着克姆林的「內閣」。一個繼一個的，他排除了他的政敵，取得更多的對黨和對政府的控制權力。

在西方的外交官員們報告，對於那些重要的問題，布里什紐夫則正強力的干預外交事務，如裁軍談判、中東衝突與中共的關係，以及蘇俄對共產黨北越的援助等，現自決定。據留心布里什紐夫在蘇俄國內的權力政治的人說，這是美國的壞消息。

一位蘇俄問題專家這樣說：「所謂的溫和分子——像柯錫金總理和前任主席米高揚——現在已居於少數。在可預見的將來，他們勢將不會東山再起。布里什紐夫是一個強硬路線者，教條主義者，以及嚴格的黨紀律的鼓吹者。」兩個實例被引述以供參考：

第一，布里什紐夫是比任何其他的蘇俄領袖更熱烈的領導恢復史達林聲望的運動。他的理由是：對史達林的攻擊，削弱黨對人民和政府的控制。

第二，布里什紐夫支持一九六八年的蘇俄進侵捷克，認為理所當然的，並擬訂了一個新原則，給予莫斯科以在任何共產黨國家「遭受威脅」時進行干涉的權利。

克姆林宮事務專家們說，要防範的危險，是撤除布里什紐夫，一如某些非共國家所做的，把他視作「笨鈍、遲慢，以及甚至愚的」。這些專家說，相反的，說布里什紐夫是什麼都可以，但他不是愚魯的。他已證明他本人有能力可以應付關於他自己的事情——贏得及保持政治的力量。

有人認為史達林是粗魯的、遲鈍的和不很精明的，但反對分子如托洛斯基等都不是史達林的對手。

在爭奪第一號領袖地位的鬥爭中，布里什紐夫像史達林一般，致力的「防範」政敵。

關於亞力山大・謝里賓（現年五十二歲）的案可作例證，幾年前，謝里賓是一個爭取高級權力的強人。聰明和雄心勃勃，謝里賓主持那國家保安機構——KGB——並且是黨的政治局委員。

後來，布里什紐夫開始採取行動。一步一步的，他打倒了謝里賓，最先革掉謝里賓的權力，然後從擁護者的職位中，革除謝里賓在KGB和黨書記處的職位。謝里賓被調主持蘇俄的工會組織，仍是一個重要的職位，但沒有以前的政治權力。據各方面報告，布里什紐夫仍未完全打倒他的年青的勁敵，後者仍任政治局委員。

以同樣戰術，布里什紐夫排除了其他的他所反對的人。這樣做，布里什紐夫避免了他的前任人——前黨領袖兼總理克魯契夫所犯的錯誤。舉一個例，因為他發動了後來被稱為「兔子腳計劃」的行動，而迫使克姆林各派系聯合對付他。這事，他是一九六四年十月聯合推倒克魯契夫的同謀人之一。其後，布里什紐夫避免所有可能使他的反對者聯合起來的決定。

特別危險的是外交政策方面的行動。直至最近為止，布里什紐夫在這方面緩慢的推進，但蘇俄外交政策的廣闊的路線已由他所安排的人擬訂了。

根據美國的來源的分析，據說反映布里什紐夫的意思：——停止更多和更大的核子武器競賽的談判的決定，在莫斯科方面，是一項經過審慎研究的冒險行動。

蘇俄，一如美國，面對着來自多方面的要求，要決定怎樣支配它的天然資源。

蘇俄的軍人、農民、科學家和消費者都想着佔一個較大的份兒。同時，經濟受到重壓，工業成長率減低了。

凡此說明了俄人要繼續參加全面軍備競賽，所須付出的代價太大了。

同時，克姆林宮的領袖們不想接受第二號核子國家的地位，蘇俄的軍事領袖們——他們並非時常得到他們所要求的，但也很少被忽視的——可以提出他們的好戰的辯論，指着東面的強大的西方部隊，以及一個支離破碎的東歐帝國。

估計如果戰略軍械談判對蘇俄不利，布里什紐夫和其他作出這決定的人，將有遭遇強烈的軍方反應及失掉他們的職位的危險。

在越南方面，沒有理由相信布里什紐夫想幫助尼克遜總統結束戰爭。如果戰爭繼續打下去，蘇俄沒有什麼損失。許多月前，當美國飛機大炸北越，莫斯科恐怕它或許被牽入戰爭。現在，轟炸停止了，第三國似乎實行撤退。克姆林宮的被捲入漩渦的危險減少了。

蘇聯從長期戰爭獲得利益。第一，這戰爭已促使一個運動反對美國政府的目的，與共產黨的目標平行。在共產黨來說，那被認為一個真正的政變。第二，美國介入越南戰爭，傷害了美國在世界上的聲譽地位；相反的，改善了蘇俄的聲譽地位。（上）

各業商人色然有喜

美國進入結婚年代

估計兩年之後，將有二百三十萬對男女結秦晉之好。

·邑·

如果結婚帶來幸福，一九七零年代應該是美國歷史中最快樂的十年。根據統計調查，迄一九七二年，每年將有二百三十萬宗結婚，將超過第二次世界大戰結束後的最高紀錄。一九七零年也將繼續增加，迄這十年的最後一年，每年將有二百六十萬對男女步上聖壇，舉行婚禮。

結婚的擁擠是多數的美好的經濟新聞，都有生意。贈給新娘及新郎的禮物，促進銀器和許多其他貨品的銷售。但最大的經濟的活動，出現於新婚夫婦開始建立他們的新家庭的時代，他們要買一切東西，從房屋以至手帕。他們比較那些較老的家庭用錢更隨便，甚至願意舉債。

人口增加，以及這時代的一般繁榮，對於目前的結婚者增加，有很大的關係。

在一九五零年代，結婚的數字縮減至每年約一百五十萬。這反映出一九三零年代的不景氣時期的低生育率。

一九六零年代初期，在一九四零年代末期出生的嬰兒，已到達結婚年齡，因而有結婚繁榮。另一個促成結婚繁榮的因素，是適齡的男人陸續增加。

在傳統上，美國男人與比他們年輕約兩年的女人結婚。由於早年的出生率的漲落不定，在一九五六年，每一百個適合結婚年齡的女人，有一百零一個男人。後來在一九六五年，每一百個適齡女人祇有九十個男人。一九六九年，每一百名適齡女人，有九十四名男人，這差距率在一九七零年代將趨於平衡。這相差之數逐漸縮小。

甚至如此，結婚年齡勢將比一九四零年代及一九六零年代初期的大些。當年的婦女，大多數於二十歲左右結婚。最近的平均結婚年齡，大約是二十歲另七個月。

真是巾幗不讓鬚眉

以色列春滿細柳營

一位韓誌女編輯比蒂羅蓮小姐，最近親身加入以色列陸軍的女子訓練營，並就營中所見風光，作首次揭露。

·阿希·

特拉維以南的天氣非常炎熱，大約有一百度左右，再加上氣候的潮濕。我坐在一輛小汽車裡，正駛向更南的地方去。那兒可以稱為郊外，但並沒有半點綠葉，祇有棕色的沙土和光禿的樹。我們剛離開提斯里芬的女兵訓練營，前往其他曠野地方受訓，這是為期六星期的訓練中的一部份。駕車的是史蒂拉，她是女兵的軍官。我將汽車玻璃關起來，與其在沙塵滾滾中窒息和作嘔，不如它在沒有空氣的環境中窒息和作嘔。

剛在我們走着的路前面，有一隊女兵移動着。史蒂拉忘了提及她們是由那練營步行十五哩，前往曠野的。她們並不像我穿着棉質的軍服，而是更加重的工裝，而且攜帶着武器。我以為她們一定很辛苦的，至少像我坐在車裡那樣的難受。但不。她們微笑着，更加的大笑着、歌唱着。當汽車經過她們時，我不禁回頭望。天啊，原來她們不是女兵。她們握着來福槍的手腕，顯示出嬰兒的肥胖來，她們都祇是小女孩而已！

我完全記得在巢克斯蘭諾兵營的生活。但在蘭諾營中，我們無需從卡車上拉下一桶桶西班牙米和豆、無需兩個人睡在一個五呎寬的帳篷內、也無需看到我們的小朋友們握着來福槍受訓的情形。在這軍營裡，我曾學習使用來福槍。初時，我覺得像抱着一把鋼琴的滑，不能將它舉起。

我曾對史蒂拉說，如果我加入以色列軍隊，我祇能維持十多分鐘。她便告訴我，以前有一名美國女記者亦參加以色列部隊，但她維持了一半的旅程後，即要人將她救回營內。

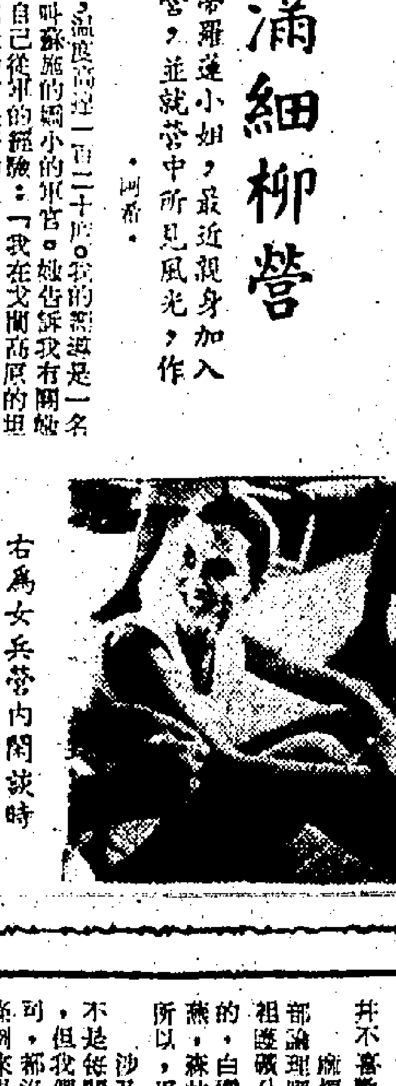
所有以色列女子到了十八歲，就要接受二十個月的軍事訓練，很少有例外的。經過六個星期的基本訓練後，她們便被派到全國各地，跟那些免役的人民接觸，教導他們包紮降落傘，或者指導文盲識字。

有一天，我們在提斯里芬營房兵營的帶領下，參觀營內各地。受訓的女孩們正在外面操練，軍營內很靜。我們進入的第一間內，約擺有十二張床。床腳旁都放一堆整齊的用具和頭盔、鞋鞋等東西。當溫娜發覺我在注視牆上的東西時，便說：「我們就將這些女作化，將軍營宿舍佈置得好看一點。」牆上貼有紙花、米奇老鼠和黑奴的畫，在一個角落的小架上，擺着四個不同款式的洋娃娃。房裡的另一端，有一個巨大掛牙刷的架子，貼滿了雜誌上撕下來的人像，如著名的模特兒卓姬、狂人等。同時，房內亦掛有槍械。在以色列，女人要懂得槍械是怎樣的才好，將來才不會因槍械祇用來防衛而緊張起來。」

一個星期後，我來到佔領區西奈沙漠的被南區參觀。非洲就在紅海的對岸，溫度高達一百二十度。我的嚮導是一名叫蘇施的矮小的軍官。她告訴我有關她自己從軍的經驗：「我在戈蘭高原的班克隊中有很好的工作。我將食物送往軍營家中，我是一個宗教家庭出身的，本來無需要參加這種工作，但我父親是一名指揮官，他說：『我從前服役，你也要服役。』當然我是希望這樣做的，每個人也都是如此。」

當我問及軍中男女生活在一起的情形時，蘇施說：「祇有軍官是同住的。在比旗巴，我們都是同一浴室。我們在浴室中一起唱歌。他們在刮鬍子，我們在洗東西，那情景很是美麗。」

我們走到一輛卡車的背後。我一直在想着如果作戰時，那便很危險，因此我將注意力集中到其他人身上。那兒的士兵告訴我，由於天氣酷熱，他們每天祇工作部份時間。由早上七時至中午十時，現時是下午二時，再由晚上八時至十時，大多數的人都去海濱游泳。我們沿着軍營散步，並開始與裡面的一名少女談話。她穿着一件比基尼，夾了兩個粉紅的髮捲。她繫着都濕淋淋的，連她的手指也在流汗。我以前從未見過手指流汗。她的名字叫珍一間，年十九歲。她對我說，她計劃成為一位數學家，並已投考了海法大學。我問及她對西奈沙漠的生活的觀感時，她說：「我的上司很好。我有一個可愛的家，我有好朋友。但氣溫就不很好……我們沒有市鎮，這是真實的，但其他一切都很好俯。」事實確是如此。



右為女兵營內閒談時

上爲美艷如畫的女兵

一個家庭主婦的困難問題

能幹而勤儉持家，何以丈夫反而沒有把她奉若女皇呢？英人討論的結果，認為……

·士蓮·

美國芝郡的某夫人最近投函報章說：「我是廿四歲，生養了四個兒女。我喜歡料理家，晚上縫衣或編織，使我的兒女衣着光鮮些。我的朋友們從不管這些事，但她們的丈夫把她們看作女皇般。我怎樣可以獲得她們的待遇而又不像她們那般？」

那家報紙向讀者們提出一個問題：某夫人怎樣能夠登上女皇寶座而又不放棄她的織針？讀者們源源不絕的提供意見，而某夫人獲得數以百計的其他婦女以及一些男人的經驗。

愛丁堡的威廉斯夫人的答案是簡短和中肯的：「某夫人把住宅列為第一，兒女第二，丈夫第三。試試丈夫第一，兒女第二，住宅第三吧。」

蘇利的羅蘭斯夫人和伏根小姐聯合提供意見：「我的天，這個女人是盲的嗎？她怎能期望……肉要煮得焦爛。下午編織衣服，讓家裏的東西亂七八糟——永遠不要釘鈕子或補襪。那時候，我保証他會跟隨着你。他或許叫你做『親愛的』。一個婦人這樣做了三十年，她獲得女皇般待遇。」

但蘭開夏的何爾登夫人把賀成女性美，她向某夫人建議：「給你自己編織一件美麗悅目的衣服，買一個假髮以改變你的髮型。你將被帶上台去，縱使祇供欣賞！」

一個提出辯論的男人是倫敦的麥加伏克。他寫了一首歪詩：「像你這樣的一個妻子，我也不會賞識；既有四個活潑的孩子，何必織晚禮織。一個飛容而美麗的妻房，才是丈夫眼裏的女皇。」

更現實的是康華爾的利勞斯夫人：「某夫人太過雄心勃勃了。沒有妻子應該整天工作、縫衣和編織。她的兒女似乎是她最關心的。她須從男人的心祇像小孩子般。因此，她必須多撥些時間去陪伴她的丈夫。」

根據「爭取男人的心，須先從他的胃入手」的理論，蘭開夏的馬根斯夫人建議，某夫人如果想獲得女皇般待遇，應使家裏有些佳餚美味。對家務不必太注重，讓孩子們自己玩……祇於家裏的國王不在家時編織。晚上要表現出活潑可愛而不是太過疲倦。某夫人應該知道，她是許多孩子的母親而是這個家庭的女皇。」

背特丁夫人說：「設法表現出不大獨立來，你丈夫替你做些小事，請教他的意見，表現出要求他幫忙。我是太獨立了，結果我的作品具的一部份。我改變了，雖然違背我的意旨，但能收效。現在事情很不同了。某夫人把丈夫的地位排在家務和孩子之後，一如我以前所做的，却沒有注意它。試試我的方法吧。」

受丁堡的湯遜夫人指出：「某夫人是厨子、傭僕、護士以及縫衣匠和編織工人。事實上，她是『垃圾』——男人很快的討厭她們。如果她拋棄她的織針以及少花精神去料理她的四朵玫瑰蕾，她可能變成一朵璀璨的玫瑰。她不……要女皇般的看待？照她信中所說，她的朋友們從不管，但最低限度她們的丈夫注意她們。如果她少花些時間去做家務，多花些時間去做一個妻子（一個女人先做妻子，才做母親！）或許她丈夫將會發覺她仍在他身邊。」

婦女們討論到這樣的一個問題，似乎滔滔不絕。例如格拉斯哥的杜比夫人。她雖然不特別喜歡縫針，但她站在某夫人那邊。她寫道：「基本上，我所得的結論是：沒有男人喜歡女人太能幹。因此，不要於早上起來預備早餐。讓家人自己去弄。晚餐的時候要煮得半生不熟……」

國際貿易

愛達荷州

人反對開發白雲山

我們的文化以五金為基礎，我們將祇用此區的一部份，這算合理吧！無疑是有條例限制的，但也無不妥，輿論是保留措施的最大策動力。」

美國森林部的職員說：「於一八七二年通過的開礦法，是一條好法律，協助發展土地，當西部開發後，這條法律依照保留，我們不能管理土地的『多項用途』，特別除了硬石的礦物，它們比其他的更形重要，開礦公司祇是申請，便可對公地為所欲為。最後，他們更是這幅土地的主人，而法律說明這幅地要通行，通常就是建築一條路。」

開礦部職員說：「去年，我們出產了九千三百萬磅，輸出了三千萬磅，其中大部份用作製造鋼的合金，我們已知的礦藏，約有六十億磅，以現時的用度而論，這些礦藏可以足夠一百年之用。」

森林部的律師說：「該公司是否會獲准建築一條公路呢？法律容許我們更改公路的形狀和路線，但不容取締，開礦法例是沒有顧及其他如風景、野生生物、遊樂、流水等價值的。我們希望能做很多事，但我們將於法律，束手無策。我們並不喜歡所造的事。」

麻煩的事就是，沿場爭辯要無公證，森林部論理應是當公證的合理人選，而法律是完全袒護礦公司方面的，所以，實際上是沒有佔論的。白雲山實際上是原野的，沒有遮掩而且荒蕪，森林部說：它不能拒絕與建道路的申請。所以，再會吧，原野。

涉及該事件的大公司，似乎肯負責任，并不是惟利是圖的公司，都很有生態學家的公司，但我們怎能相信礦公司的友善呢？有很多公司，都沒有設立恢復風光的公債，而且并沒有條例來限制礦公司，要顧法環境，但祇有靠它們自己良心發現而已。

守護者方面的意見，最大目標是發展一項全國環境的醒覺，同時又宣傳它的原因，對立法者施壓力，改變法律，建造公園，在必要時，他們將謀求一項法令，來阻止建築一條通往白雲山的公路。

美國野生物協會的會員說：「公衆有權……希望當資源被開發或發展時，有關的公衆價值將被列入考慮，而決策亦應能代表所有的公衆權益，但這種考慮已被遺忘。」（續完）

福華按揭置業有限公司

開股東週年常會通告

啟者茲定一九七〇年三月四日星期三正午十二時在文咸東街四十三號本公司寫字樓開股東週年常會敘會省覽一九六九年度結册凡我股東屆時務請惠臨為荷

一九七〇年二月廿六日　承董事局命總理黃錦[illegible]

承退股聲明

九龍牛頭角官塘道地段LZ・二八九一號奧奇金屬製品廠股東何鴻輝、麥育滿、麥婥琴、鄭良、何雪容、何明娣等自願將其名下所佔有之股份及一切權益全部退出由奧奇金屬製品廠公盤承受由一九七〇年二月廿四日交易清楚自後及以前有關奧奇金屬製品廠之生意盈虧以及華洋轇轕概與上列各退股人無涉特此登報聲明

退股人　何鴻輝　麥育滿　何雪容　何明娣　鄭良　麥婥琴

承股人　奧奇金屬製品廠公盤

培正中學英文夜校 招生

班級：初學班至F4（F5會考班不招生）

報名：即日起

校址：九龍窩打老道八十號

校長：李孟標

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第三五七九・九五八（3579 958）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

刊登本報廣告請電 七三零七零八接洽

方氏英文專修日夜校

萃華英文專修日夜校

招生

本校新學期定於三月五日開課

即招初學班至會考班各級新生

簡章備索

校址

方氏：彌敦道七四五C－D　電話：八〇二六五五

萃華：旺角運動場道十五號　電話：八一七二八九

香港凱悅大酒店

九龍彌敦道六十七號

山特羅再度訪港！

今次他在

香港凱悅大酒店

豪華而優雅之

極星夜總會演出

三月七日隆重開幕

本港夜總會享樂人仕所熟知之著名意大利作曲家及樂隊領班山特羅（SANDRO）和他所領導之太空人搖擺樂隊將自三月七日起每晚在本大酒店之極星夜總會演出。

此五位超卓之音樂家乃直接從意大利搭乘意大利航空公司客機來港。他們帶來許多目前在歐洲流行的歌曲。其中有些還是山特羅自己的傑作！

極星夜總會 Polaris

本港最新型之酒店香港凱悅大酒店——榮譽貢獻之全東南亞最摩登之太空時代夜總會定於三月七日起，高奏美妙之音樂，進入享樂的太空軌道。

來自歐洲之山特羅和他的太空人搖擺樂隊乃搭乘著名之意大利航空公司客機直接從意大利飛來香港

FLY Alitalia ITALY'S WORLD AIRLINE

Hongkong Hyatt

五月歐遊

富豪享受

德航歐洲旅行團　五月廿二日出發

全程祇需$8,300*

五月是歐洲最美麗的季節國際富豪都選擇這個時候到歐洲旅遊參加德航歐洲旅行團閣下可以在今年五月間遍遊法蘭克福蘇黎世巴黎阿姆斯特丹倫敦巴斯隆拿及羅馬等歐洲名城享受二十四天畢生難忘的歡樂假期

請即與旅行社或德國航空公司接洽。

Lufthansa 德國航空公司

*包括第一流酒店膳宿經濟客位來回機票及一切旅遊節目，特價祇收$7,750

大東，曹克安　德國航空公司

聯合主辦

工商日晚報　香港商業電台

贊助

歐洲旅行團

五月廿二日出發　只限四十位

即日開始辦理登記　印有精美册子備索

大道中四十八號萬年大廈604室・電話二四一零二七至二九

奇華餅家著名結婚禮餅

譽滿港九　曾經試過　逢人讚不停口　話好

總行：上海街四百八十號　電話：八五〇八八四　八四五〇九六

分行：上海街三百二十號　電話：八五一四〇三　八四四九〇一

深水埗分行：北河街一百八十九號　電話：八六四五八二

分行青山道嘉寧街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一一二四七　八七一六一四

延長機場跑道七月底可動工

需用石頭一百萬噸，碎石八百五十萬噸，貨車駁船搬運器材幾達二百萬次。

【本報訊】啟德機場跑道延長約二千五百三十呎的首期主要工程，合約可於七月底簽妥，隨即開始動工，以便整個工程可於一九七三年完成。

該項延長跑道工程，耗資一億一千五百萬元，為工務計劃中最龐大工程之一。担任設計的顧問工程師史葛惠柳新為柏力組合土木建築工程師行，兼任監督興建之職。

新跑道全長一萬一千一百卅呎。位於海堤頂最狹窄之一段，包括跑道在內，其闊度將為八百三十呎，中間一段闊二百呎，於跑道西面及東面將分別鋪砌闊二百五十呎及二百六十呎之草地，及一道闊七十五呎之滑走道。近東面海堤頂之一段闊四十五呎並鋪有路面。

新跑道伸展至海面之一端，將建一支路，為近該支路為一座消防分局。

填海工程將獲得土地二百六十萬方呎，由長一點二五哩之海堤圍繞。該項工程將由海床挖除鬆軟泥土二百五十萬噸，形成一處堅固地基。

填海所需之全部材料，將包括七十五萬立方碼（一百萬噸）石頭，及六百萬立方碼（八百五十萬噸）碎石。使用貨車及駁船搬運填海材料及由填海處移運挖除鬆泥之工程亦非常浩大，以每一貨車可載運五噸及每一駁船可運載五百立方碼而論，完成此項工作需用貨車一百九十萬次，及駁船一萬三千次。

填海之材料由山坡掘取，該等山坡，大致均被形成台地作為將來發展之用，並由其他已在發展中之地區掘取填海材料。該等填海材料，在可行範圍內由貨車經由特別指定之通路運至地盤，免使現有道路更為擠迫。

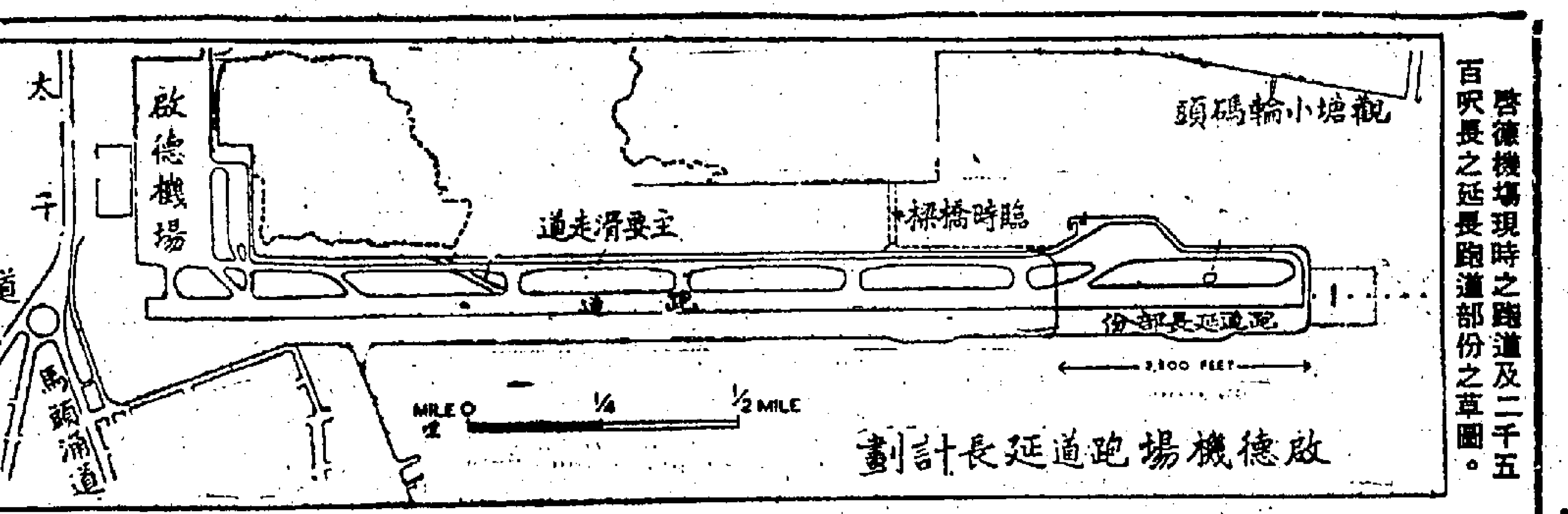
九龍灣填海地區，將開闢一條特別通路，填海地區與啟德機場跑道之間亦將興建一座橋，該橋之特色為其中一段浮於海面，在指定之時間可以開啓，讓普通船隻通過。

新跑道將於填土工程完竣後六個月動工興建。

跑道延長部份之海堤，則以各層不同性質之石塊填塞。跑道之支路及近海之末段路面，將以較堅固之物料鋪砌，最上兩層由鋼筋混凝土以代替碎石瀝青。

其他工程，包括安裝各項燈光設備，跑道日間標誌及滅火水管等。

現時當局正將跑道若干部份開槽，以試驗與現時跑道表面防止滑溜性能之不同情形。如該項試驗之成績令人滿意，當局可能將整條跑道開槽，以增強跑道表面之防滑作用。



啟德機場現時之跑道及二千五百呎長之延長跑道部份之草圖。

署理交通處長解釋 小巴除牌並非新例 車主不服有權上訴

重申執行此例目的使車主切實負責

【本報訊】署理交通事務處處長羅蘭士，昨日指摘很多小型巴士車主根本沒有履行他們的責任與義務，故須嚴厲處理違例犯例的車輛。

羅氏是就該處即將於下月一日開始把被扣超過兩次的小巴牌照吊銷的一項措施，作詳細的解釋。他並澄清若干人士對此措施的誤解，說：政府吊銷牌照的條例，是已訂於小巴法例內的，並非新例。

他又解釋：被扣超過兩次的小巴，其牌照絕非自動地遭受吊銷，但是交通處有此權力，而該處將對每一個特殊情形，予以考慮。另一方面，車主也有上訴的權利。

署理交通處長羅蘭士昨日特別提及他最近寄給若干公共小型巴士商會的一封信，信裡面說：法律已經授權交通處處長在「公共小型巴士司機經已被裁定所犯之規例與彼等使用車輛之方式有關，而該方式顯示車主並無對司機作出充分控制時，取銷公共小型巴士的登記。」

其後，若干報導說，新的法律來管理公共小型巴士。事實並非如此，交通處長提及的是已經制訂施行的法律。

又說：「公共小型巴士車主必須明白，在獲得經營一種公共交通工具之權利後，必須履行若干義務，其中之一為確保其車輛在法律範圍內經營，不能履行此項義務，則顯示他們並不是獲得此項權利之適當人選，因此，請貴會警告所有會員，將來本人擬認真考慮取銷於本年三月一日後接獲超過兩項扣留令之公共小型巴士之登記。」

上訴權利

羅蘭士昨日發表評論時說：「還有一項誤解就是一輛公共小型巴士接獲兩次扣留令後，它的登記會馬上自動地被取銷，至少若干報導的報導含有這種誤解。從交通處長發出的那封信的措詞，就可以看出事實並非如此。公共小型巴士屢犯規例時，也許有某種特殊情況值予考慮，從而減輕所犯的過錯；同時，有關的規例，也規定持牌人有權提出上訴。」

羅蘭士說：社會人士在判斷這些事項以及公共小型巴士車主的代表所發表的幾項聲明時，可能不大知道實際的情況。他們可能以為大多數公共小型巴士的車主，都是個某一個人來替他駕駛車輛的，事實不然。

有一些車主不能管束他們的司機，主要的一項原因是，他們和替他們駕駛公共小型巴士的人，完全沒有接觸，有些車主並沒有見過他們的公共小型巴士，不知道他們的車輛是什麼樣子。他們把他們的公共小型巴士視為一種投資，把它租給司機，從而取利。

羅蘭士說：「雖則如此，他們仍然是公共小型巴士的登記車主。他們選擇做這一行生意，他們知道有關的法律有什麼規定。他們現在必須接受以這種方式賺錢所應担負的責任。他們的主要責任，就是直接管理以他們的名字登記的公共小型巴士。」

補救辦法

羅蘭士說：很明顯的，有些車主並沒有設法管束他們的司機。這可以從一輛公共小型巴士屢屢觸犯規例的情形看得出來。這些車主祇是少數，但是，他們顯然並沒有履行他們對公衆所負的義務，而這項義務是他們於取得權利時就已擔負了的。

羅蘭士說：「補救這種情況的辦法操在他們手裡，也祇有他們才有辦法加以補救。經辦公共事務的人，都要對他們的僱員的行動負責，不像若干公共小型巴士的車主那樣想逃避責任。」

交通處昨日也揭露了公共小型巴士時常易手的情況。平均來說，該處每天都登記二十四輛左右的公共小型巴士換了車主。交通處相信其中許多買賣，都是在一輛公共小型巴士被裁定觸犯規例應予扣留一節已被紀錄在案之後進行的，結果，是買方買了一輛至少是不准行駛七天的公共小型巴士，大感詫異。

交通處的一位發言人說：這也是公共小型巴士少數車主的不負責任態度的一個例証。

三院慈善餐舞盛況

【本報訊】東華三院慈善餐舞會，昨在香港希爾頓酒店餐廳舉行，請港督戴麟趾爵士伉儷蒞臨贊助，是夕嘉賓雲集，盛況空前，籌款收入，成績美滿。

三院主席黎時煖、首總理李東海、黃乾亨、李遂三、總理黃輝、麥維慶、朱立愷、丁午壽、梁金泉、周克強、楊禹、顧球、林光亮、王劍偉、梁中力、區永祥、簡日塗、黃克立、當年頭、梁榮昌、趙世彭、區耀成、均偕同夫人，於八時前抵達，歡迎嘉賓。八時四十五分，港督伉儷抵達，由民政司何禮文伉儷、三院主席黎時煖伉儷迎迓，先舉行酒會，並由黎主席與總理分別介紹全體總理與港督伉儷相見。九時進餐，節目表演。繼由港督夫人頒發表演者紀念品。

舞會開始後，港督伉儷離場，十一時，由大會名譽顧問律師何鴻毅，由民政司何禮文之夫人，按政司之夫人，工務司之夫人主持開獎。繼由香港歌劇院名歌星揚燕、歐陽非非兩位小姐表演歌唱節目，最後幸運抽獎。

刧匪迫簽支票提欵 閃電破案拘兩男女

起出現欵三千疑有一人在逃

【本報訊】中區萬宜大廈刧匪威迫東主簽支票，再到銀行提了七千元的案件，警方經五十小時偵緝後，終於迅速破案，拘捕一雙青年男女，涉嫌與該案有關，並且當場起出三千元現欵。被帶返警署接受查問的一雙男女：㈠鍾某，二十歲，男子，潮州人；㈡宋某，十九歲，女子。可能於稍後時間被落案，警方相信仍有一名男子在逃。

據悉：中區探長曾泰，昨日下午獲得線報，隨即率領大隊探員前往柴灣新區第二十座七樓埋伏，至下午四時，見時機成熟，即一擁出動，進入該樓六×五號搜查，當時該住宅內有一雙青年男女，警方經初步調查後，懷疑該雙男女與案有關，即將之扣留，隨後警方又在該住宅內搜出現欵三千元。警方將他們一併帶返警署查訊。

該宗刧案於本星期二下午一時十五分左右發生在中區萬宜大廈二二九號室波蘭尼洋行，該行老闆是印度人波蘭尼，僱有一個印度人干加拉做他的助理，和兩男女的華籍職員。當時兩蒙面男子乘該行職員外出午膳之際，闖入行內，以利刀指嚇該行老闆，然後搜掠，但因無所獲，遂迫令該行老闆簽一張七千元之支票，後由另一女子前往銀行提款，並留一匪在行內監視，於得手後揚長逃去。

身懷武器準備開片 青山四名飛仔被捕

【本報訊】新界青山一批飛仔，昨日準備外出「開片」時，為警署接獲線報，將之一網打盡，並當場搜出五把鋒利長刀，帶返警署準備作爲呈堂證物。

被拘捕的四名男子，年齡在十四至十八歲之間，目前仍在扣留訊問中，將以「藏有攻擊性武器」罪名在法庭提控。

據悉：青山警署警探人員，昨日接獲線報，謂有數名飛仔正準備開片，警探即於下午一時出動，前往青山新墟地西部兩間無門牌木屋搜查，當時屋內共有四名飛仔，一見警探掩至，即想奪路逃走，但已為警員捉住，警員並在屋內暗角及屋頂搜出五把長刀，分別用布包紮，每把長約廿五吋，均鋒利無比，事後警員將一干人等及匪物帶返警署。

據說：被拘捕的四名飛仔均非該處村民，懷疑是外來準備開片的。

小巴士今起懸掛標語

警惕司機幸勿犯例 商會日內上呈港督

【本報訊】公共小型巴士商會主席彭均強昨日表示：該會印發有關警告小型巴士司機不可違例攬客與在禁區內上落，以及要求乘客合作等之標語，將於今日在行走之小型巴士車輛張貼，使司機們知所警惕，極力避免違犯交通規例。

彭氏又說：關於該會與律師商議向港督請願要求停止執行小巴犯例兩次便取銷牌照之新例的呈文，倘有一些細節未完成，相信再三日內便可擬好向港督遞呈。

彭氏又表示：接到交通事務處通知，下月一日起實施此例後，小巴士之新法例，因為它對車主實不公平，車主要遵守交通規例，而担保司機不會犯例，但任何一家商店東主亦不能担保其僱員不犯錯，是以小巴司機被扣車輛兩次便遭吊銷，顯然對車主不公平。此新法例，該會前日曾與其他小型巴士商會聯合向交通事務處呈文要求停止施行此管制小巴之新法例，但所得該處的答覆，是處長薛璞已離港赴日，須待薛璞返港後才可答覆。

該會已決定舉行之會員特別大會，如期於下月二日下午四時在九龍彌敦道平安酒樓舉行。

五團體今開會研究對策

另一方面，五個小巴團體又將於今日下午三時在文華酒店舉行聯合座談會，研究對策。該五個團體為：香港公共小型巴士總商會、香港九龍新界公共小型巴士聯合商會，港九小型巴士互助會有限公司，新界公共小型巴士商會，新一港九新界公共小型巴士商會。

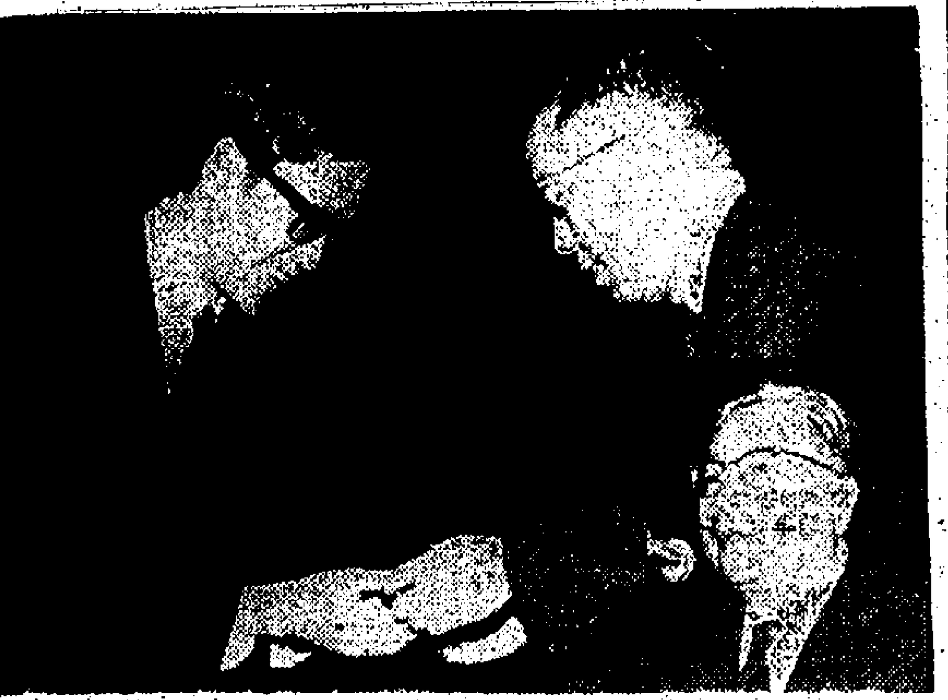
第七班馬無敵身價六萬一千

昨拍賣由王劍偉投得

【本報訊】第七班馬「無敵」，昨日下午五時半在山光馬房由施沙拍賣行公開拍賣，結果由王劍偉以六萬一千元投得，不過馬匹仍留在林炳光馬房餵養。

「無敵」班次有利，上賽力追甜心，一同衝線，影相後敗居亞軍，本週末在第四場列陣角逐印度遊樂會盃，由於馬有進步，被認為有力爭杯份子。

在拍賣場中，該駒之新主人，王劍偉表示：本週末決定上陣，仍由陳毓麟掛帥出擊。該駒昨晨亦由陳毓麟主操，試來走勢甚佳。



中文大學聯合書院學業優異獎頒獎禮，圖為籌募委員會主席張玉麟（右）頒發馮秉芬學業優異獎與中國語文系余顧爾言（左）。右下角為院長鄭棟材致詞。

聯合書院優異生廿九人獲獎學金

張玉麟主持頒發並致詞勗勉

【本報訊】香港中文大學聯合書院昨日下午四時在該院張祝珊堂舉行一九六九——七〇年度學業優異獎頒獎典禮，由院長鄭棟材致開會辭後，即由該院基金籌募委員會主席張玉麟校董主持頒發學業優異獎証書及致辭，並恭請觀禮者有各捐獎人或其代表、該院校董、教職員、學生及家長等百餘人。

張氏於致詞中，除對獲獎學生多所勗勉外，並促彼等加強社會服務意識，以免辜負社會人士支持高等教育之心意。

獲獎類別及名單如下：劉爾百，中國語文。唐寶商學業優異獎，李志端，中國語文。王澤森學業優異獎，陳淑琨，區健美，英國語文。夏理喇學業優異獎，彭松達，歷史。捷和拆船有限公司學業優異獎，梁紹華紀念獎，歷史。高福申學業優異獎，陳樹瓊，資羅洲，會計財務。香港中華廠商聯合會學業優異獎，麥禮芬，會計財務。香港中華廠商聯合會學業優異獎，林美莉，工商管理。東亞銀行學業優異獎，李惠娟，工商管理。周錫年爵士夫人紀念獎，鈕潔儀，經濟。香港紡織公司學業優異獎，區永禧，經濟。逸行輪船公司學業優異獎，林孟秋，地理。招福中學業優異獎，余麗華，地理。鄭棟材學業優異獎，陳綺鸞，社會。方樹泉學業優異獎，王珊，社會。吳葳傑文夫人學業優異獎，鄭美娜，社會工作。東華三院學業優異獎，溫映如，化學。香港東區扶輪社學業優異獎，王碩，社會工作。中南紡織公司學業優異獎，劉鳴江，化學。林文傑學業優異獎，梁志成，數學。聯合書院教職員聯誼會學業優異獎，鄭紹滄，數學。聯合書院教職員聯誼會學業優異獎，朱礎家，數學。物理優異獎，曾鏡濤，物理及電子。聯合書院教職員聯誼會學業優異獎，吳學火油公司學業優異獎，孫延輝，物理及電子。半島學社數學獎，韋龍飛，數學。許友竹化學金章獎，馬國平，物理及電子。麥惠甫，化學。

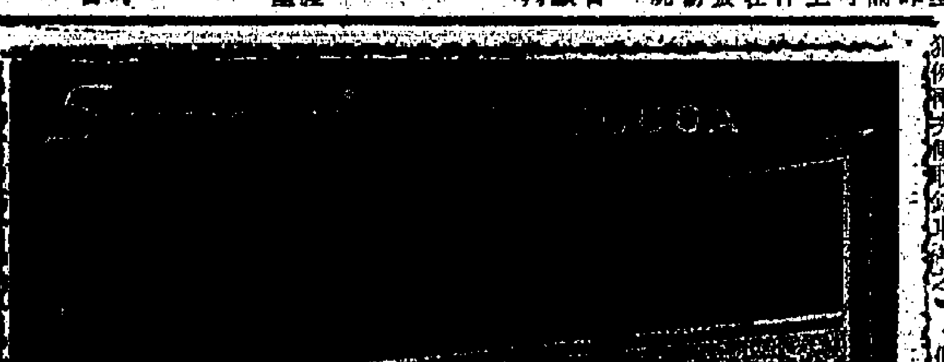
港警女警察戴新型警帽

【本報訊】一種新的警帽，現時正被香港皇家警察女警察所採用。

這種新警帽稱為巡邏女警帽，是在英國製造，經本港港督及警務處長指定，專為一般警方女性警察及憲報所委任的女警官所使用。該種新警帽非常輕便，而且配戴舒適。故此多年前已為英倫方面女警所使用。

圖為女高級警察呂芷英戴上新型警帽時攝

市政局主辦エーア身歷聲音樂會 山水擴音機揚威大會堂



新春期內，即二月廿一日（星期六），由市政局主辦，和記電業有限公司贊助，第一次舉辦的エーア身歷聲音樂會，在大會堂舉行，全部採用本港極為暢銷的「山水」音響器材，節目豐富，所以頗有號召力，入場券早已售清，特選世界名曲。此次音樂會所用的音響器材，全部均用「山水」，特別設計，用以供應給大會堂用的音響器材，就是絕非一般家庭所用的式樣，是在大會堂用的擴音機輸出強大的，就是A型（見上圖）身歷聲收音擴音機配以「山水」五〇〇〇型及三〇〇〇型的揚聲器，音響效果非常好，博得聽衆的稱讚與獲得身歷聲各方面的好評。

「山水」的本港總代理和記電業有限公司，為應本港最近愛好エーア身歷聲音樂人士的需求，特別設計出一般普通家庭環境而設計的小型全半導體身歷聲收音擴音機與揚聲器，以適宜的價錢作為分期付款方式發售，以及特別為顧客服務，配合一套最理想的音響裝置，並由顧客選擇，港九各大無線電器行均有分期付款辦法出售。

博愛醫院明天售旗

胡百全趙聿修廣播

【本報訊】港府立法局議員胡百全，昨夕在香港電台為博愛醫院明日售旗籌款向各界啓長呼籲廣播。胡議員稱：博愛醫院是新界唯一稍具規模之慈善醫院，該院原為元朗街坊所創立之方便所，迄今已有半個世紀悠久歷史，業務包括中、西醫贈醫施藥，免費留醫留產，施贈棺殮、棉衣等善舉，造福貧病大衆，有口皆碑，深獲政府嘉許，並得社會紳商賢達和各階層人士的熱烈匡助支持。該院施贈對象，向無地域區分，求診留醫病患，普及港九新界。該院刻正進行全面擴建計劃，並充實各項設備，期能容納更多貧苦病患。

據稱：該院因院舍年有增加，院務不斷擴展，所需醫藥經費也日益浩繁，且該院並無鉅量院產基金，足資挹注，故每年經常費用，除賴政府補助及由當年總理設法籌募外，不敷之數，純賴各界善長捐輸，所以一年一度售旗籌款，為該院經費來源之一。現在該院已定於明日在港九新界各地區舉行售旗籌款，深望廣大僑胞大力響應支持，本着與人同，為善最樂之旨，於該院售旗之日，慨解仁囊，熱烈捐輸。

又博愛醫院永遠顧問趙聿修太平紳士亦在香港電台為該院作呼籲廣播。希望各界人士，在該院售旗之日，或收到該院名譽董函，慷慨解囊，多購旗，踴躍捐輸，共襄善舉。

博愛醫院明日售旗籌欵，趙聿修廣播呼籲。

長洲中山同鄉會慶燈聯歡

【本報訊】長洲中山同鄉會，為慶賀元宵佳節，特於上週日在長洲醉月樓舉行慶燈聯歡會。參加者有中山僑商會會長鄭兆鈞，旅港中山同鄉會理事長劉志民、中山隆鎮同鄉會黃蘭金、活、黃根，旅榮同善堂總務主任方卓鯤及鄭氏宗親會、楊氏宗親會、長洲坪洲民安促進會、長洲各街坊首長及該會鄉親共四百多人。首由會長鄭航致開會詞，繼由理事長胡百川、林中洲、余昌及來賓等相繼致詞，最後由監事長胡德發致謝詞後即行競投勝燈，情緒熱烈。

涉嫌開車將警員拖行 小巴司機被控 准以千元保釋

【本報訊】一名小巴司機，涉嫌在巴士站搶客，為警方抄牌時，企圖逃去，開車將警員拖行數條街，該司機昨被控以「毆警」、「危險駕駛」、「巴士站五十呎內停車」及「駕駛脚掣不靈之車輛」等罪名。

被告延聘律師代表出庭不認罪，銅鑼灣裁判署法官乃定下月七日及九日開庭聆訊，准被告以一千元保釋候審。

被告男子陳少強，卅歲，府城人，住田灣新區第十二座，被控四罪如下：（甲）本月十五日，在灣仔洛克道毆打執行任務中之三八一三號警員黃添；（乙）同日危險駕駛AR一一九二號公共小型巴士；（丙）在灣仔一巴士站五十呎內停車，違反交通則例；（丁）駕駛「脚掣不靈之車輛」。

弱者救星！

佛國之寶·藥性王道 男性內服十全大補劑

絕非元奮劑 保無副作用

印度神丹 日服四顆 益壽延年

有起衰振弱之功·具強身健體之效

內有八新聯單保証 如非確有實效 担保立見神效 安敢立單保證

港澳各大藥行均有代售

保証絕對不含毒藥 若化驗出含有毒劑 奉酬一萬港元

本丹經各地政府註冊 仿冒必究

主治：氣衰血虧 虧損無能 斷伐過度 夜便頻仍 食慾不振 四肢瘦軟 勞後疲倦

詳細說明書附回郵信封寄香港郵箱八一六六號即奉

東南亞總代理華仁行：電話：八〇四四三九 八二〇式一七

小便閉塞

太極老牌特效良藥 尿立通 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫：男婦老幼小便滴瀝而澀痛，黃赤渾濁，或挾有沙粒阻塞，點滴不通，痛不可忍，及肝、腎、膽、膀胱結石等症均能根治，本品係能徹底內消專藥，無副作用之弊，安心服食，確保痊癒。

購買注意：市面發現有假冒藥發售，本公司為杜絕起見，務請認明商標，以免受騙。

金城旅運貿易有限公司

1970日本世界博覽會 四月十日 六月六日 七月廿四日

（三月五月及八月等團已全部客滿）

專員領隊，全部一流，豪華享受，除遊博覽會外，更可暢遊日本各大城市及名勝古蹟。

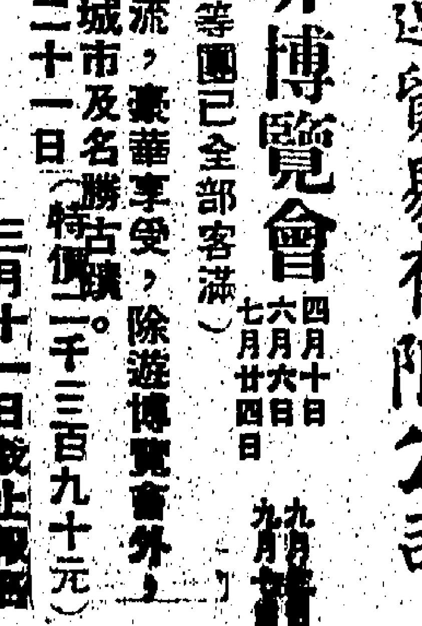
星馬泰 四月二十一日（特價一千三百九十元） 三月十一日截止報名

復活節台灣團 三月廿七日（歡迎自備証件參加） 四月十八日 五月十六日 六月六日

地址：香港干諾道中大昌大廈14樓，電話：H二二八八一四 H二二八八七五 九龍漢口道何鴻卿大廈，電話：K六六八九五 K六七〇二二

九龍蒲崗村道毓華街 3C巴士總站右鄰

雲華樓 毓華樓



每層祇售萬餘元 分期月供百餘元

廚房廁所牆身鑲白磁片至頂 寨頂特砌十二吋濶兩簷。

華懋置業有限公司

現成新型工業大廈 特價出售

巴哈曲初級鋼琴獨奏 王定嫻小妹妹奪魁 樂管吹奏大獲好評

【本報訊】校際音樂及朗誦比賽評判布朗博士，昨晚讚許本港青年學生，在吹奏管樂方面獲致很高的成就。

在昨日的比賽中，初級鋼琴項目正發掘了不少年小幼稚的天才，王定嫻竟以九十五分贏得巴哈曲組初級鋼琴獨奏冠軍，而獲九十四分的陳可立，只好屈居亞軍了。

音樂及朗誦比賽今日進入第三天，今天令人注目的節目，計有歌德學院今晚舉行的三項古箏獨奏。而鋼琴獨奏，仍是初級及中級項目；此外，九龍華仁賽場，則有小提琴獨奏。

第二十二屆校際音樂及朗誦節 特輯

朗誦最壞搖頭擺腦 奏琴不宜分散精神

英國文化協會

英國文化協會賽場昨日下午舉行英詩朗誦，分爲小一二東方籍男生及中六東方籍女生兩組，評判爲羅莉女士。小一二男生所誦的爲「塞拓的人」，陳成添同學以充滿感情的聲音，獲得該組冠軍。

評判員羅莉女士於昨日再次強調她對尾音的重視，參加朗誦者應加以留意。同時，不宜將頭或身體向兩面搖擺，她說這是一般人所犯的大錯誤。她說：朗誦不是一齣活劇，並不需要配以動作或身形的擺動，只要朗誦者能以其聲音透出詩的感情，及加以面部表情後，便能成功地將詩朗誦得完美。

另一項比賽，中六東方籍女生組所朗誦的是以幻覺寫出來的詩，題目「無名的人」，是一首利諾音院的鍾密，朗誦時能夠令人相信她是處於一個迷茫的境界裏，這是她成功之點，但評判則她美中不足的，是將身體過份地搖擺，否則她的成績會更爲美滿。

九龍華仁書院

本屆音樂節小提琴項目，昨日首天出現在九龍華仁賽場，此外，該場尚有另一項比賽，低級鋼琴獨奏，均由莫里布朗博士担任評判，他認爲今屆小提琴低級組成績非常好，實在難得（有七名參加者超過八十分），他又認爲小提琴是一種很難學的樂器，而且參加的小朋友大多數都很年輕，連控制弓的左手也不夠長，所以無形中影響到他們的成績，但假以時日，他們的成績一定是無可限量的。

但他說：整組參加者的水準都很高。對冠軍黃儀姿，莫里布朗博士說：能够將整個精神配合在樂章上，控制弓的造詣很高，整個演奏程序處理恰當，可以說得是無懈可擊。

至於初級鋼琴獨奏方面，英里布朗博士認爲參加者所犯的毛病，與英國學生所犯的一樣，又大家都是看着樂譜，容易分散精神，還有一點就是音符方面不要含糊不清，要一個一個音符清楚地彈出來。他稱贊冠軍李嘉生評語：每一個小節都不會放過，而能清楚地彈奏出來，手法利落，令人讚嘆。

聖保祿中學

聖保祿中學禮堂昨日有四個項目的朗誦比賽，其中一項爲「小學女生公開組國粵語詩朗誦」，三組是粵語詩之朗誦，評判蘇文擢認爲詩之朗誦，應注意其變化，風格及章節之處理，使其抑揚有度，分隔清楚，不應太呆板。

對小學女生國粵語組冠軍的蔣妙文同學，蘇氏指出她朗誦君山的「江上吟」，到中段高處時，節奏處理頗爲適當，在頓、逗地方時間的運用也頗適度，因爲基本上是用國語的，所以首白話詩用詞用字，基本上用國語來唸是佔了優勢。

第二項小學男生公開組國語詩朗誦，比賽過程相當激烈，比賽者均不相伯仲，後經評判蘇文擢多次評選下，選出冠、亞、季軍。他認爲此次比賽各人於發音方面都很好，冠軍的李方杰同學，能以緩慢的節奏進行，正合朗誦原則，加以用情感之運用，使句意玲瓏浮現，他的音質堅挺爽朗，節奏分明，神態尤老成穩重。

第三個項目小學女生國語詩朗誦，參加者共有十八人，由於競爭劇烈，各人水準均達美好，評判蘇文擢卒選出四位優勝者，第三名佔二位。

彈琴不應用力太重

歌德學院

歌德學院昨天日間舉行鋼琴獨奏，晚間，全爲鋼琴獨奏及朗誦比賽。在評判鋼琴獨奏預備組B組時，賞雅校教授認爲各同學太緊張了，但他對這場比賽甚爲滿意。是組冠軍崔慧儀，評判認爲她奏來態度自如。

對低級A的鋼琴獨奏，評判並不十分滿意，他覺得很多同學的指法並不靈活，很多沒有高低音之分。他認爲該組冠軍黃美嫺的指法比較純熟，很夠韵味。

對現代曲中級組，賞雅校教授也很滿意，他說：冠軍朱運逵的音樂天份很高，演出準確。

在昨日的國語朗誦方面，評判蘇文擢特別讚賞獲高級男生國語散文朗誦冠軍許鎭國，他十六歲，就讀於尚智英文書院中三級。難得之處，就是他原籍廣東，學習了國語只不過有一年多，而能够說得滿口流利而準確的國語，而老成，訓練功深，非一朝一夕了。下午一場比賽小一男生粵語散文朗讀，亦有很好的表現。

聖約翰副堂

音樂及朗誦節，昨日的音樂節目，幾乎是集中聖約翰副堂舉行，上午九時至下午二時有三個鋼琴獨奏項目，晚上則有七項吹奏管樂獨奏。擔任鋼琴評判的何德時，於第一個項目「預備組A」的獨奏完畢時，一闋古典舞曲，節奏較一般舞曲慢，但須以輕鬆活潑彈出來。他特別提醒幾位小朋友在彈琴時手腕不能太低，也不能用力太重。對第二個項目初級現代樂曲鋼琴獨奏，評判何德時說：有些小朋友彈至重音時用力太重，像大人穿大靴大踏步走路一樣，這是應該避免的。

至於第三個鋼琴項目，是巴哈樂曲初級組，出賽者逾六十名，何德時在評判時強調指出，值得特別一提的是，共參加比賽者中，有二名是失明的女童，皆爲嘉諾撒啓明學校學生，一是十五歲的劉家蘭，成績八十五分；一是十四歲的黎帶好，獲八十三分，二人皆由歐陽美寶小姐指導練習。評判對二位失明同學特別讚賞及關心，並於奏後彈奏一闋「耶穌，人類快樂之源」及一闋勃蘭姆的作品給她們欣賞，不時與她們牽手細語，場面令人感動。比賽結果，聖士提反女校的王定嫻同學以九十五分獲第一名，古典樂曲預備組由九龍瑪利諾小學李思之同學以九十一分蟬聯冠軍。現代樂曲初級組則由聖保羅男女中學附小之陳可立同學以九十二分輪元。

晚上七場吹奏管樂比賽，評判莫里布朗博士對參賽者有極好的評語。當時，他接受本報記者訪問中，指出管樂器是音樂樂器之一，最爲難奏，據他的經驗，一個吹管樂的人，起碼要下五年的功夫，才能正確地控制該樂器，但昨晚的演出者部份已達到鼓勵的地步。他又指出管樂吹奏，除了指法純熟外，還要加配舌頭的靈活運用，方能奏出完整的節拍。

布朗博士對管樂的演出，均甚感滿意，他對七位優勝者，總括而言，所下的評語，是希望他們要下功夫於舌頭的運用，以配合其指法。評判認爲這羣青年，將成爲「管樂成就之一羣優美者」。

（上右）長喇叭獨奏冠軍羅超文（下右）法國號冠軍李叔裕。（上左）小喇叭或短號獨奏冠軍盧悅典演奏時攝。（下左）長笛協奏曲冠軍甄明植演奏時攝。

花絮

渾忘樂譜面若塗脂 賽員失明精神可嘉

△昨天的聖約翰比賽場，熱鬧比前天多，因爲參加比賽的人數都不少，同時小朋友們都是由家長陪同而來的，這便使到禮堂「爆棚」了。

△十一時左右，是比賽進行最高潮，場內一樣熱鬧，而場外跟孩子的汽車，往來不絕，接送孩子。

△有一名打辮的小妹妹，坐上鋼琴房時，因評判未示意開始，頻頻回顧台下，有點不知所措，彈奏完畢，下台時，伸伸舌頭，縮縮肩膊，頗爲惹笑。

△幾乎所有的女孩子，都結孖辮子，紮以蝴蝶結，往來走動的時候，數人有蝴蝶滿場飛之感。

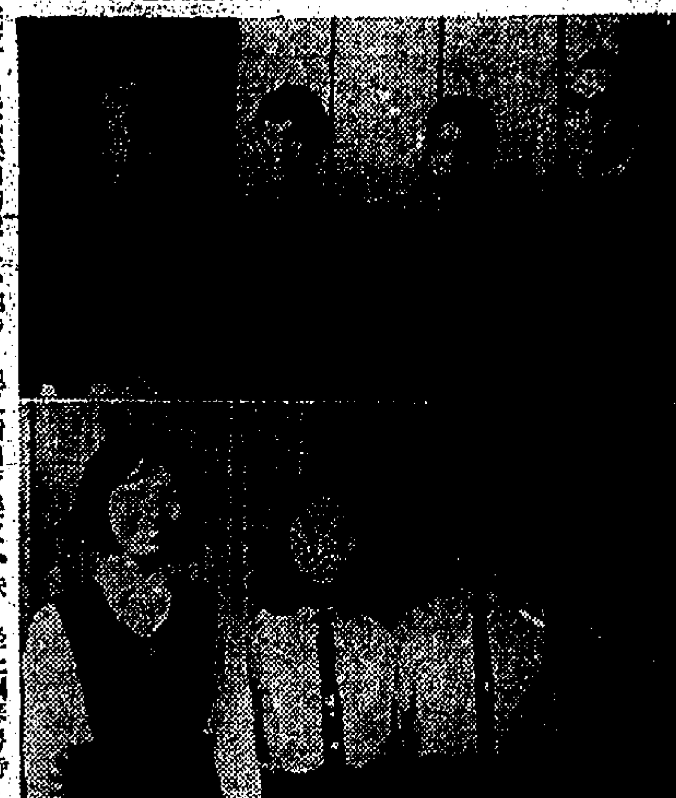
△有一位穿橙色長袖毛衫淺赭色套裙的小妹妹，敬禮時臉上笑得甜，姿態美妙，手掀裙角，有如小唱遊時一般。

△鋼琴獨奏時忘記樂譜的事，昨發生於歌德學院的，一位外籍男童參賽至中途，竟忘記了調子，最後由評判提示三次，總算完成工作，雖然如此，而卻得到一片熱烈的掌聲，可能是嘉獎他的勇敢精神。

△灣仔的嘉諾撒啓明學校（盲人學校）六位同學，由她們的老師戴小姐領導下，參加昨日上午九時正，在英國文化協會舉行的英詩朗誦（小一、二東方籍女生組），這六位同學均年約八、九歲，其中四位完全不能看見東西，上台表演時，由其他兩位視力較好的扶持。

△該校以往曾屢次參加音樂節的英詩、中文詩朗誦及歌唱比賽，並曾得獎，戴小姐表示，參加比賽的目的，主要在使同學們知識甚麼是音樂節，並非求勝利。結果雖未獲獎，但這六位同學精神可嘉。

△昨日下午在華仁書院的項目，擔任評判員的是莫里布朗博士，談吐非常風趣，又作一些有關演奏者錯的怪動作，引得台下觀衆哈哈大笑。



（上）中學男子粵語個人朗讀獲勝者與評判員合照。左起：第一名李持重、第二名楊超發、第三名歐樹農、評判員何沛雄博士。（下）中學女子粵語個人散文朗讀獲勝者。左起：第一名伍娉娉、第二名周靄兒、第三名（兩名）祝賽音、蘇文閣。

低音管獨奏冠軍鮑霖演奏時情形

今日節目（二月廿七日）

聖約翰副堂

上午九時十五分：鋼琴獨奏（浪漫樂派預備組A）
下午二時：鋼琴獨奏（古典音樂小學組）
六時卅分：國語詩朗誦（中級女生）
七時四十五分：國粵語詩朗誦（男生公開）

歌德學院

上午九時十五分：鋼琴獨奏（浪漫樂派預備組B）
下午二時：鋼琴獨奏（古典音樂高級組）
六時卅分：箏獨奏（初級組）
七時二十分：箏獨奏（高級組）
八時五十分：箏獨奏（公開組）

華仁書院

上午九時：小提琴二重奏（中級）
十時：鋼琴獨奏（巴哈低級組）
下午二時：鋼琴獨奏（浪漫樂派中級組）

大會堂九樓

上午九時：英詩朗誦（小四東方籍女生）
下午二時：英詩朗誦（中二男生公開賽）
三時十分：英詩朗誦（中六女生公開賽）

英國文化協會

上午九時：粵語詩朗誦（中三女生）
下午二時：繼續上項節目
三時四十五分：粵語詩朗誦（小一女生）

昨日成績

大會堂九樓

粵語詩朗誦（小二女生）
㊀鄭蘭施（聖保羅男女校）90分
㊁楊鳳儀（聖保羅男女校）88分
㊂朱美儀（陳維周夫人學校）87分

粵語散文朗誦（中二男生）
㊀鍾灼堃（文理書院）90分
㊁蘇志成（伍華書院）88分
㊂譚立恒（香港華仁）87分

粵語詩朗誦（小四男生）
㊀趙琦（聖保羅男女校）91分
㊁楊光輝（聖保羅男女校）90分
㊂王卓明（蘇浙小學）88分

粵語散文朗讀（小一男生）
㊀李天賢（陳維周夫人學校）92分
㊁周嘉安（伍華書院）90分
㊂周志堅（蘇浙小學）88分
龍健民（基恩學校）88分

聖保祿中學

國粵語詩朗誦（小學女生公開組）
㊀蔣妙文（蘇浙小學）88分
㊁鍾慰慈（長沙灣警察學校）87分
㊂許福珍（蘇浙小學）86分

國語詩朗誦（小學男生）
㊀李方杰（玫瑰崗小學）91分
㊁歐偉民（寶安商會小學）90分
㊂潘永強（慈幼小學）89分

國語詩朗誦（小學女生）
㊀羅美燕（香港尚智英文書院）91分
㊁蔡雅萍（玫瑰崗學校）90分
㊂穆淑芬（蘇浙小學）88分
林婉莉（玫瑰崗學校）88分

英國文化協會

英詩朗誦（小一二東方籍女生）
㊀祝宗儀（聖猶太學校）89分
㊁黃寶蓮（聖方濟學校）88分
㊂何智慧（聖保羅男女校）87分

英詩朗誦（中五公開組）
㊀甘業發（九龍華仁書院）90分
㊁大衛史高非（英皇佐治五校）88分
㊂徐佩恩（香港華仁書院）86分

英詩朗誦（小一二東方籍男生）
㊀陳成添（聖保羅男女校）88分
㊁李成謙（尚智書院）87分
㊂米高·鍾（聖猶太小學）86分

英詩朗誦（中六東方籍女生）
㊀鍾密（香港瑪利諾）88分
㊁李碧珊（庇利羅士）87分
㊂游銘勞（聖保羅男女校）86分

華仁書院

小提琴獨奏（初級組）
冠軍：黃儀姿（聖保羅男女校）91分
亞軍：力斯（港島學校）86分
季軍：方立人（協和小學）85分

鋼琴獨奏（初級組）
冠軍：李嘉生（麗澤中學）88分
亞軍：黃學慈（聖保羅男女校）87分
季軍：佐藤尚子（日本人學校）86分

歌德學院

鋼琴獨奏（預備組B）
㊀崔慧儀（九龍瑪利諾）90分
㊁曾君慧（協恩女子小學）88分
㊂奚慶頴（香港瑪利諾）87分
麥佑基（喇沙小學）87分

鋼琴獨奏（低級A）
㊀黃美嫺（陳維周夫人學校）87分
㊁林嘉禮（拔萃女校）86分
㊂洪斯美 85分

鋼琴獨奏（現代曲中級組）
㊀朱運逵（香港瑪利諾）90分
㊁邵恩奇（麗澤中學）88分
㊂孫基仁（香港聖若瑟）87分
楊彩雲（聖保羅男女校）87分

粵語散文朗讀（中五男子）
㊀李持重（香港華仁）90分
㊁楊超發（香港華仁）88分
㊂歐樹農（伍華書院）87分

粵語散文朗讀（中四女子）
㊀伍娉娉（德貞女中）92分
㊁周靄兒（聖保祿中學）90分
㊂祝賽音（聖保祿中學）89分
蘇文閣（聖心中學）89分

聖約翰副堂

鋼琴獨奏（預備組A）
㊀李思之（九龍瑪利諾）91分
㊁陳美儀（九龍瑪利諾）90分
㊂梁慧嫻（香港瑪利諾）89分
許學詩（聖保羅男女校）89分

鋼琴獨奏（現代曲初級組）
㊀陳可立（聖保羅男女校）92分
㊁王定嫻（聖士提反女校）91分
㊂黃嘉倫（聖保羅男女校）90分

鋼琴獨奏（巴哈曲初級組）
㊀王定嫻（聖士提反女校）95分
㊁陳可立（聖保羅男女校）94分
㊂黃嘉倫（聖保羅男女校）93分

小喇叭或短號獨奏
㊀盧悅典（迦密英中）86分
㊁麥思密（國際學校）85分
㊂招雄亮（香港青年會中文中學）83分

長笛協奏曲
㊀甄明植（博雅書院）83分

法國號
㊀李叔裕（伊利沙伯中學）88分

單簧管協奏曲
㊀林治忠（協同中學）85分
㊁陳尚峯（協同中學）80分

雙簧管獨奏
㊀顧永信（拔萃男校）81分

長喇叭獨奏
㊀羅超文（德明中學）86分
㊁呂火勝（伊利沙伯中學）82分
㊂張中凱（博雅書院）80分

巴松管獨奏
㊀鮑霖（拔萃男校）87分
㊁陳啓寬（博雅書院）81分

聖若瑟書院

國語散文朗誦（男子高級組）
㊀許鎭國（尚智英文書院）86分
㊁胡衛倫（蘇浙學中學）85分
㊂楊寶智（大坑新法）84分

國粵語詩朗誦（女子公開組）
㊀蔡愛施（蘇浙中學）92分
㊁梁榮珈（賽馬會工業中學）90分
㊂黃潔美（玫瑰崗中學）88分

天氣預測

吹和緩輕微之東南風，上午仍有薄霧，天氣溫暖，最高溫度約爲攝氏二十四度，最低攝氏十九度。

昨日最高氣溫爲攝氏廿五點一度，今晨零時氣溫爲攝氏廿一度，濕度爲百份之九十一。

本港報人宴賀 潘仁昌何鴻毅 榮陞本報正副社長

【本報訊】本港各大報社、通訊社的負責人，於廿五晚八時，在銅鑼灣紅寶石酒樓三樓，聯合歡宴本報總編輯潘仁昌榮陞社長，何鴻毅升任副社長。賓主雙方數十人，歡聚一堂，談笑風生，情況熱鬧，至十一時許，始盡歡而散。

參加盛會的賓客計有：潘仁昌、何鴻毅、岑才生、韋基舜、陳海安、陳劍雄、韓中旋、賈訥夫、黃良鑌夫人、鄭蔭泉、黃堅、宋郁文、馬彬、黎晉偉、潘增麟、李秋生、王德齊、黃深明、任畢明、唐碧川、李少雄、湯仲光、譚達夫、孫晞、運寶倫、將大方、陳子龍、歐陽百川、李少雄。下圖爲宴會中留影。

各區坊協會 會員大會

【本報訊】港九各區街坊會協進會，昨日在會所舉行第一屆週年會員大會，會中主要討論修改會章多項細則條文及決定改選下屆新職員之舉行日期。

會中由主席報告會務後，隨即討論通過下列議案：一、聘請楊緝甫爲核數師；二、修改會章；三、設立永遠保產委員會；四、接受九龍城街坊會申請加入爲會員；五、定下月四日下午三時在會所舉行改選下屆新職員。

參加大會街坊會首長有曹紹松、張錦添、吳文澄、黎醒民、陳覺軒、李運源、衛攜、吳少秋、陳兆、黎德生、張石夫、繆其安、陳奕勳、廖澤揚等。

經十六小時工作今凌晨完成 太安街攤檔順利拆除 左仔欲攪事但未成功

【本報訊】二百餘名徙置事務處、市政署和警方人員，昨日經過十六小時的努力，至今凌晨一時，始將筲箕灣太安街四百餘個小販攤檔拆除，把它們遷往近海傍的新市場內。當局需用這樣長時間去拆除這些攤檔是因爲部份小販不滿市政事務署的安置，與及左派份子的煽動，曾有拒拆爭執，但經在場警員及政府官員的解釋後，間中雖然有若干小波折，幸無發生大意外事。

徙置部遷拆組人員，由昨日晨早九時開始即進行遷拆，但因爲該區共有小販攤檔四百餘個，而且若干小販又曾發生鼓噪，故此遷拆工作至下午五時仍未完成。政府高級官員因當時情形的需要，經商議後，決定連夜趕工遷拆，以免節外生枝。

結果獲得警方同意及協助，由當局撥出八枝強力的照射燈運至現場，以利工作之進行。遷拆工程至晚上十時四十五分，已將大部份小販攤檔拆除，僅餘接近貨倉門口的數個小販攤檔仍未遷拆。據說：該數間小販攤檔曾受一些左派份子的煽動及威迫利誘，而與遷拆工作人員互相對峙，至上述時間，有百多名大漢分別佔據在各攤檔中，企圖拒拆及生事。

左派分子圖利用該次遷拆事件製造事端，該批煽動分子，由昨日清晨即分別混集在小販群中叫囂，甚至利用擴聲機播放「毛児」及「毛歌」，但該等小醜跳梁事件終不得逞，遷拆工程一直在進行中。

至昨晚該批企圖煽動生事的左仔見計不得逞，竟然攪煽在上述未拆的小販攤檔與住家艇戶（徙置之木屋）中，竪起一枝高達四丈的旗桿，據說該旗桿是若干左派分子利用作升「旗」用的。但昨晚一直有警員在現場監視，故左仔未有升起任何旗幟。

在遷拆現場附近的太安戲院，因爲正門與遷拆現場相對，爲恐在遷拆過程中發生意外，昨天晚日因而停止營業。

遷拆工程由昨晨八時許起，市政事務人員在大批警方人員陪同下，即抵達現場，首先用揚聲器勸告小販自行將貨物及設備搬往新市場，如在九時正尚未搬遷者，則由市政事務署工人代爲搬遷。若干小販，曾以新市場通路不足，及位置太小爲理由，拒絕搬遷，但據市政事務署人員解釋，通路問題，在搬妥後即可解決；小販平心靜氣。

九時正，市政事務署人員開始動手將攤檔拆除，並搬往新市場，初時尚告順利，至十時左右，有一名小販突然手持利刀站在攤檔前拒拆，聲言與攤檔共存亡，並與在場的警員發生糾纏，後來被警員制服，帶返警署警誡後放人，尚幸未有人受傷及引致較大的意外事件。十時卅分左右，當拆至第一七五號攤檔時，五名男女曾臥於檔上，聲言要有關方面簽字負責將貨物全部貨清，方肯撤檔，但終爲警方人員勸開。

至十一時許，市政事務署人員將攤檔之木板撤往各人之新攤位外，貨物則一律利用大卡車載往北角販管處貯物室，等候小販自行申請領回。一批小販曾企圖阻止，但其後亦給爲警方人員勸開。

一攤販與警員糾纏 經警誡後釋放 警車遭襲擊

下午一時卅分左右，一輛停放在現場附近的警方吉甫車，突然被一個由空中拋下的空樽擲至破碎，當時尚幸所有警員離開車輛，在現場巡邏，只留一名警員守在吉甫車旁，故此未有人受傷。

據悉：遭拆現場爲筲箕灣太安街，該條街道位於太安樓與西灣河街市之中，該街道內有一間貨倉，據說屬於左派的。

政府當局因爲該街道小販攤檔林立，包括一百四十個有上蓋的攤檔及二百個流動小販，故此對該街道之火警疏導，灌救工作，有極大的防碍，而且對環境衛生亦甚爲不合，故此決定將該等小販遷拆，但當局爲顧及小販的生活，特在距該街道五十尺左右的一塊大空地上，建成一個新的小販市場，以統一容納該等小販，在一切準備就緒後，才動工遷拆。

市政事務署助理署長徐淦，昨日就該次遷拆事件表示：一俟太安街小販在毗鄰的新小販市場內安定之後，政府會盡快依照小販所提出的意見，將市場內認爲不滿意的地方改善。

徐氏解釋爲何要小販遷拆的原因。他指出，由於四百小販擠位擠塞在太安街，使該街道擁塞不堪，而且一旦火警，就會引起很大危險，搬遷計劃已進行很久，不能長此拖延下去，而小販所提的若干建議，卻不是朝夕能夠辦妥的。

徐氏說：該新市場是政府爲疏導太安街費了數萬元，將地面用三合土鋪妥，並劃好了位置，讓這些小販搬入營業，昨早的情況亦勉強算是滿意。

他指出：「他們曾有幾項意見，希望在未撤前先爲他們弄妥，這些包括：新市場的通路不很足夠，希望將市場附近的一座圍牆拆去；同時因附近有一個貨倉和一個沙倉，希望能將貨倉與沙倉撤開；而有關市場內牌位安排的辦法，希望依照北角渣華街市場一樣，作四個一組的排列，這樣每個都是『頭位』，在營業上會方便一點。」

（上）市政署人員動手把攤檔遷拆。（下）一女小販（圖中央花點黑衣者）指罵當局把她的攤檔遷去。其左側一名穿白衣的少女，捲起衣袖，似欲有所行動。警員在場監視。

書法界人士 春節雅集

【本報訊】香港書法

東華三院昨晚週年祭典會中，港督及其他嘉賓與主人合攝。

基督教青年會 東南亞執委會議 今日起在港舉行

【本報訊】基督教青年會東南亞區執行委員會，定於今日至三月一日，在本港舉行會議，該會由郭琳褒博士擔任主席及召集人。會議於今日下午七時半，先在香港德付道中永安人壽大廈十五樓舉行開幕式及晚餐會，然後，繼續在中華基督教青年會九龍窩打老道會所舉行。會中將討論有關東南亞區基督教青年會事宜，以及東南亞青年會宿舍管理會、日本大阪舉行之東南亞區青年會幹事訓練學院之事宜。出席此次會議的，除日本、韓國、泰國、菲律賓、台灣、香港等地青年會領袖外，錫蘭、馬來西亞亦派代表參加。世界協會副會長屆時亦代表青年會世界協會，參加此一會議。

雅集日期，定於本月廿八日下午六時，地點在尖沙咀寶勒巷，席金每位十五元。

花園道將興建私家行人隧道 採臨時交通措施

【本報訊】港島中區花園道將興建一條「私家」行人隧道，該隧道之興建，旨在連接政府合署東翼及新落成的美利大廈之間，預算費用達十五萬元，預定在本年七月完成。該隧道將連接政府辦公大樓的地庫入口處，分別在兩座大廈之內，以供政府人員公務上需要時使用的。

爲興建工程進行方便起見，所有行經花園道與下亞厘畢道交界處的車輛，由今日起至下星期一下午六時止，將須繞行一條道路，以便進行挖掘工程。

交通處一名發言人昨日說：該處交通將實施措施，所有北行車輛，將由附近或靠近路面行駛，屆時將豎立交通標誌，指導駕車人士。

同時，位於下亞厘畢道之三號、十二號及廿三號巴士站，亦將臨時遷往花園道新工務局大廈對面。

發展鴨脷洲 成衞星市

建天橋連貫香港仔 築隧道直通跑馬地

【本報訊】香港仔與鴨脷洲在未來將有重大發展，一座連貫兩地的大橋，和一條由香港通往跑馬地的地底隧道，已在政府發展的藍圖中。

香港仔與鴨脷洲發展大綱計劃的草圖近由西區民政處於邀與該區市民討論及研究。該計劃將會把這兩個鄰近發展爲一完善的衞星城鎮。

香港仔原爲漁村，經常約有五千多艘不同類型船隻停泊港內。該區大部份居民現仍多倚靠漁業及各種附屬工業，但此後數年內可能有所改變，因爲較多人會從事輕工業。

根據發展大綱草圖顯示，建造住宅面積估八十六英畝。大部份是在香港仔大街，田灣街北面。成爲新村。在鴨脷洲方面亦將興建住宅新村兩個。

商業與住宅混合用地估二十六英畝，位置在於石排灣道與田灣街交界處，香港仔大街及鴨脷洲大街海濱。

至於政府團體機構及社區用地是佔二百一十四英畝之多。其中包括有學校、教堂、廟宇、警署、公共停車場及社團會址等。公共憩息用地佔七十六英畝。工業用地佔九十九英畝，而植林地則一千一百八十英畝。將整個區域綠化。

在交通道路的設計，將興建大橋一座，連貫鴨脷洲與香港仔，并預算有地底隧道一條，由香港仔直通跑馬地。

該區人口統計在一九六一年爲三萬人，一九六九年是七萬人，預料在發展完成後，人口可達二十萬人之衆。

本港建地底火車 日商行感興趣

曾與訪日之薛璞處長談條件

【本報訊】日本兩大工程機構三菱和三井對本港的地底鐵路運輸系統興建工程，發生興趣。據悉：該兩機構負責人曾與仍在訪日的交通處長薛璞，商談各項條件。

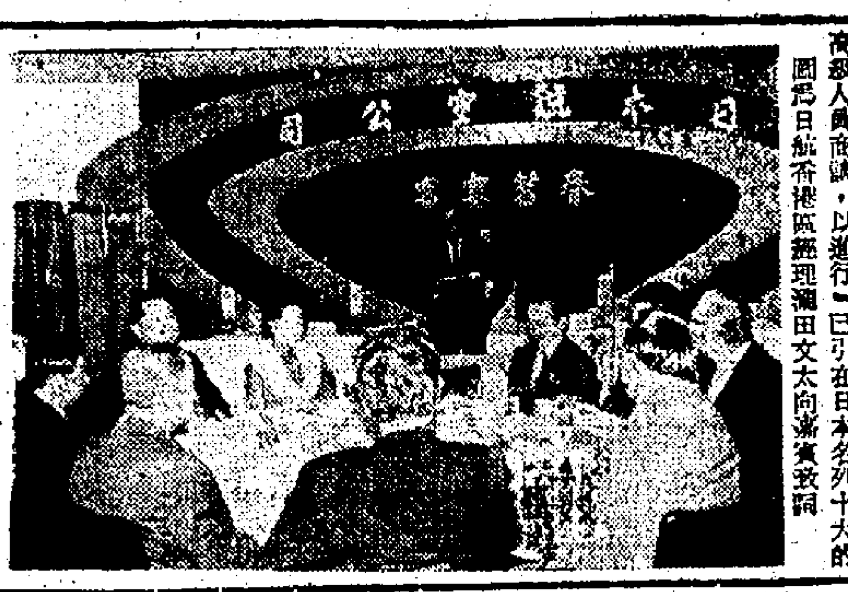
薛璞此行先參觀東京的地底交通系統，及與興建該地底火車的公司高級人員商談，以進行實地觀察及獲取有關資料，供本港的地底火車計劃，作爲參考。

薛氏此行是應日本鐵道快速運輸諮詢委員會的邀請，在上星期六前往日本訪問，該會專責管理東京的地底鐵路網，薛氏將於下月初返港。

薛璞在日本的訪問，已引起在日本名列十大的三菱和三井兩間公司的興趣。

港府交通事務處一位發言人說：如果政府要進行該項地底火車計劃時，將會向世界各地招標。當然，日本公司也會投標。該項計劃的興建費用，預算約十四億九千三百萬元。

一名日本駐港總領事館官員說：由日本的公司興建該項地底快速火車系統的已有很多可能性，但目前仍未能肯定。



圖爲日航香港區經理瀧田文太向嘉賓致詞

日航春茗宴旅運界

香港日本航空公司日昨設春茗歡宴港九各旅行社及貨運公司人士，由日航香港區經理瀧田文太、副區經理島村潔、機場經理島袍三郎親自主持，客運部營業經理楊若龍、貨運部營業經理津田順一、副經理麥康寧、訂位部經理野田幸生及各部門高級職員担任招待，到會嘉賓二百餘人，情況甚爲熱鬧。

取締新區梯間小販 政務官覆本報讀者

逕啓者：一位黃大仙新區居民，於本月二十日在貴報提及一名賣麵小販在該新區第五座之樓梯間經營生意。

本處現正調查此事，並將安排緊飭行動，俾改善該種情況。政府各部門對新區小販之管理問題，經予以積極研究，并希望於短期內實行一項永久性及有效之措施，以除去該等熟食小販所造成之障礙物。此致

香港工商日報

編輯先生

新區政務官麥高樂

一九七○年二月二十三日

新建築圖則 上月批准七十二份

【本報訊】建築事務監督今年一月份總共批准七十二份包括各類型之新建築圖則。此外，有四十七座建築物獲發入伙紙。

獲批准之新建圖則，計港島三十一份，九龍十四份，新九龍十一份，新界十六份。

至於獲准入伙之建築物，住宅用者計有兩幢，非住宅用者有十七幢，住宅與非住宅兼用者則有廿八幢。

此外，建築事務監督批准拆卸之樓宇全港共十幢。

女青年會報告 慶祝金禧程序

【本報訊】香港基督教女青年會，昨在麥當奴道總會舉行記者招待會，報告有關該會慶祝金禧之各項事宜。

出席招待會的有該會會長李樹培夫人、副會長譚叔就、總幹事高君華、司庫張應華夫人、玉記戴韓芬夫人、羅大焯夫人、林植宣夫人、羅大堯夫人、執行幹事郭鳳霞等。

招待會主席李樹培夫人，在致開會詞時指出：招待會之目的，在介紹該會慶祝金禧之程序與意義，她說：該會最初由一間小辦公室開始，到現在已發展至十九個工作中心，各工作區散佈港九新界，由兩受薪工人增至一百廿位職員，由八十位創立會員增至三千多基本會員，參加該會各項活動者達四萬多人。

會長李樹培夫人致詞完畢後，由該會總幹事高君華報告慶祝金禧程序。在下月三日至十日期間，該會將有一連串的慶祝大會，展覽會，遊藝晚會，感恩會，酬應公益金籌款，及女青年金禧主日。

招待會最後由第一副會長譚叔就致謝詞。會後並有茶會招待。

女青年會招待記者。圖爲該會會長李會秀澤在會中發表談話，右爲總幹事高君華，左爲副會長譚叔就。

港台韓日五佳麗 飛雪梨參加選美

五位漂亮的小姐，昨乘馬星機飛往星加坡時，在啓德機場掀起一陣騷動，吸引不少圍觀人士。（圖右起）蔡末美惠子、鈴木琍子、林惠珠（韓國）、鄭巴巴拉（香港）、李蘭霞（台灣），她們此行係取道前往雪梨參加選美。

護士訓練學校 一批學員結業

【本報訊】香港政府護士訓練學校，昨日上午十一時，在大會堂音樂廳舉行畢業典禮，由港督戴麟趾爵士夫人頒發畢業證書。醫務衞生處處長鄧炳輝醫生向戴夫人致歡迎詞。

總護士長雷準在致詞中指出：今日之護士受訓畢業後，大多留在香港服務，而且都能從其心願，服務於其專攻之醫護部門，在一九七四年荔枝角醫院落成後，本港護士發展之機會，將更爲增加。展望未來，護士職業大有前途。

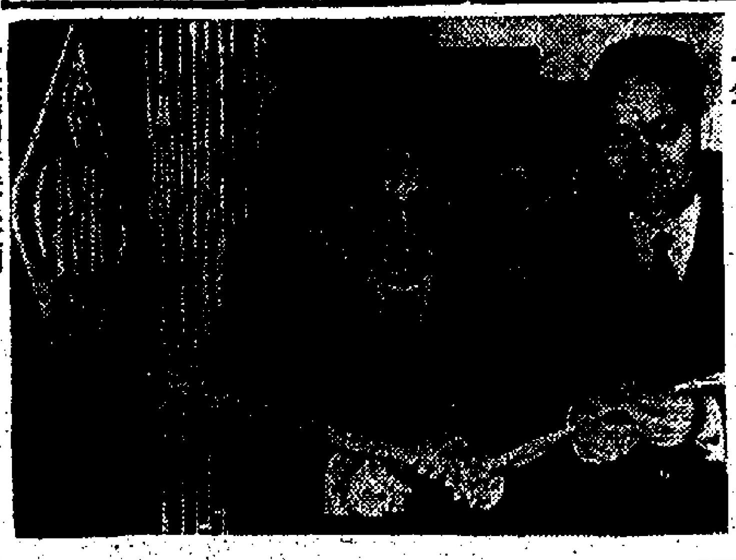
昨日畢業之學生共二百三十人。

基教書院獎學金 評選結果將公佈

【本報訊】設有多種獎助學金之香港基督教書院（九龍尖沙咀赫德道），本學期之評選工作將告完竣，短期內將公佈獲獎助學額之學生名單及頒發。

該校設有基督教聯會助學金，林天順獎學金、徐銘信獎學金、林氏兄弟獎學金、張周健育獎學金及基教獎學金等，本學期第一批受益之學金逾百名。同時，校方爲求造就醫務人材，畢業生中能考取香港大學醫科學位者，每年可獲獎學金六千元。

該校發言人又透露：該校係不牟利學校，爲獎勵學生爭取更好成績及培養品學兼優的貧苦學生成材，將會增設更多之獎助學額。



公民協會新址昨舉行開幕禮。圖爲李耀波（右）及胡百富主持剪綵儀式，後面右爲張有興及陳子鈞。

公民協會永久會所啓用

五議員輪值接見市民

【本報訊】香港公民協會五位民選議員，將於短期內，在該會自置永久會所，每週輪流定期接見市民，舉行座談會，以便與各界交換意見，從而加強對社會的服務。該會主席張有興昨日在該會自置會所啓用典禮致詞中作上述表示。

張氏稱：爲慶祝公民協會成立十五週年紀念，該會一九六九年度的常務委員會，發起籌款購置永久會所運動。該會民選議員循自給主持的籌款運動，在獲得全體各會員及親友的鼎力支持下，卒告成功地購得豐業大廈五零三室爲永久會所。

公民協會永久會所啓用揭幕儀式，於昨午四時在該會會所舉行，首由名譽會長胡百富、李耀波主持剪綵，會後備有茶會招待。

兩議員輪值接見市民

【本報訊】本港市民如有公益事宜關乎政府與民衆者，欲與香港行政、立法兩局非官守議員洽商，當可據該議員等衷誠接晤。在行政、立法兩局非官守議員辦事處，每星期皆有議員兩位輪值辦事。該辦事處除星期日及公衆假期休息外，均照普通時間辦公。由三月二日（星期一）起之一星期內輪值議員爲羅理基爵士與胡百全。

本港市民如欲與其他議員特約商談者，可親向該辦事處秘書通知，俾編訂接見時間，如用電話或函約均可。該辦事處地址在德輔道中太子行一五一五室，電話號數香港區──二二七二四四。

九西扶輪社餐會 慶祝扶輪社成立六十五週年紀念

【本報訊】九龍西區扶輪社，日昨在九龍美麗華酒店萬蔬宮舉行午餐會，並慶祝扶輪社成立六十五週年紀念，由前屆社長黎時煖、張黃恒及現屆社長曹紹松主持切生日餅。

會中由社長曹紹松報告香港西區扶輪社友來會作官式訪問，隨由義務秘書介紹各來賓社友與各人認識。繼由前屆社長黎時煖主持播社會福利基金彩盆後致詞，闡揚扶輪社設立宗旨及爲人羣社會服務精神與貢獻。

詞畢，曹紹松社長報告八大理事會議會研討有關改進下屆新職員選舉工作問題，並表示各社友如有更佳意見，可以書面向秘書提出，以便再加討論，決定改選工作。

參加午餐及紀念會有黎時煖，張黃恒，張子芳，曹紹松，陳漢宗，羅其銘，周克強，鄺仕達，陳顯榮，藍潤生，蔡國楨，陳錦台，謝權，朱浩潔，黃柏榮，姚思，卓觀銳，陳翼仲，崔煥初，葉承耀，趙汝楠，黃保欣，何子良，劉世仁，余金城，區偉雄，蘇立斌等。

留法比瑞同學 春節郊遊聯歡

【本報訊】本港留法、比、瑞同學會，昨舉行春節郊遊，是日下午集體由九龍旺角德明書院出發，齊往荃灣盧雲老和尚紀念堂、東林念佛堂、安老院、南天竺等寺院作半日遊，參加者有會長鄭潤才、副會長朱伯奇等多人，五時卅分到達芙蓉山竹林禪院休息，並由會長鄭潤才招待春茗聯歡。

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三段之規定茲通告如下

啓者丁永富寓香港新界沙田第二新村第四區五十七號林少茂及林玉寶同寓九龍秦田街二十二號二樓（以下簡稱出讓人）向在九龍彌敦道四十六號地下合夥經營上海美髮廳現同意將該上海美髮廳之全盤生意商譽傢俬裝修及一切生財用具轉讓與商人任綺愛寓九龍慈雲山新區三十八座十九號（以下簡稱承讓人）承受雙方訂於一九七○年三月廿七日在張恩純楊振文律師行立契交易俾後承讓人將在原址用上海莎莉美髮之家名義繼續經營生意各界人士如與出讓人有轇轕請將手據並請清楚務請該交易日期前理妥否則與承讓人無涉特此聲明。

出讓人
承讓人代表律師 張恩純 楊振文 律師行啓

一九七○年二月廿七日 香港大道中五號匯豐大廈一六○二室

官地招投

一九七零年四月三日正午十二時正截止投標

內地段第八二一六號

（座落香港銅鑼灣記利佐治街）

面積約計四萬一千八百平方尺

很作多層停車場與非工業用途（包括一汽車加油與服務站並汽車修理車房在內）

查閱圖則及索取投標表格與章程請到香港政府合署（東座）三樓地政測量處或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

出入口商注意

工商業管理處提醒各出入口商注意，凡在二月份出入口之貨物，必須在三月六日或以前，依照一九六九年進出口（進出口貨物登記）條例，遞交報關單。

對非有充分理由而未能依法報關者，本處將不再催報，而提出控訴。

香港工商業管理處

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有九龍金馬倫道十九號二樓 CLUB CONCORDE MOODY──JONES先生所居之申請書請求將其現有會所酒牌內之規定事項加以更改俾可在上午八時至翌晨五時之一段期間售賣酒類本局業經收到該申請書擬在一九七零年二月廿七日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十一樓民政司署現存有該份申請書副本任何人士如反對該申請者須簽具聲明書乙紙於一九七零年三月六日之前送達本人並可於一九七零年三月九日第五十六次酒牌局會議時出席聲明此布

一九七○年二月二十七日

酒牌局秘書 胡文耀

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七○年二月二十七日憲報公佈招商承投下列物品：

編號 項目

PT/141/69 承製消防員外套

投標格式紙可向下列各處索取：

（1）香港北角油街政府物料供應處購買部

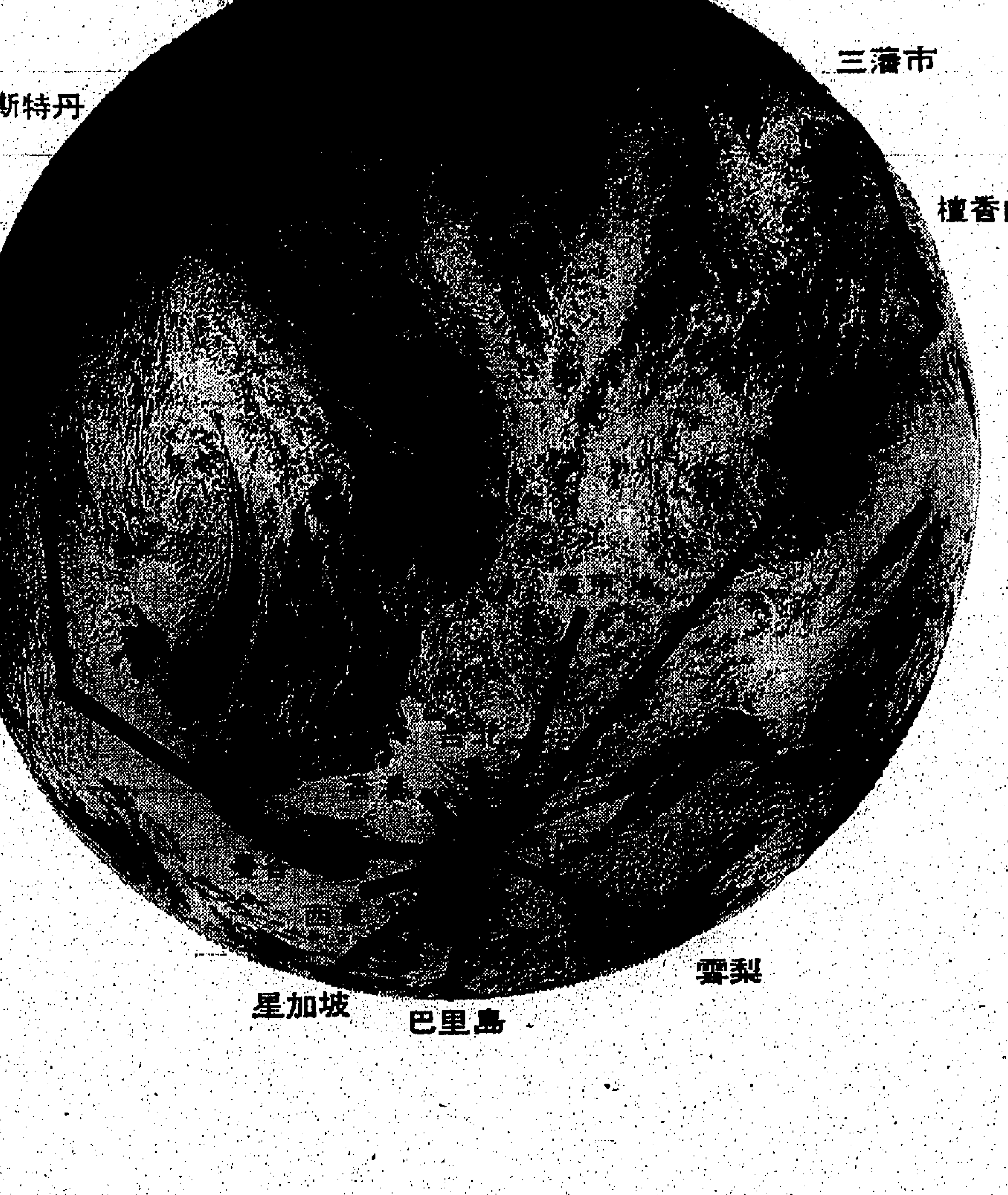
（2）香港皇后大道中政府合署西座地下政府諮詢指導處中區分處

（3）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

政府物料供應處處長 林美

菲律賓航空公司

規模之大 四海縱橫



菲律賓航空公司規模宏大四海縱橫航程遍達三藩市、檀香山、三寶顏、東京、台北、納卯、曼谷、星加坡、西貢、香港、雪梨、羅馬、阿姆斯特丹等五十餘個大城市.

每週菲航的壹千班次分別飛往六十三處目的地每年菲航的旅客飛行哩數多達696,000,000哩,等於環繞地球赤道27,949次.

菲航DC-8巨型豪華噴射客機的每位機師均有超過九百萬哩的豐富飛行經驗而菲航仍然安排他們每年在世界最著名的荷蘭阿姆斯特丹飛行訓練中心深造菲航選用航程最遠的客機飛行着世界最遠的航程乘客在菲航客機上享受的歐式餐點均爲著名羅馬名厨精心監製所以精美可口閣下飛往上述各大城市請乘菲航豪華客機享受豪華的欵待

菲律賓航空公司

雲中鹿美實威風三强
繁盛好嘢御鹿均合路

大勢縱橫 ·鐘時雨·

第六次賽馬大天，八場的熱冷形勢不易摸捉，祇能够把週來有狀態的馬，提供參攷，原因是賽果不正常，大熱門倒得無影無踪，退而謀好分，或者可以獲微利。茲將分場的大勢簡述如下：

第一場第四班一哩紅牌生賽，美寶的質素最高，上次無表現，近期操尺快，次路合，操練正常，經磅有利。

威風是段速高，平磅出賽，上次馬勇，但亮無表現，此牛哩及六化郎，狀態仍勇。

雲中鹿掉在第四班，估計得班次之利，操足六化郎及一哩，近一個六化郎力騎不起，可是，昨天的最後試跑，虎虎有生氣，手法閃縮仍應注視。

金諾過去班底高，但消沉多時，仍未够勇。

典赫與紅寶，比較而言，以紅寶較佳。

第二場第七班五化郎。繁盛質高有短途速度，上次段速快，近來衛林士多操半哩，步頭有力，最後試跑由郭子猷試半哩，接轆收住，佳態保持。

好嘢不乏快功夫，但操了幾課半哩，步法輕爽，闊步寬潤，狀態仍勇。

紅粉金剛已有好轉跡像，最後試跑又見反覆。

聰明人老馬足以保持，近況可以突擊；神箭老馬側重體力保持，不作快功夫，并非正路之選。

大好由吳庠如作最後試跑，狀態顛勇，這匹馬無前速，不宜看高。

御鹿少操有佳態，如出可以憑質爭勝。

益能妙趣質態均優
申江珠無敵狀態勇

第三場新馬A班六化郎四十碼。形勢并不單純，好像上賽的A班一哩，半冷門有力闖出頭圍。

益能是一匹質素最佳的馬，闊步够潤，氣勢雄壯，第二三段衝力强，多試快半哩及六化郎，有一氣呵成之美，此次實力最大。

高輝短途快，但操練不算正常，欲了兩課，近一課快六化郎狀態佳，最後試跑，足以保持。

差利够雄偉，馬身未十分收好，而步伐豪爽，素質很高，將來有高班馬成就，鄭棣池操三課六化郎，再作單路試跑一分二十三秒一，進步符理想，有突襲機會。

以特快車步頭狹窄，乃有實狀態間够勇，乃有班底。

妙趣由郭子猷主課，多操綫六化郎，經磅揮。

第四場第七班九化郎。申江珠大勇特勇，步時操練，必成熱門，闊步寬潤，氣勢雄壯，最後試跑甚佳，是三甲中爭雄份子。

無敵上次後勁如前，力追甜心，近期試快六化郎一分二十五秒，頗有氣勢，雖云拍實，但最後試跑仍由陳威騎出試，佳態保持。

了九磅，連試幾課一哩，步密勁排，有速撻實，加力，宜留意動態。

及鋒好轉多時，步大力雄，有分段速度，招架質高，狀態可邀着通水準，由何澤出賽，均不宜過份淡視。

宇宙動跑了多時，腳法佳而馬已跑盛，成力此次的狀態未勇，東後勇士尚有三段高速，勁敵弱，其餘狀態已遜一籌。

歡打硬仗，有力爭勝。快樂之神的質素比佳音更高，可是，狀態却稍遜於佳音，它的動態仍堪留意。

美人兒老馬迴光，火氣旺盛，降至第四班已有微利，路程很適合，差在老去年華，演出難以置事。

力博是齣馬的裘泼著哩，麥美倫試六化郎及半哩，勁力充沛，依然是爭勇，有分段高速，是爭雄份子。

大會日的質素未見容

大勝愛甜蜜實力强
佳音力博分庭抗禮

第五場新馬B班五化郎。吉利居腳法佳，但勁力不甚强。

大勝的質素高超，惟力不甚强，且以綏功夫爲主，採操課有超功夫趨勢，不能經常出近課試半哩，狀態回勇，竹生試半哩，可憑質素出擊。

演出不够水準，無奈上陣連勝馬好，有外避毛病，成熟在先，步伐雄壯，仍有力暗襲。

比娜的腳法純熟，段速平平，狀態未大勇，不作成力以退爲進，競賽打磨。

幸運星的腳法很佳，亦有敏捷的前速，綏操

多時，力掩鋒芒，最後試跑半哩頗勇。

愛甜蜜是一匹中班馬，早期試開力爭前三名，步法活潑，但幅度不大，以冒狀態大勇，又有鄭棣池助陣，仍是三甲中爭雄份子。

寶馬步密勁雄，操足半哩，近來改以六化郎爲主，依然呈勇，其餘未足。

第六場第四班一哩，插班馬以快樂之神及佳音最佳。

佳音，腳法揮洒，質素很高，多操六化郎，按緊綏馳，力掩鋒芒，如何對手中多跑慮。

馬經 老溫主編

御鹿超質狀態再起
高輝雙成火氣冒升

施露試御鹿半哩，走勢清爽，腳法暢順，氣勢如虹，操練雖少，但質高冠同羣，仍不失爲三甲中之爭雄份子。繫臨由郭子猷過檔試半哩，接轆走來，體力雄厚，步密勁雄，勇況保持；麥美倫試好嘢半哩，走勢活躍，有力拼冷；與邱邊稿的實馬同跳半哩，大好起步，即搶轆而走，彈力很强，狀態頗勇。

高輝由施遐亞試半哩，段勁由梳道穩試六化郎，前段力留，腳法豁達，末段稍鬆韁，灑開大步，有澳勁力甚强，勝而不升，爭長途，高飛由何國英試半哩；踏姿揮洒，是熱門爭勝份子；強，佳態保持，申江珠由洪變廣試半哩，終點前稍僕幾步，大勇特勇，衝刺力很强，狀態大勇，否則應是熱而已。

快放加前，走勢暢順，成熟再進，祂是短途快馬，全程有勁，可望成快放突襲；何澤試雙成半哩，考驗末段，反應很强，虎虎有生氣，狀態又進一步；洪變廣試特快車半哩，步幅開朗，衝刺很强，有些拼冷門機會。

晨操摘述 陶樂駿

雲中鹿轉勇質素新

昨朝的最後試跑，跳馬十分熱鬧了，有賽事馬匹已跳了八八九九，精彩鏡頭迭出。

雲中鹿由黃明晏試半哩，全程快放，走勢暢順，又有起色，潘海光策愉快，脫法揮洒，質高勁強，不失爲熱門爭勝份子；貼欄疾帶，劉福雄試逍遙半哩，氣勢充沛，與麥美倫的寶鳥同跳半哩，勁力增强，愉快力拼冷，步幅開朗，彈力很强，有突襲半冷門機會。

注，勇況保持，祂仍由助手試半哩，步幅開朗，彈力很强。

神采帝寶難取捨
好着黃石氣勢雄

多時操練，步法揮洒，宜留意動態。

第七場第五班五化郎。鄭棣池的神采因易配而成爲大熱門，從配搭而言，增强了不少實力，過去賽勝過一次，以後遇延時日，頭馬，它的段速很高，目前操足六化郎，狀態大勇，有力爭勝。

帝寶由彭利來出策，頗惹人尋味，它是正宗五化郎馬，亦可扳到六化郎四十碼，起步時快時慢，第一段有速度，目前多操態勇，有突襲機會。

寶鹿運看躍躍欲動，前速够快，狀態足以保持水準。

聰聰老馬迴光，多操半哩，勉堪保持。

黃金時代在此班是超級馬，腳法揮洒，輕爽有勁，有些拚冷機會。

第八場第四班一哩。高倚近來的狀態不如前，何角度看都是超級馬，從任又有鄭棣池助陣，實力更大。

美麗與黃石在此路而言是有互相關連，黃石的質素新，經常操快六化郎，出閘敏捷，勁力實注，最後試跑更佳，它有半力先放頭。

神魔班底高，六化郎四十碼敗於大吉到，此次加工力磨狀態更勇。大力亦有段速，經常操練快半哩，步法瀟洒，輕盈活潑，均是突襲半冷門份子。

連勝大勇幸運星起

美寶半冷門機會。

迴勝由鄭飛與試六化郎，前段緊轆走來，勁力十足，中段超稍鬆韁轆，即有波湧反應，衝刺很强，經常呈勇，是冷門佳選；大勝由孫竹生試半哩，起步即搶轆而走，步頭洶湧，勁力實注，質高勁強，有力爭雄；陳福仁試幸運星六化郎，緊轆任馳，末段衝勁很强，勇況冒升。美人兒由何國英試半哩，全程快放，步法揮洒，老馬有火，勇況冒升，有拚冷門機會；大會日由劉福雄試半哩，走勢暢順，成熟再進，經常呈勇，有力爭雄；邱逍遙試出衝半哩，踏姿清爽，全程活躍，勇況再起，祇應路程遇長而已；佳音由何澤試半哩，步法揮洒，氣勢充沛，起步快，是冷門佳選。

黃金時代質新態起

黃金時代由游定柱試一段，超步即放，實鹿爽朗，進展良多，由施露華試半哩，走來，步伐雄壯，勁力十足，此賽路合，可照快放放到，是熱門爭勝分子。

好淡由鄭棣池試半哩，輕易走來，有一氣呵成之感，狀態大勇，是熱門首選；潘海光試大力半哩，走勢暢順，衝刺很强，勇況保持，何準試美麗半哩，勁驗末段，反應很强，力十足，有力拼冷；手試神魔半哩，按轆任馳，腳法揮洒，彈力很强，是冷門佳選。

週末賽馬初步簡述

樂伯生 馬論

綜合八場賽馬初步預測

第一場	愉快	金諾	美寶
第二場	紅粉金剛	好嘢	御鹿
第三場	益能	差利	雙成
第四場	申江珠	及鋒	宇宙衛
第五場	大勝	愛甜蜜	比娜
第六場	大會日	快樂之神	颱利
第七場	神采	帝寶	寶鹿
第八場	好着	黃石	美麗

第一場第四班一哩紅牌生賽。愉快近況日佳，後勁甚强，由潘海光出策，可期取勝。金諾復出旋勇，力足一拼。美寶速佳勁銳，經車熟路，冷門對象。第二場第七班五化郎。紅粉金剛前速够快，短途最宜，今次再出，理可再起，有備而戰，力足一拼。御鹿可期，盯緊留意。

第三場A班六化郎四十碼。益能實力强，如無意外，可以輕勝。差利成熟程度更進一步，十足爭位，雙成近況平均，此程更合，半冷佳選。

第四場第七班九化郎。申江珠大勇特勇，今番標錦，不拼何待。及鋒是熱門爭勝份子。

第五場B班六化郎。大勝成熟，殺足後上陣，勁力强，取勝可期，配孫竹生，可望經路合。比娜一拼，加强配搭，前速相當，今配郭子猷，冷門對象。

第六場第四班一哩。大會日狀態勇，可以衝勁，快樂之神有高份，小休復出之後，以逸待勞，坐二望一。

第七場第七班六化郎。神采近況日佳，不妨加强配搭，帝寶此程好手，前速有位。利來駁力大增，寶鹿應經留意。

第八場第四班一哩。好着質高勁強，值得立殺，不勝一分。四班實有黃石之感，上力强，無歸升此班仍佔後，班利，亦具份量，美麗亦可作配無妨。

當日孖寶

第一場：愉快、金諾
第二場：御鹿、好嘢

·老溫·

第一場第四班一哩紅牌生賽。目前已知之配搭共八匹，計有典娜、蔡一儀、道遙、劉福雄、雲中鹿、黃明晏、艷陽天、謝繼東、威風、夏森有、美寶、吳庠如、愉快、潘海光、金諾、游定柱。

愉快素質優厚，前路衝刺極强，態況經常保持，最勇之境，上賽由麥美倫策一里，敗於超班馬忠友及仙姬，當不尼爲辱，小休復出，勇迷驗答。今有備而戰，由蘇振毅，手潘海光執韁，門志必無懷疑，取勝呼聲高唱入雲。金諾潛質優厚，後上力强，此程亦操有一分四十二秒，正高速支持，爲全組之冠，早課操練不鬆懈，走勢更進，由游定柱執韁，熟練，是坐二第一之選。雲中鹿質新勁强，在此組微佔班利，唯一可慮者，是操練欠缺正常而已。綜合

預測：正選愉快，副選金諾，冷選雲中鹿。

第二場第七班五化郎。知名馬共九匹，配搭大致如下：紫路郭子猷、好嘢潘海光、紅粉金剛邱遠鶴、聰明人陳福仁、宓妃谷嘉、神箭何準、大好吳庠如、御鹿貝林不出、繁華。

御鹿素質優厚，前段能跟，直路衝刺極强，在第七班實爲翹楚份子，本週兩度復課，均有優異表現，顯然已具急攻意圖，負一三四磅，更佔便宜，力足橫掃；好嘢演出穩定，此程其合腳法，配潘海光上陣，又得減磅便宜，同場對手並非大强，力足推翻大局；紅粉金剛前速飛快，質新已熟，更堪留意。綜合預測：正選御鹿，副選好嘢，冷選紅粉金剛。

播音電視節目

本欄列登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千調，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千調，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空中郵報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，天氣報告。四十分，時事特別報告，每日活動報告及時事評論。【九時】觀衆價格報導，時代曲。五十八分，空中問答。三十分，天氣報告。十五分，專曲。五十八分，時代曲。四十分，專題新聞。【十一時】十五分，音樂世界。【十二時】專題新聞簡報，天氣報告。三十分，漁民天氣預告，廣播劇。卅分，報導，新聞生活，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬批發價格。【一時】懷情曲，時代曲。廿八分，專題新聞，天氣報告。【二時】歌唱選曲，專曲。卅分，民間故事「甘露寺」。【三時】歌唱選曲，時代曲。廿分，「根你入骨」。卅分，民間故事。【四時】時代曲。卅分，天氣報告。【五時】音樂世界。卅分，紅鬃烈馬。五十五分，常識解答「尤字和尤字有別」。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞及特別報告。五十五分，鮮魚批發市價報告。中間答。二十分，搶愛醫院告白揚歎。卅分，人海情潮「改造太太」。呼顧演講。十分，每週一文摘。【七時】專語新聞簡報，時事實錄。五十八分，天氣報告及音樂。十時【夜】亞洲及本港新聞報告。四十五分，轉播倫敦新聞。【八時】夜此時說。五十九分，漁民天氣預告。【九時】十五分，世境預測。卅分，話說心聲。三十五分，粵語短劇。【十時】專語新聞簡報，專曲「牡丹亭」。三十分，天氣報告及漁民天氣預告。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，專語新聞簡報，音樂，天氣預測。十五分，節目報告。四十九分，天氣報告。五十分，英語教授。卅分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。【九時】卅分，社會服務。廿分，一笑談，專題名曲選。十五分，時代曲。卅分，專題新聞簡報。【十時】社會服務。四十五分，專題流行曲。【十一時】故事「水滸傳」。十五分，點播小說「新水滸傳」。空中問答。【十二時】中文電視台下午節目介紹。卅分，專曲「倫文叙」。三十分，時代曲點唱。【一時】專語新聞簡報。五分，股市行情報導。時事鼓。卅分，小說「靈犬」。十五分，天氣報告。三十分，廣播劇「占星卦算聚命」。【二時】曹寶實錄。四十分，專語新聞簡報，卅分，社會服務。四十五分，股市行情報導，金台節目報告。【三時】童年樂趣「桃紅柳綠」。卅分，小說「春風醉酒」。【四時】專曲，四十五分，小說「鐵拐李」。【五時】兒童歌曲，卅分，電影「翠」。十分，金價報告，節目報告。【六時】西流行歌曲點唱，卅分，「阿華鐵頭兒」。【七時】新聞報導，天氣報告，點播小說「一王公館」。五十分，節目報告。【八時】小說「鐵頭兒」。十五分，時代曲。卅分，懷舊醫院告白揚歎。【九時】時事實錄。廿分，生活與醫學。四十五分，點播小說「工人心不古」。【十時】新聞報導，天氣預測。四十五分，廣播劇「人心不古」。【十一時】時代曲。五十八分，專語新聞簡報。【十二時】完播。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮語益智節目「原來如此」。卅分，粵語新聞。【八時】潮曲。【九時】新聞報導。四十分，天氣報告，節目報告。卅分，社會服務。四十五分，街市行情。五十分，京劇。【十時】潮語新聞。中文電視節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】潮語婦女與家庭。廿分，潮語小說「女賊羅西」。【一時】故事。卅分，京劇。【二時】潮曲。「陽春白雪」。【三時】潮語小說「古寺怪聲」。【四時】廣播劇，金價報告。卅分，潮語小說。【五時】潮曲。【六時】新聞報導。【七時】天氣及節目報告。【八時】潮曲，十五分，潮曲。廿分，潮語說數。【九時】潮曲，四十五分，時代曲。【十時】潮語廣播劇。【十一時】潮曲。五十一分，小說。【十二時】潮語夜話。十五分，時代曲。卅分，潮曲。四十分，夜話。【十二時】完播。

商業第一台

週率八五〇千週，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，時代曲。廿分，座右銘。時代曲。十五分，天氣報告。卅分，時代曲。【八時】每日新聞報導，時代曲。十二分，天氣報告，歐西音樂。四十五分，天氣預測。五十分，漁民天氣報告。【九時】新聞簡報。卅分，時代曲。【十時】婦女雜誌。卅分，小說。【十一時】新聞簡報。卅分，漁民天氣報告。【十二時】新聞小品。【一時】天氣情況。卅分，時代曲點唱。【二時】新聞報導。【三時】電台小說。卅分，小說。五十八分，港九時事，天氣報告。【五時】新聞簡報。【六時】新聞簡報。卅分，天氣報告。【七時】九時，天氣報告。【八時】新聞簡報。卅分，時代曲。【九時】新聞報導，天氣報告。【十時】新聞報告。卅分，電台小說「流犯餘生記」。五十九分，新聞簡報。【十二時】南音「天涯歌女」。播音完畢。

商業第二台

週率一〇二〇千週，波長二九四公尺。

【七時】新聞簡報，各位早晨。【八時】新聞簡報，各位早晨。四十分，天氣預測。【九時】新聞報導，天氣預測，播各位早晨，天氣報告，股市行情，續播各位早晨。【十時】新聞報導。卅分，文摘。【十二時】新聞報導。【一時】新聞簡報，時代曲，天氣報告，續播馬場動態。十分，新聞簡報。卅分，續播爲你歌唱。氣象報告。卅分，粵曲。【二時】新聞報導，馬匹資料報導，續播爲你歌唱。卅分，播各位節目，粵曲點唱。【三時】新聞報導。【四時】新聞簡報，天氣報告，股市行情報導。【五時】新聞簡報，天氣報告，股市行情。【六時】足球聯賽「電話對怡和」。四十五分，新聞報導。【七時】新聞簡報，天氣報告，年青人時間。【八時】新聞簡報，續播。

麗的中文電視

【上午】十一時五十五分，卡通片集。【十二時】新聞及天氣報告。七分，國語片「千里送京娘」。【下午】【一時】新聞報導，節目預告。【二時】今日菜譜。十五分，健身操。五分，街市行情。十五分，新聞。【三時】粵語片「破邪劍」。【五時】翡翠台。【六時】「王先生行正桃花運」。【七時】女主角新聞。卅分，粵語片集。【八時】新聞及天氣報告。【九時】粵語片，兒童節目。【十時】新聞及天氣報告。【十一時】新聞報導。【十二時】播映完畢。

無綫電視

翡翠台：【十二時】中午新聞。十五分，卡通片集。【一時】紀錄片集。卅分，粵語片集。【二時】話劇「新家庭」。【三時】新馬師曾。【四時】粵語片「鐵扇公主」。【五時】卡通。【六時】科學探秘。【七時】新聞報導。【八時】彩色片集。【九時】新聞簡報。卅分，英語片集「黑社會爭霸戰」。【十時】新聞報導。【十一時】最後新聞報導。【十二時】播映完畢。

商業第二台（續）

年青人時間。【七時】新聞報導。

截郵時間

今日（廿七日星期五）

空郵

地區	信件	包裹
菲律賓	上午十一時	上午十一時
加拿大、巴西、美國、中南北美洲	上午十一時	上午十時
泰國、印尼	上午十時	上午十時
台灣、日本	正午	上午九時
汶萊	正午	上午十一時
關島	下午二時	上午十一時
巴拿馬	下午一時	下午一時
科威特、德國、丹麥	下午一時	下午一時
緬甸、錫蘭	下午三時	下午二時
馬來西亞、星加坡	下午四時	下午四時
希臘	下午四時	下午三時
西巴基斯坦、巴林、沙特阿剌伯、荷蘭、比利時、法國、義大利、瑞士、尼日利亞	下午六時	下午五時
印度、伊朗、英國	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
杜比亞	下午五時	下午六時
沙巴、納閩	下午六時	下午五時
南韓	下午五時	下午五時
圭亞那	下午五時	下午五時
奧大利	下午五時	下午五時
美國、中南美洲	正午	上午十一時
瑞士、丹麥、西德、荷蘭、比利時、南非共和國、尼日利亞	下午五時	下午四時
象牙海岸、馬里、塞拉勒窩	下午五時	下午四時
瓜地馬拉、薩爾瓦多、宏都拉斯	下午五時	下午四時

明日（廿八日星期六）

空郵

地區	信件	包裹
台灣、日本	正午	上午九時
南韓	上午十時	上午十時
美國、中南北美、夏威夷	正午	上午十一時
牙買加、巴哈馬、荷屬	正午	上午十一時
奧大利、非洲	下午一時	上午十一時
委內瑞拉	正午	下午一時
厄瓜多爾		下午一時
科威特	下午二時	下午三時
馬來西亞、星加坡、泰國、錫蘭、沙勞越	下午四時	下午三時
菲律賓	下午三時	下午二時
黎巴嫩、叙利亞、約但、塞浦路斯、共和國	下午五時	下午四時
印尼	下午五時	下午四時
西、瑞士、德國、丹麥、荷蘭、比利時、法國、尼日利亞、挪威、英國、毛里求斯	下午六時	下午五時
埃及	下午六時	下午五時
迦納	下午五時	下午五時
澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
新幾內亞、非洲	下午六時	下午五時
印度	下午六時	下午五時
南韓	下午六時	下午五時

平郵

地區	信件	包裹
沖繩島	下午六時	下午六時
沙巴、納閩	下午六時	下午五時
美國、中南北美洲、加拿大、印尼	下午六時	下午五時
柬埔寨、義大利		下午五時
台灣、日本		下午五時
馬來西亞、星加坡		下午五時
夏威夷		下午五時
西巴基斯坦		下午五時
巴林		下午五時
菲律賓		下午五時
紐西蘭、泰國、伊拉克、羅德西亞		下午五時
非洲、亞丁		下午五時
南韓		下午五時
馬來西亞、星加坡	上午十一時	上午十一時
歐洲及英國	正午	上午十一時
美國、錫蘭、中南美洲、西巴基斯坦、台灣、伊朗、墨西哥、科威特	下午五時	下午四時
委內瑞拉、千里達、荷屬蘇利南、基安那		下午四時

今日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	美國雪梨耶加達	下午五時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十五分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	巴黎孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度仰光	下午一時五十分
英航	倫敦曼谷	下午一時五十五分
英航	雪梨達爾文	下午八時五分
英航	雪梨達爾文	午夜十二時十分
國泰	東京	中午十二時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午三時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午六時五十五分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
澳航	雪梨	下午五時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十分
德航	東京	下午六時
瑞航	東京	下午五時卅分
義航	歐洲曼谷	下午三時三十分
中航	台北	上午八時一刻
中航	西貢曼谷	上午八時五十五分
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午六時十分
日航	東京大阪台北	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京大阪台北	下午三時十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時四十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
印航	孟買曼谷	下午五時五分
非航	馬尼剌	上午十一時廿五分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午九時一刻
馬航	星加坡吉隆坡	中午十二時卅五分
馬航	東京台北	下午一時五十五分
印尼	東京	下午三時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午九時一刻
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	雪梨美國	下午十一時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	西貢孟買巴黎	下午七時卅分
英航	東京美國	下午三時三刻
英航	曼谷倫敦	下午九時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	曼谷印尼	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午五時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午七時四十分
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
德航	曼谷印度歐洲	下午六時五十分
義航	東京	下午二時三刻
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
中航	西貢	上午八時五十五分
中航	台北	上午九時一刻
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時五十分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午四時四十分
日航	雪梨	下午六時四十分
非航	馬尼剌	中午十二時三刻
泰航	曼谷	上午七時
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印尼	馬尼剌耶加達	下午三時十分
印航	東京	下午五時三刻
馬航	台北東京	下午一時廿分
馬航	星加坡	下午二時五十分
越航	西貢	上午十一時十分

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）助理教席（技術）（汽車工程）（男性）（教育司署）此項職位爲長俸性質，惟受聘者需試用兩年。日後並有機會升爲高級助理教席（技術）。

（二）資歷：（1）年齡在四十五歲以下者爲佳；（2）持有香港工業學院機械工程系之高級文憑或高級証書或同等學歷，及具有取得該等學歷後最少三年從事汽車行業之實際工作經驗；

（8）能以英語教授課程。

申請人如對自動變速系統有認識及經驗者可獲優先考慮。

（三）待遇：月薪由一千六百一十八元起分九次遞增至二千四百六十八元止。

（四）職責：在摩理臣山工業學校教授「技術員」及「技工」程度之學生汽車工程原理及實習，並指導學生在汽車工場與實驗室作實驗工作及擔任其他職責。

凡對上述職位有意者，請向各郵局、或政府機關索取表格，填妥後寄回香港政府合署（東座）五七三A室政府公務員敍用委員會秘書處收，申請人如在該日後六星期內仍未獲通知約見者，可認其申請已作落選論。

地利亞修女英專夜校 紀念

招男女新生

採半年升班制度

班級：P.5—F.5（會考班）

上課時間：下午七時卅分至九時卅分

地址：尖沙咀亞士厘道97號（近新樂戲院後面）電話K六八九二四三

德信英專夜校

招男女新生

制度：本校採用半年升班制

班別：P.4（字母班）—F.5（會考班）

上課時間：下午七時十五分至九時十五分

地址：九龍柯士甸道103號 電話：K六八〇六一九

怡和有限公司

美洲輪船公司代理

JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：檀香山，三藩市，羅省及聖地牙哥

"COLORADO"輪 三月八日到港收貨 九日開行

"MONTANA"輪 三月廿九日到港 三十日開行

往：溫高華，西雅圖，砵崙及砵蘭

"OREGON"輪 三月四日到港 五日開行

"CALIFORNIA"輪 三月八日到港收貨十日開行

怡和有限公司船務部啓

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

"BAHADUR" 二月二十日收貨 廿一日開行 往：門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱

"東龍" 三月四日收貨 六日開行 往：神戶、大阪、名古屋、橫濱

總經理怡和有限公司啓

電話：香港二二三一

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

"東傑" 二月廿六日收貨 廿八日開行 往：北利賓、雪梨、墨爾本

"法蘭是得" 三月五日收貨 三月六日開行 往：基隆、橫濱、名古屋、神戶、關島、雪梨

安慶快輪

每逢星期四由基隆開星期六到香港 星期一由香港開星期三到基隆

貨客接洽處：台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

花墟重燃戰火 怡和冠軍已在望 電話恐難闖過關

【本報訊】甲組足球聯賽，今日又燃戰火，由電話對怡和，在九龍花墟球場舉行，下午四時開賽，兩場雙方預備組對抗，二時一刻上演，門券收三元四角。

怡和在聯賽的成績現在已成一枝獨秀，本屆怡和實力超班，人腳平均，最近還得金禧盃冠軍，在本屆球季已經得了兩項錦標，看來聯賽冠軍亦成囊中物，今日的對手電話，實力平平，今仗應是一場強弱懸殊之戰。

電話在聯賽已十五戰，五勝，三和，七負，共得十三分，除非危機不大，他們本屆有數員新秀，日趨成熟，又有劉添、羅北、郭秋明等作戰經驗之老將押陣，每使均肯拚肯搏，演出不俗，如能演出水準，對怡和仍有威脅，由於實力不及怡和強，今仗定必採取密集防衛應戰，希望爆出冷門來。

怡和在聯賽已十六戰，十三勝，兩和，一負，共得廿八分，高踞聯賽首席，未完賽事尚有六場，奪標呼聲極高，該隊最近有亞洲球星仇志強加盟，更如虎添翼，前鋒主將張子岱，膝傷尚未完全康復，能否出場，尚未決定，新秀梁偉華號稱福將，如子岱不出，將以梁偉華爲中鋒，實力當不會受影響，正常賽果，怡和應可穩勝電話，增添兩分。

下屆職業足球賽 擬七月中舉行 接納球員會保障各建議

【本報訊】足總職業小組，昨召開第一次公開會議，席上並無特別討論，祇通過球員聯誼會代表的有關保障職業球員建議。

主委奇連指出，該小組計劃於下屆球季前即舉行職業聯賽，同時，且獲英國烟草公司答允，繼續贊助是項比賽。有關下屆的職業聯賽條例，亦早已草擬，凡屬參與是項比賽者，必須有五名以上的職業球員，至於球員受傷補入，亦應是職業球員，此舉，乃欲鼓勵球會，多用職業球員。

計劃中的職業聯賽，可能於七月中舉行，預算每週舉行多場，採世界杯足球賽制度。惟有關是項建議，有待進一步研究，再呈交執委會批准。

有關設立職業球員慈善基金，和替職業球員購買保險，則成立兩個小組先進行研究。

球員聯誼會代表張觀興，昨亦出席此一會議，席間他對職業球員利益保障方面，有詳細的解釋，其建議亦獲職業小組考慮。

據張觀興指出：職業球員轉會，根據條例，球會方面，是可於七月最末一日前，通知球員下屆轉會，但此條例，卻使職業球員，無法與其他球會接觸，因此，爲保障職業球員的利益，球會於球員合約期滿前十四日，即以書面知會球員，以定去留。

同時，有等職業球員，由於頗受母會重視，但又未能付出較高代價下，在該恐失去該球員之際，乃將轉會費開天殺價，或是對某球員不滿，將其轉會費降低等情形出現，他主義聯賽小組，宜定下一個制度，以第一年爲例，球員的轉會費不能少過其身價百分之六十。

此外，張觀興更建議，足總與球會之間，於每年六月，應公佈球員轉會名單，以供其他職業球會，與球員接觸。

該代表又稱，爲了保障職業球員，於受傷或因此而終生不能上陣，足總應批准各職業球會自行安排慈善足球賽，作爲球員的福利金。球會方面，更宜從球員薪金扣取百分之五，會方另補百分之五，作爲球員的公積金，且可使球員更盡忠於會。

丹麥冠軍隊 西德賓士域 均來探盤 擬五月七月到港

【本報訊】丹麥甲組足球冠軍保級賓一九零三足球隊，準備於本年七月來遠東訪問，並願遊訪港。該球隊於最近在一封致足總函件中，作上述的透露。

據客軍代表說，該隊計劃於七月間來遠東訪問，迄今有關該球隊在遠東的行程，業已獲南韓足總的同意，於七月二、四、五日，在漢城作三場比賽，現該球隊仍與日本足總接觸，以便安排更多球賽，預料成功機會不大。

基此因素，客軍欲香港能於七月六日至十三日期內，安排其在港作三場比賽。

另一支將來信探盤的西德賓士域足球隊，於本月二十一日，再度來信足總，舊事重提，且透露其行程有改。

賓士域足球隊來信說，他們的原定行程已延期，他們將於五月二十三日抵港，希望在港作一至兩場比賽，並詢及較早時的條件，是否仍然有效。客軍一再要求足總，於本月二十四日前回覆。

在本年十一月，所舉行的執委會席上，足總通過給予客軍的條件爲，原則上同意賓士域將於七零年五月在港作一場比賽，條件爲五千美元一場，負責食宿。

但現在客軍又欲增加一場，故足總秘書，業已回信對方，表示未能立即回覆，相信在下月的執委會上，會再度提出研究。

體育

亞洲高爾夫新加坡站賽 泰國好手蘇奇安順 以六十四棒暫領先

【星加坡二十六日合衆國際社電】泰國高爾夫球明星蘇奇安順，今天在星加坡高爾夫球場，以六十四棒（平世界最佳紀錄）極佳成績，在亞洲高爾夫球巡迴賽星加坡站首天比賽中領先。緊隨其後的是澳洲選手阿倫梅利，以六十六棒完成首天賽程。菲律賓站冠軍之中華民國好手謝永郁以六十七棒居季席。茲將今日比賽首五名成績列后：

一、蘇奇安順（泰）六十四，二、阿倫梅利（澳）六十六，三、謝永郁（中）六十七，四、張春發，（中）六十八、佛利，（紐）六十八，五、鎌田富雄（日）六十九，高巴利（日）六十九，今井昌雪（日）六十九，杉本英世（日）六十九，日下部（日）六十九，鈴村（日）六十九，呂良煥（中）六十九，何明忠（中）六十九（業餘），阿打（菲）六十九，史提芬遜（香港）六十九，實比列治（英）六十九。

巴西法蘭明高足球勁旅 索價三千美元 另加機票五千

【本報訊】巴西法蘭明高足球勁旅來港比賽一場，除負担該隊機票費五千美元，另要付給三千美元包眼，合共八千美元。此乃昨日足總乙丙組代表賓鐵洪，與日本國家隊領隊村田通長途電話時，所獲得的答覆。

巴西法蘭明高足球隊，赴日本訪問，擬順道來港比賽一場，本港足總主席陳裘川，經委託賓鐵洪與日本國家隊領隊村田數度聯絡，昨天又再通長途電話，據悉：所須條件爲給予該隊五千美元機票費外，另包賬三千美元，合共八千美元。以陳裘川的意見，假如該隊延期至四月間來港，仍有考慮，因爲本港已節免娛樂稅，成本高一點也沒有關係。

長期呼籲終達目的 賽球免抽稅 足總最興奮

【本報訊】財政司郭伯偉爵士在前日的立法局預算案辯論會中，宣布于四月一日起取消體育娛樂稅，此間足總對當局是項措施，認爲十分明智，且對戶內或戶外體育運動的推進，有很大的幫助。

香港足球總會，極歡迎財政司是項建議，亦爲足總長期以來所呼籲者。因足球在付稅方面，估達百分之九十。

該會對於當局此種有長遠眼光的建議，感到十分欣慰，認爲它對推動及提高本港足球運動，有極大的幫助。

怡和電話陣容

（怡和）仇志強 鄧潤如 張耀國 鄧賓英 陳鴻平 鄧國根 梁尚華 黃文偉 李國強 駱德輝

（電話）郭秋明 陳光 劉添 羅北 岑志強 黎子祖 陸國雄 葉振發 吳汝賓 周少雄 中元

南華乒乓賽 廿八抽簽

南華體育會舉辦的第六屆全港學界男女子乒乓團體賽，參加學校頗爲踴躍，計有：香港大學、香港官立工業中學、九龍華仁書院、英皇書院、崇蘭中學、英華中學、聖類斯中學、喇沙書院、聖若瑟書院、格致書院、五旬節學院、聖士提反女校、南海書院、文理書院、聖瑪加利書院、嶺南中學等校，總共男女卅餘隊，運動員達百餘人。

賽會定於廿八日下午三時，在該會場館抽簽，各校隊長代表，並必須依時到場抽簽，三月七日下午三時開賽，由該會副主席胡法光主持開球禮。

三人混合保齡賽 影星薛家燕主持頒獎

·混合保齡賽· 四海保齡球場舉行的「嬌桃蜜」三人混合保齡賽，經已閉幕，圖爲粵語影星薛家燕（左），頒獎給獨獲三項獎品之國語影星馬海倫（右）時情形。

【本報訊】「嬌桃蜜」三人混合保齡隊際賽，自去年十一月在四海保齡球場展開後，經過三個月的角逐，現已大功告成，由羅拔白鐵士打率領的旅遊者隊得隊際冠軍，周偉文與鄧美樂，分別獲得男女子個人總分冠軍，影星馬海倫獲女子三局最高紀錄獎，昨晚在四海保齡球場舉行盛大頒獎典禮，由大東藥業公司永遠董事兼經理黃淑寵主持頒發各項獎品。

頒獎禮由四海副經理潘迪強司儀，四海經理鮑景賢向贊助者黃淑寵致送紀念盃，黃淑寵亦向薛家燕致贈禮物，會前先行鷄尾酒會，最後有幸運抽獎，馮玲獲電視機一座。

茲錄優勝者如下：

隊際冠軍：旅遊者（白鐵士打、吳耀棠、鄧美樂、婁路士夫婦）

隊際亞軍：孖寶（卓明幹、唐慕儀、吳約瑟芬、顧寶珠、吳振權）

隊際季軍：全中者（馬海倫、夏永樂、馮華納、郭城陀、劉永樂）

女子三局最高紀錄：馬海倫，女子一局最高紀錄：許敏珠，女子個人最高總分：鄧美樂，男子三局最高紀錄：馬少敦，男子一局最高紀錄：陳浩波，男子個人最高總分：周偉文。

隊際最高總分：旅遊者（白鐵士打、吳耀棠、鄧美樂、婁路士夫婦）

隊際三局最高紀錄：海盜（馬少敦、張浩然、林準祝、許敏珠、冼阿美）

隊際一局最高紀錄：星光（關瑞泰、關世元、吐桃）

總督盃職業足球賽 元朗擊敗東方 三比一雙方演出快門快

【本報訊】「總督盃」職業足球聯賽，昨晚在港會球場上演，結果元朗以三比一擊敗東方。入場觀衆一千八百零六人，收入一千零八十三元六角。

元朗昨仗有韋國泰缺陣，但對他們實力影響不大，比之東方仍勝一籌。他們純熟的長短傳，使東方防不勝防，可惜臨門一腳失功，仍未理想，否則可以多勝。

演出較好的何保羅、何新華、胡國雄及陳錦洪，昨日擊敗東方後，雖已失三分，但仍與錦標有很大距離，相信元朗很難榮膺首屆冠軍。

東方肯拚，推進亦很快，但缺乏默契，而且腳下功夫仍未能擊破元朗後防，特別是林劍雄，失去很多機會，下半場入替的劉榮意及黃沃榮，亦起不了多大作用。

但陳國雄、曾鏡泉有水準，全隊表現不及元朗，不敗幾稀。兩隊以快門快，所以過程相當悅目，不失爲一場好戲。

怪腳中的 元朗先勝

開賽後僅三分鐘，蕭錦根底線傳中，林劍雄門前漏踢，蔡華國右轆位滲入抽射，何保羅「封」死角度，擋球出界。八分鐘，何新華敵入禁區短傳助攻之蔡華偉攻門，陳比倫右門柱撲球出險。十四分鐘，元朗反攻，蔡華偉交賓權船中央突破，妙傳何新華射門，可惜過門不入，不旋踵，邱廷烈右翼剷出，怪腳及時接應，一獻中的，陳比倫目送皮球入網，一比〇，元朗領先。

十八分鐘，東方反攻，曾鏡泉大腳吊門，何保羅衝出迎截，但林劍雄跑快一步，頂向空門，可惜去勢慢，文錦棠趕返勾鎖。三十分鐘，陳炳光在中圈附近主踢罰球，高波埋門，突擁船怪腳，皮球直飛死角，陳比倫臥地接出，東方逃過大難。不久完上半場，元朗一球領前。

替東方破蛋 錦棠擺烏龍

休息後變方再上陣交鋒，東方以黃沃榮、劉榮意入替梁金有及陳高先，十一分鐘，何新華直線傳球，胡國華假身騙過黃沃榮後，直通東方門前，陳比倫衝出與胡國華相撞，但皮球仍在胡國華腳下，遂順勢一腳挑入空門，二比零，元朗遙遙領先。東方落後兩球，但仍未氣餒，不斷反擊。

三十三分鐘，蕭錦根射門不正，但文錦棠回防收腳不及，自擺烏龍，二比一，東方打破光蛋。中圈再開不久，錦根被傳何新華斜射，香煙形入網，三比一。時見陳陽純入替邱廷烈。混戰至九十分鐘，雙方仍無法再增紀錄，元朗終以三比一擊敗東方。茲將兩隊陣容列后：

（元朗）陳炳光 何保羅 陳洪樂 梁偉雄 文錦棠 胡國華 何新華 周興 顧華 黃權 袁權 邱廷烈 羅繼

（東方）陳比倫 陳國雄 陳萬先 林尚義 馮紀光 蕭錦根 黃志雄 林劍雄 曾鏡泉 梁金有 梁金國

籃球聯賽 今續演三仗

【本報訊】籃球聯賽，今晚續有三場在伊館上演，秩序如下：乙組決賽，七時，天皇對星島。女子組，八時，悠悠對中青；九時，大同對七喜。

又昨晚結果如下：乙組四強決賽：深友勝占美，七十九比六十一。女子組，青年勝自力，四十六比廿八。甲一組，僑聯輕易以八十二比七十四擊警察。

元星重賽突生變化 足總已定賽期 港裁會則反對 并通函各球証切勿執法

【本報訊】香港足球裁判會昨晚會議通過，去函足總，反對足總判決元朗與星島銀牌賽重新舉行，並通函各會員，切勿在此場比賽中執法。此事發展如何？尚待下回分解。

【另訊】被足總聯賽管理委員會判重新比賽一場的元朗對星島銀牌初賽，經排定下月十日在政府大球場夜戰，下午八時開賽，到時經過九十分鐘比賽，仍和的一隊，即于下月十四日在花墟球場與東昇舉行複賽，逐鹿準決賽權。

定下月十日在大球場續未了緣的元朗對星島銀牌初賽票價，照常分三元五角、三元、二元四角及一元二角，前三種門票發行預售，下月五、六、七日一連三天爲有關人士配購預售票日期，八日與九日每天上午十時至下午十二時，再由下午三時至六時，分別在香港體育路足總辦事處及九龍花墟球場公開預售。

英國隊勝比利時

【本報訊】根據外電佈導，英國國家足球隊前日在布魯塞爾試陣，以三比一擊敗比利時足球隊，使英國球迷對這支藍斯爵士領導下的部隊，再充滿信心。

慈幼會中學小學聯合舉行陸運會

【本報訊】慈幼會港澳區中學聯運會，昨日上午九時在港府運動場舉行，參加競賽學校有慈幼中學、聖類斯中學、香港仔工業、九龍鄧鏡波學校、香港鄧鏡波書院，及澳門粵華中學等六個學校單位，全部卅一項爭奪，香港慈幼中學實力雄勁，奪得全場總錦標。

下午三時四十分全部賽畢，隨舉行閉幕儀式，梁鴻助伉儷蒞場，由梁鴻助致詞，夫人主持頒獎。

又慈幼會所屬小學，於廿五日在摘桿埔政府大球場，舉行第一屆聯合運動大會，由慈雲山鮑思高小學校監施爾錫神父任大會會長，符氣澗慈幼小學校長潘大年神父，任大會主席，顧問有：牛頭角鮑思高小學校長余兆昭神父，石陂慈幼小學校長文啓明神父，香港聖安多尼小學校長鮑林神父，聖類斯小學校長朱偉英神父，並致附聖類斯中學校長羅思德神父，慈幼中學校長沈若昌神父，慈幼會副會長甄桂生神父，爲名譽顧問，中華區會長馬羅洪神父，爲名譽會長。運動會各健兒，均有良好之表現，下午三時，由馬神父主持頒獎並致詞。茲誌成績如下：

全場冠軍：（男）聖類斯下午校，九十一分（女）慈雲山鮑思高上下午校，七十八分。

全場亞軍：（男）香港慈幼下午校，五十九分（女）聖安多尼，八十一分。

全場季軍：（男）聖安多尼，八十一分。（女）……

易通英文專修日夜校

本校以半年時間，完成英文書院一年英文課程，以四年完成中小學全部英文。本校畢生參加政府英文科會考歷屆成績優異本校並指定爲英國必文海外考試中心，學生得選擇參加必文海外初、中、高、各級文憑試。本校之實用速成學制適合青少年及工商界人仕就讀，中文學校轉讀英文者優先取錄。報名：即日開始。

班級：由初學班至會考班（額滿即止）三月六日開課

班別	中文學校轉學程度	學費
SEN A (SP) (FORM 5)	中五畢業成績優異者	日50 夜40
SEN A (FORM 5P)	中五畢業生	日40 夜30
SEN B (FORM 4)	中五肄業或相當程度	日40 夜30
MID A (FORM 3)	中四學生	日35 夜25
MID B (FORM 2)	中三學生	日35 夜26
JUN A (FORM 1)	中二學生	日35 夜20
JUN B (PRIM 6)	中一學生	日35 夜20
PRIM A (PRIM 5)	各小學按英文程度編班	日35 夜20
PRIM B (初學班)		日35 夜20

必文海外英文證書考生注意

各級必文英文試定三月廿二日上午九時正在太子道二九二號易通分校舉行

校址：（一）香港北角英皇道泉都大廈（日夜校）電話：七〇六八五八（二）九龍太子道二九〇四號（日夜校）電話：八二四三五（三）九龍太子道二九二號（日夜校）電話：八三〇五八七（四）九龍慈雲山林邊道十二號（夜校）電話：八三二五七

校長：楊棣偉

新易通英文夜校校址：（一）北角英皇道九〇一——九〇七（新園池旁）（二）九龍黃大仙新區鳳凰街五五——五七（聖母醫院對面），凡在該兩區附近學生請到新易通報名。

永安公司 一年一度 盤存貨物

二月廿八日休息一天

各分店亦同日休息

三月一日照常營業

華樂 今天仍映 七彩武俠打鬥片 三殺手 陳寶珠 薛家燕 陳好逑
今早十點九 火燒紅蓮寺（下）
明晚十一點半 午夜場 百萬新娘

麗斯 百樂門 最後三場 萬世英雄 明天四場七彩 獨眼英雄

麗斯 今天四場獻映 蠟炬成灰淚未乾 中文七彩 莎莉 麥嘉 李嘉 度孟 德實 主演
今早十一點 二點四 無敵雄獅

香港大舞台 今天五場選映 彩色古裝武俠打鬥巨片 三殺手 全港首輪獻映 陳寶珠 薛家燕 陳好逑
下期選映（神槍手威震邊城）

啓德遊樂場
鑽石戲院 香港歌唱
海狗表演團
滿園春色
化身美人 古城之春

下年稅收不增反減 有助促進經濟繁榮

工商各業可安心循序發展，外商投資亦有利，個人入息稅放寬；自可加強消費力，但七千元之免稅額不提高，仍令一部份人失望；廢除舞廳稅則有利旅遊業發展。

【本報訊】本港財政司郭伯偉於前日在立法局會議提出下年度（一九七〇——七一年）財政預算案，各項稅率不但不增，反有若干項稅收減免或放寬，這實令人鼓舞，但每年七千元之免稅額不提高，仍引起一部份人反感。

本報記者昨曾因此訪問過多位工商業巨子，探詢有何意見，所得結果：絕大多數都認爲下年度預算案對稅收方面不加反減，則今後工商各業自可循序發展，且有利於外商向本港投資，據以美國、英國、加拿大及日本各地稅率均比本港爲高，向本港投資工業或商業，獲益自多，即本港商人對於擴展工商業亦將因減少增稅的顧慮而勇往直前，事實上過去外商向本港投資工商業數字，曾直線上升，亦由於本港稅低及工資較廉所吸引，迫至一九六九年，因工業蓬勃，產銷量激增，工人漸感不足，工資隨之而起，廠地亦昂貴，以致外商投資又轉趨慢，部份且轉向星加坡、台灣及南韓等地發展，現在財政司提出之下年度新財政預算案，既不增稅且減低遺產稅，另有多項稅收減免或放寬，自然受到各方歡迎，外商向本港投資，亦可減少這一方面的顧慮，若工人缺乏及廠地昂貴等問題獲得解救，更可使外商投資恢復信心。

又據指出：徵收個人入息稅放寬，自然可加強消費力，但每年七千元之免稅額不提高，實非合理，故引起一部份人失望。廢除公共舞廳稅及個人表演娛樂稅，則有助旅遊業發展。

總之，財政司此次提出一九七〇至七一年新預算案，除了受到大多數人歡迎外，商場間將有助於本港經濟繁榮。

金市轉訂平息 走勢止漲靠穩

足金尾盤價成弍七八·一弍五

【本報訊】今晨外匯行情，對金市利好利淡因素均有，但影响不大。外匯金價方面：倫敦報三五美元（起），巴黎報三五·七八美元（跌），瑞士仍報三五·一〇美元（乙式）。倫敦轉讓報二·四〇六九（强），台老士報二·四〇七〇（漲）。

足金市上午以二七七·六二五開市，最高二七八·一二五，最低二七七·二二五，收市二七七·八，息價訂平算，上牌現貨交收三千二百五十両。

下午以二七八開市，最高二七八·二五，收市最低二七七·七五，收市二七六·一二五，全日波幅一元，收市價與前市比較有〇·七五漲幅，由於人心轉好，轉訂平息，實盤較盛，故走勢是勾穩。

期鈔在六·〇三一二五——六·〇三七五仲個，美鈔（大）六·〇三五，（小）六·〇三二五。美電六·〇五，通天單六·〇四二五。

菲滙牌價昨仍未恢復，宋紙價在〇·九八（大），〇·九七（小），日元一六二（大）。

美加外滙牌價 昨均調整掛低

本港有關外滙銀行之外滙牌價，昨日美元及加拿大元均調整，計調整後之新滙率，俱較前改低，至於倫敦美元價，則以士牌價昨亦下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一〇八·四〇港元改爲六一〇八港元，即每百美元較前少兌〇·四〇港元，買入價由六〇一·四〇港元改爲六〇一·二〇港元，即每百美元較前少兌〇·二〇港元。加拿大元電滙賣出價由五六七·二〇港元改爲五六七港元，買入價亦由五六〇·四〇港元改爲五六〇·二〇港元，即每百加元均較前少兌〇·二〇港元。倫敦美元告羅士賣出價由二·四〇五五美元改爲二·四〇六九美元，買入價亦由二·四〇五七美元改爲二·四〇七一美元，即每百英鎊較前多兌〇·〇〇一四美元。

外來資金流港又復熾 酒店類股多創新高價

菲財團將在旬內來港有利港工商業

估計菲方將有三億元港幣流入港市

【本報訊】連市暢好之股票市況，前市由於部份推家見利回吐，局部小回，但昨市又復呈暢好，行情普遍回升且有不少見新高價者，其中尤以酒店類特別出色，如：凱聯酒店收市成一五·一元，比前市升七角，城市酒店收市成二九·四元，比前市升一元一角，大酒店收市價六八·五元，比前市升一元，永高收市一七·八元，比前市升四角，會德豐以十三元收市，價比前市升五角，會德豐紗廠亦以十二元七角收市，太古實業以十元一角收市，比前市升八角，均屬異常搶手，收市仍多看好。

此外，太古船塢亦以六十元最高價收市，比前市升三元，電話、港燈及九龍等公用類股，亦均一致向昇。

股市通市之活躍成因，固然是由於本港工商業日趨繁榮，市面安定，導致各地游資大量流入，最近又有下列幾點因素刺激：㈠菲律賓方面財團，將在旬日內來港，並菲方資金通來流入股市已不少，再加上此一刺激，將會更加引起菲方資金再大量流港，據有關方面表示，將會再有三億元港幣流港，如是則對於股市將會受到影响；㈡大通代表十個國家來港會議，一般人意味到對港工商業是有利的，間接即會刺激股市；㈢本港當局昨日透露出不加稅消息，亦係對本港工商業有利者；㈣本港一般居民，近來對股市興趣與日加增，且看增加了遠東交易所之後，近期交投頻繁，足証經行人對於股市之普遍發生興趣；㈤日本對外貿易放寬十億元，對港市是有利者。有此種種原因，股市後勢，料將有一番蓬勃現象。

昨日香港証券交易所成交總值達二千四百七十四萬元，遠東交易所成交總值達一千二百九十五萬元。兩家交易所共成交三千七百六十九萬元，茲將各股昨市行情，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二八〇·〇〇	二八〇·〇〇	二七八·〇〇
（英倫登記除息等）	二三八·〇〇	二三八·〇〇	二三八·〇〇
東亞銀行	八六·〇〇	八六·〇〇	八六·〇〇
保寧	一一·二〇	一一·三〇	一一·二〇
香港置業	四三·七五	四四·〇〇	四三·二五
會德豐	一三·〇〇	一三·〇〇	一二·六〇
九龍倉	三九·二五	三九·二五	三九·〇〇
均益倉（除權）	三三·五〇	三三·五〇	三三·二五
（權股）	七·五〇	七·九〇	七·五〇
黃埔船塢	八三·五〇	八四·〇〇	八三·〇〇
太古船塢	六〇·〇〇	六〇·〇〇	五八·〇〇
置地	九二·五〇	九二·五〇	九一·五〇
九龍置	二九·一〇	二九·一〇	二八·八〇
大酒店	六八·五〇	六九·〇〇	六六·〇〇
凱聯酒店	一五·一〇	一五·一〇	一四·四〇
城市酒店	二九·四〇	二九·七〇	二八·五〇
電車	一四·四〇	一四·四〇	一四·三〇
電話	三五·七五	三五·七五	三五·二五
和記	一九·二〇	一九·三〇	一九·一〇
永高	一七·八〇	一七·九〇	一七·四〇
信託	二·四五	二·四五	二·四五
油蔴地小輪	六七·五〇	六八·〇〇	六七·〇〇
聯紡	二七·〇〇	二七·〇〇	二六·七〇
橡膠信託	一三·二〇	一三·二〇	一三·二〇
南聯（除息）	一六·一〇	一六·一〇	一五·九〇
港機工程	七一·五〇	七一·五〇	七一·〇〇
牛奶	四九·五〇	四九·五〇	四九·〇〇
太古實業	一六·一〇	一六·一〇	一五·六〇
怡和	四六·五五	四六·七五	四六·五〇
九巴	三四·〇〇	三四·五〇	三四·〇〇
遠東（除息）	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇
煤氣	一五·〇〇	一五·一〇	一四·九〇
鋼業	七·三〇	七·三五	七·三〇
南海紗廠	二六·八〇	二六·九〇	二六·七〇
旭臣氏	九三·〇〇	九三·〇〇	九三·〇〇
會德豐紡織	一二·七〇	一二·七〇	一二·五〇
南洲英坭	三四·七五	三四·七五	三四·五〇
新馬	一三·〇〇	一三·一〇	一二·九〇
聯合膠	三·七〇	三·七〇	三·七〇
股球電子	一三·七〇	一三·九〇	一三·六〇
南洋紗廠	二二·七〇	二二·八〇	二二·四〇
太平洋（除各項）	八·一五	八·一五	八·一五
（權股）	〇·二〇	〇·二〇	〇·二〇
港啤	六八·〇〇	六八·五〇	六七·五〇
天星小輪	一七·六〇	一七·六〇	一七·三〇
連卡佛	四八·〇〇	四八·〇〇	四八·〇〇
隆豐	二·五〇	二·五〇	二·四五
亞洲航業	三·二五	三·三〇	三·二五
聯合企業	九·一〇	九·一〇	九·〇五
隆德	四三·〇〇	四三·〇〇	四三·〇〇
中巴	三〇·二五	三〇·五〇	三〇·二五
中華	三四·〇〇	三四·〇〇	三四·〇〇
渠古	三三·二五	三三·二五	三三·二五

（註：上表各價，係以香港証券交易所及遠東交易所爲據。）

工商界

本港金鈔外幣行情表

二月廿六日（星期四）

（足金）		
開市	277·625	
收市	278·125	
最高	278·250	
最低	277·250	
（美鈔）		
大鈔	6·03375	
細鈔	6·0325	
（美電）		
最高	6·55	
最低	6·05	
（通天單）		
最高	6·0425	
最低	6·04125	
（日元）		
最高	（萬計）	161·75
最低	（萬計）	161·75

（雜幣）	
正勒	14·49
埃及鈔	7·00
澳洲元	6·76
加單	5·625
加元（大）	5·61
加元（小）	5·60
宋紙（大）	0·98
宋紙（小）	0·97
大坡紙	1·960
細坡紙	1·949
新馬幣（百計）	53·50
葡幣（每元）	0·987
西德馬克（百計）	163·50
新法郎（百計）	104·00
瑞士法郎（百計）	189·00
泰幣	28·925
台幣（千計）	144·50
西冷幣（百計）	48·50
仰光幣（百計）	81·00
西貢紙（千計）	16·60

國際糖價繼續上升 本港市情亦轉穩定

東南亞出口庄紛紛洽購

【本報訊】本港糖價在國際糖價繼續上升的時候，雖然未有反應，但亦有轉呈穩定之勢，但南亞出口庄鑑於本港糖價低廉，紛紛去電印尼、暹羅洲、南越等地報價，倘若近期內有大量新貨盤到港，本港糖市將可轉醒。

據其大糖行發言人指稱：現在倫敦市場原糖每噸升至卅五鎊半，比較一月初間每噸升了五鎊，本港糖價應該跟國際糖價走，但除了太古砂糖每担比一月初旬每担高了三元之外，太古XA粗砂價格亦與一月初旬大致相同，捷克粗砂反爲比較一月初旬每噸低了三十元，實在是反常的走勢。由於東南亞各線出口庄紛紛探盤，倘若有大量新貨盤，本港糖價將會刺激上升。

，昨日砂糖市大勢轉穩，捷克粗砂碼頭交貨每噸以五百六十七元成出十噸，以捷克幼砂碼頭交貨每噸以五百七十元成出十噸，荷蘭幼砂每担以卅八元五毫成出十噸，蘇俄幼砂每噸以五百卅五元成出十噸。太古砂糖，牌價穩定，XA粗砂柯打出貨每噸六百三十元，SG小包庄幼砂柯打出貨每担四十一元五毫，四星紙包庄特級幼砂柯打出貨每担四十二元五毫，B嘜豬油白砂柯打出貨每担四十九元，O嘜赤砂柯打出貨每担卅五元五毫。

銀行拆息企定 成九厘一二五

【本報訊】近日銀行頭寸，雖然稍爲轉鬆，但因部份外商銀行需款應付出入口單，要向同業借入，所以銀行同業活期拆息，尚未因求過於供而大跌，昨日仍以九厘一二五之價成交。

德紐澳商訂單多到 毛巾業產銷大勢穩

各廠開工生產率均提高

【本報訊】本港毛巾工業產銷大勢，最近漸趨穩定，但仍未能回復全力生產狀態，各廠開工生產率，平均祇能達到七成多些而已。由於西德、紐西蘭、澳洲及象牙海岸商家向港訂購轉呈活躍，新訂單陸續寄到，此間毛巾工業產銷大勢，比去年末季更爲穩定，雖然目前各廠開工生產情況尚未能回復全面展開狀態，但生產率已提高至七成以上。

毛巾工業目前仍未能達到全力生產，主因係英國一綫的去銷仍然淡弱所影響，而去年末季廠家爲了要完成配額輸出，曾不惜以低價推銷，因此英國市場現在仍有不少低價存貨，使英國商家向港訂貨，最近依然觀望，相信在近期內，英國商家訂購毛巾，難望有更多的進展。

最近，西德、紐西蘭、澳洲及象牙海岸等來單更告增加，但仍未能抵消英國方面的減縮，無可否認地，英國市場在香港毛巾出口外銷中，佔着很大的比重，而本港毛巾工業產銷要回復過去的時勢，似有待於英國一綫去銷的好轉。

米市保持暢旺 昨成六千多包

【本報訊】大陸米經過大跌後，外，遍日米市交投頗暢，昨交成有亦六千多包，其價依然企定，茲將是日成價錄如下：本澗齊金瓜新大米每担成六十九元，青天鶴新大米六十八元，藍金鶴新大米六十九元，金錦球新穀仔米六十五元，黃三八舊大米七十六元，青飛馬舊穀仔米六十三元半，黃三角陳舊米碌四十八元，三藍虎米碌四十七元，八大糯米五十三元，大陸新暹南粘八十五元，新油粘八十一元，石字新絲苗九十一元。

利率宣佈減低 美股市呈活躍

【紐約廿五日美聯社電】星期三紐約股票市場經紐約一間銀行宣佈其主要利率由百份之八點五減低至百份之八後，市道非常之暢旺，股票交投即呈活躍，使到紐約証券交易所內忙得不可開交。杜鐘斯平均卅種工業集指數爲七六三點二三元，升了十三點三六元，成爲本年來最大的波動了。

股票成交的進度一反平時呆滯緩慢的交投，在最後一小時的股票交投達四百八十二萬股，而全日總成交達一千三百廿一萬股。

春茗酒席需用仍多 鮑魚貨價格堅挺

金山魚肚新貨頗爲俏市

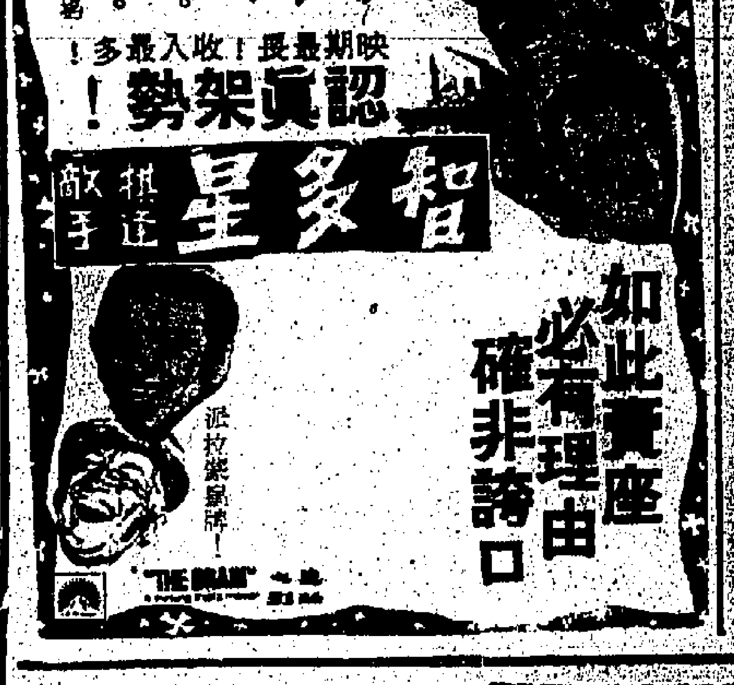
【本報訊】今年港九各酒樓春茗酒席生意很旺，這種旺態仍有一段時間延續，無用海味亦告增加，日本鮑魚及金山魚肚市情都是俏秀，日本鮑魚，貨源仍薄，價格堅挺。十五頭吉品鮑每担成一萬零四百元至一萬零五百元，二十頭吉品鮑每担成八千六百五十元，二十五頭吉品鮑每担成七千五百元。

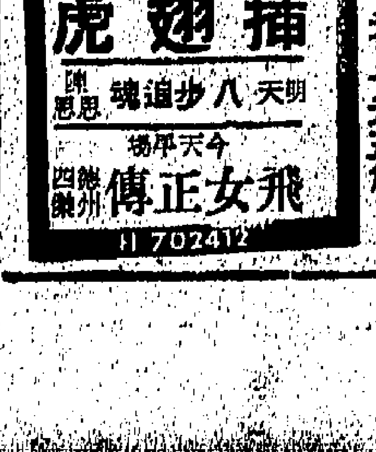
金山魚肚，入口商開盤，價格頗爲超卓，厚身大魚肚每担成一萬七千元，厚身中個魚肚每担成一萬元，薄身中大魚肚每担成七千五百元，薄身中個魚肚每担成七千元及六千五百元。

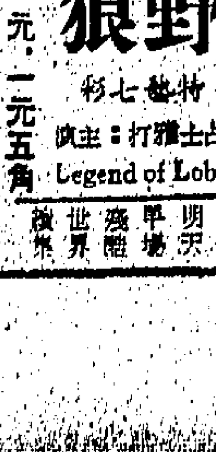
北韓遼蔘，價格穩定，一級大遼蔘每担成二千四百五十元，一級小遼蔘每担成七百五十元。

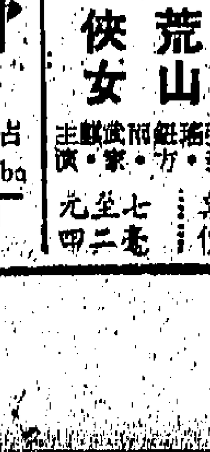
日本冬菇，上檔貨價格仍高，中檔貨價格平穩。金人石全花菇每担成四千一百元，金馬厚菇每担成二千九百五十元，KY並菇每担成二千八百元。OAS新寒菇每担成二千八百五十元，金像美並菇每担成二千八百元，青大鵬並菇每担成二千六百八十元。

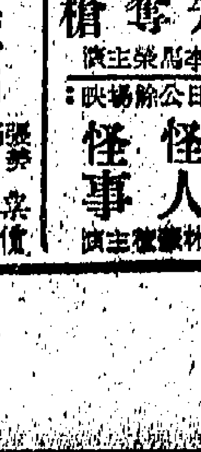
南韓冬菇，亦有成出，厚菇每担成二千八百八十元，厚二菇每担成二千二百五十元。











火神託於灶考

炎炳

農曆十二月廿三日或廿四日祭灶，灶神到底是何方神聖？傳說紛紜，莫衷一是。但考其最可靠之說法，乃古代火神託於灶。灶乃生火之地，最易引起火災，故奉灶神，其意義有二：一是我們靠火來煮熟食物，祀灶乃是爲了酬功。二是怕火神爲害，敬以酒食，是含有奉承和安撫之意。

火是古人一種了不起的發明，因爲有了火，使人類步入文明，不再生食，因而產生了鑽燧，從石器時代向前邁進了一步。韓非子上說：「上古之世，民食果蓏蜯蛤，腥臊惡臭，而傷害腸胃，民多疾病。有聖人作，鑽燧取火，以化腥臊，而民悅之，使王天下，號之曰燧人氏。」

中國人紀念發明火的祖先，稱之爲燧人氏。燧本是火炬，初民群衆夜行，曾是在前持火炬領導，這火炬不止可以照亮夜路，且可用來燒烤食物。大概燧人氏和初民時代最早的其他發明家一樣，並沒有真實的姓名留傳下來，便以發明的事物稱之，叫做燧人氏。

古人生火是用兩根木頭，磨上好半天才能發出火花，所以一個家族中的一堆火，會常年累月的不使熄滅，這塊有火的地方，是人們光與溫暖的寄託之處，也是人們所崇敬的地方，人們感激火，向它崇拜。那時候還沒有灶，一切肉類都是用火來烤吃的。

古代掌理分發火種的官職叫做「火正」，最早設立「火正」的官是五帝中的顓頊（軒轅之孫），最初被委充火正官職的是顓頊之孫名叫「黎」，「黎」即「吳回」，子「陸終」世襲「火正」，故稱爲「回陸」，俗訛爲「回祿」，「回祿」亦稱爲「祝融」，是一種榮銜：祝，大也，融，明也，就是大放光明的意思。

到了春秋戰國及周秦之世，才發明了陶質的灶及煮食的陶器，但人們對於有火之處的灶仍存崇敬的心，於是用藝術構出了想像的灶神向它膜拜。因此祀灶的習俗也就是我們的老祖宗對於火的崇拜所沿習下來的傳統，差不多已有四千多年了。

「灶是祀始」一書上有：「漢以灶爲火神，唐以祝融爲火神。」其實「祝融」就是灶神，據「禮記疏」，漢高誘注：「回祿之神，託於灶，故祀之。」與此相反的，則有淮南子所說的「黃帝作灶，死爲灶神。」周禮說：「祝融爲灶神。」總之從漢開始，就已有「火神託於灶」的說法，由來已古。

傳燈錄載有一則趣事：嵩山有一灶甚靈，遠近祭祀。和尚以杖敲灶三下，出偈云：「祗是泥合成，聖從何來？」又打了三下，灶乃墮落。因號破灶和尚云。但是到了我們這一代是工業社會，大都採用火水油爐、石油氣爐以至電氣爐，灶的習俗，將來可能變成歷史的陳迹了。

省港澳百年人事

黃蓋之

中環・革命集散地

爲楊衢雲死難善後　孫中山致函謝纘泰

廣東爲革命策源地，但革命先進的革命思想，却孕育於香港，初期接受西方教育的華僑子弟，和從海外回港的老一輩華僑，中山先生可以說是一派，孫中山先生爲一派，楊衢雲和謝纘泰另爲一派。

從一八九二年談起，先從歌賦街八號楊衢記，有以孫中山先生爲首的四大寇一派，有以楊衢雲爲首的一派。直到一八九五年，孫中山先生說服了楊衢雲，使加入興中會，取消了「輔仁文社」名義，正式加入乾亨行（士丹頓街十三號），才有乙未年的廣州武裝起義（乙未年即一八九五年）。

在香港萌芽起來的中國革命思想，及發動革命行動的地點，辛亥革命（一九一一年），是設總部於黃泥涌道卅五號（見昨年六月十一日本版），最先發動革命的兩派，是在中環即上述之歌賦街及百子里，統一發動第一次武裝行動總部，却是設在士丹頓街，從地區言，都是集中在中環的心臟地帶。

到後來，在一九〇一年，楊衢雲先烈被謀殺，其遇害地點，即亦在上述三個地點的附近，正好是結志街五十二號。

從殷西的歌賦街以至最南東的士丹頓街，全程十五分鐘可以到達，在接應上，是非常便利的，也可見，當時的地理環境，一定以這一地區爲最繁盛，革命先進（兩派）才不謀而合，選用着同一個集散地。

今到楊衢雲先烈遇難後，孫中山先生致謝纘泰手札，可能這時的乾亨行，已早告結束了。

由如仁兄足下：啓者，先友楊君在港遇害之耗，弟得接電告，即向同志通知，弟與各同志皆深爲惋惜，哀悼之情，亦非筆墨所能盡者矣。是以中曆本月初七夕，遂聚集會，特爲楊君舉哀，同志尤君，起而演說，將楊君生平出處志氣，大略表明衆聽，且爲之設法紀念，衆皆傷悼，同志永遠不忘，現於顏色。弟承此機會，而出捐束，言明爲楊君善後之用，衆皆踴躍捐助，共得銀數約千有餘元，尤君又復當衆代楊宅道謝同志厚情，存歿均感之話，然後散衆，此則弟在橫濱出爲楊君略盡力量之義之情形也。至於捐款，不日便可收齊，當即滙港中國報館，交與足下諸君爲之安置。聞說港中亦有籌款，未知捐款可得若干，念甚念甚。

弟今出名爲楊君具一訃音，自日本以東各處之同志或政友，經已由弟寄去，但楊君交遊甚廣，足下亦知之最深，哀悼之情，從此自不言而喻，并將訃音付上二百份，所有楊君之友，自香港南北以及西方各處，請足下作主代寄爲要，因弟離港日久，伏維恕諒。照西不宜，弟孫文謹啓，西二月二十三日。

付訃音一百份，亦如是謝星傳兄處，已由弟之便交（按：康）等的別字）。上函現存有影本，俟有較多篇幅時，當製版刊出。

半靜寂地帶

丹尼

交通處長赴日本研究地區火車系統，將作爲改進本港交通的參考。

薛瓈先生那套停車貼印花法，也不妨送給日本交通當局參考。

×

中共又再度「砲轟孔家店」。在報章上著文，要全面清算孔子的教育思想到底。認爲他的「仁」與「禮」，不過是「訓練忠順的奴僕」。

「不行仁政」，與「荒唐無稽」，原是中共的本質，難怪「孔家店」被打倒了。

×

日本醫學博士，認爲打通宵麻雀，害處頗多，極不相宜。

其最不相宜之處，是贏者不能確保其贏，輸者可能再輸。

×

澳洲一餐廳，特設馬鞍型座椅，以適應穿迷你裙的顧客。

不穿迷你裙的不坐，穿迷你裙更不坐，此老國可謂食古不化。

緩辦帝制

洪憲本末（民國野史）

廣西獨立，迫使袁世凱取銷帝制，實際上在二月下旬，袁世凱已經露出皇帝作不成了，一方面川邊戰事失利，另一方面外交局面打不開，日本堅決反對，其他各國也不肯承認，外交部發出公文，凡以洪憲元年紀元者，均邀退回，如果貿然登極，無一國承認將更難堪。本來一個新政府成立之初，尤其經過革命而改換朝代者，也要很長一段時間才可以得到普遍承認，但是最怕的是各國不承認新政權，一致承認舊政權，除非新政府具有強大實力，足以屹立不墜，否則就很難站住脚。袁世凱真正擔心者在此，雖然各地大小官吏，仍然紛紛來電懇請早正大位，認爲一旦登極，就天下太平，袁世凱是何等樣人，自不會輕信這些不負責任的話，心裡已在打算暫緩辦理登極，等看整個局勢再定。不過問題究竟太大，一時尚委決不下，又不便找人商量。到了二月下旬，護國軍已在川邊瀘州、宜賓、敘府一帶迭獲勝仗，陳宦專電告急，袁世凱感覺事情真不能再拖了，二月二十五日下延緩登極令：近據各文武官吏，國民代表，以及各項團體，個人名義，籲請早登大位，文電絡繹，無日無之。現值滇黔倡亂，猶驚閭閻，應負度時審勢之責，久安長治之計，而當局者，在愛國者，滇南一帶，因寇至而蕩析離居者，耳不忍聞。痛念吾民，雖安寢饋，加以奸人造言，無奇不有，以致救國救民之初心，轉貽爭攻爭利之藉口，遂正大位，何以自安？予意已決，必須從緩辦理。凡我愛國之官吏士庶，當能相諒。此後凡有籲請早正大位各文電，均不許呈遞，特此通令知之。

延緩登極實際上已是廢除帝制，當時所以未痛快廢除帝制，一是意存觀望，希望有奇蹟出現；二是恐怕冷了前方將士之心，因爲這批人都是公侯伯子男，一旦皇帝不作了，封爵也落了空，更無人肯賣力作戰；第三，自己也要找下台的台階。不料一蹉跎十多天，終導致廣西獨立，如果在二月二十五日宣佈廢除帝制，廣西來不及獨立，以後談判可能對袁有利。

曉聲

蘇卡諾不久於人世

雲烟小記

黃坪

印度尼西亞的「狂人」蘇卡諾，被現政府幽禁已逾四年多，許多人都注視此人的未來結局。

他今年已六十八歲，印尼當局對他顯然不欲舉行公審，蘇氏雖然叛國有據，但他究竟是印尼獨立的開國元勳，如果加以公審，可能引起一部分印尼人民的抗議，甚至發生暴動。

不加公審又怎麼了結這段公案？印尼強人蘇哈圖的計劃，就是聽由蘇卡諾活下去，等待他的最後死亡。因爲蘇卡諾的健康一向很壞，一個腎已割除，自從被黜後，雖然[illegible]傷神，健康更惡化。不久之前，他的長子娶妻時，蘇卡諾曾以家長資格，參加婚禮，當他步出汽車時，要他的衛護人員扶着他，而且有醫生隨侍在旁。印尼一般人士預料，蘇卡諾有生之年，可能不會再在羣衆面前露面了。

醫生描述蘇卡諾的病況時說：他的一條腿已不能舉步，若無人扶持，根本不能行路；他的腎功能已漸漸衰退，健康正在逐時惡化。去年洗澡時，偶一不慎，曾跌倒浴室中。

在過去兩年中，蘇卡諾曾拋頭露面過三次。兩次是嫁女，一次就是最近的長子完婚。他的另外一個兒子，今年十七歲，娶妻尚待數年之後，屆時蘇卡諾可能已不再在人世了。上次他參加長子婚禮時，面色蒼老，家人族人向他跪拜示敬時，他還毫無反應。

從一九六五年他被黜時起，迄今已兩易幽禁地方，第一次是住在耶加達南部四十哩處的夏天別墅，那時他還可以享受有限度的自由，星期日可以出外訪友。到了一九六八年時，蘇卡諾移居至耶加達郊外的一座農場型的私邸，那是他爲日本老婆所建築的。印尼當局指蘇卡諾在幽禁期內，仍想復辟，從事政治活動。自從移居至第二個地方後，他就失去一切的行動自由，除了他的家人外，其餘的人都不准許探訪。

坤伶風月譚

慧禽

第四回　遣妾下堂[illegible]　相賽接代弄瓦續添丁

而他們也都是捧女子越劇的健將，就是孫水貼和施銀花的結合，全是這班人的牽引所成功。因此今天他們成了孫施「兩合一」的大喜典禮籌備，香員相似。個個親自動手替他佈置新房，安排禮堂，不顧假手傭僕。從而可以說知唯有青年朋友的情感爲最豐富熱烈，友誼爲最深厚眞摯。

此時，他們就把孫水貼簇擁着向新房而來，大家還前呼後擁，興高彩烈的說着「新郎已到，新娘粧好，就要拜堂，送入洞房」。這班青年朋友就是有這份活力，也是有這種興致，頓把劉家老台門形成空前的熱鬧。當孫水貼被擁入新房，祇見施銀花已由王杏花、趙鄂花這班同班姊妹們化粧完成，見她儼頭戴鳳冠，端端正正的坐在新床中間的床沿。一眼看去，正像年畫中的古代美人，也像越劇中人。原來紹興地方的正式迎娶，當時新娘前後有兩種扮像。在花轎出來，頭戴紅紙糊成的花冠，身穿道袍。據說這是因周公和桃花娘子鬥法，桃花娘子就是這樣裝束而擊敗周公所施的魔術（筆者按：上海四馬路丹桂第一台曾排演「開天闢地」新本戲，於第三本中曾演周公和桃花娘子鬥法故事，係出於常春恒之兄常恒所編排，由劉筱衡主演。稍後，新世界遊藝場的大京班亦曾排演此一故事，戲名改爲「桃花娘子鬥法」，由小小桂元主演，亦演多本）。於新郎新娘交拜天地，飲過交杯酒後，重爲打扮。則新娘改着紅綉衫裙，戴珠涼帽圈，同戲中人一樣。現在施銀花的化裝，於滿頭珠翠以外，改戴了大額子，所穿的正是孫水貼所贈的淺紅色蘇繡所綉鳳採牡丹花紋的一套衫裙，祇是頭上沒有彩動紗幅。

國風春秋

不賭一和

西遲

水越深壓力越大

水有很大的壓力，水越深，壓力愈大。比如有兩個容器，容量一樣，不過一個高十公尺，一個高五公尺，都裝滿水，這時高十公尺的那個容器，底部就受到二個大氣壓的壓力（包括大氣原有的氣壓），而另一個祇受到一個半大氣壓的壓力，倘兩個容器底部的出水口同時開放，壓力大的出水自然就比壓力小的急速。水塔越高，出來的水越急，也是這個道理。

空氣的重量與壓力

一塊玻璃放上一些水，然後再把一塊玻璃加上去，就覺得很緊，不容易分開。這樣，就告訴了我們空氣有重量也有壓力。兩塊玻璃合在一起，當中有空氣，玻璃當中的空氣和玻璃外面的空氣壓力相等，所以容易分開。如果兩塊玻璃中間有了水，玻璃與玻璃之間就沒有空氣了，但玻璃外面還是有空氣的，玻璃外面空氣的壓力把兩塊玻璃緊緊地壓在一起了，所以就不容易把它分開。

前上海六合路太和大樓專籍治白蝕癬掌瘋灰指甲權威　有關府合格中醫執照

七十高齡專科老中醫師　歐威廉

有史以來最成功之白蝕專藥

當你百醫無效時

請來一試方悟今是而昨非相見恨晚

利便工友星期假日照常候診

白蝕　即白癜風

奇難皮膚頑症：牛皮癬、蛇皮癬、荷葉癬、魚鱗癬、繡球瘋、汗癬、陰癬

鵝掌瘋　灰指甲

保持世界最優藥效卅二年，在世界各國未有更好之特效藥發明前，永遠保持此光榮紀錄。

歐威廉以根治白蝕及鵝掌瘋而享譽國際卅二年

診所：香港東區波斯富街二十號三樓（近紐約戲院）

聲新・聲樂
今天四場獻映　七千萬元金像獎新藝綜合體海戰王片
亞夫尼・摩・堅　路易基拔
「Sink the Bismarck!」　擊沉俾斯麥號戰艦
樂聲今晚九半映滿座

東城・樂宮・聯邦
狂滿！今續映
孟甘・穆利活　比比・安遜・德・達・瑪麗・絲莉絲
春色無邊　八眼簾　死亡的甜蜜假期
情侶私奔　分分鐘有火辣鏡頭

新華・豪華
今天獻映　每天五場
美高梅奇情艷彩七片　張慧珠・麗歌主演
死亡追踪
美國式大封相與莎朗蒂出一兜輾
一枝手槍三條人命
FLAREUP
新華午夜場：桃李滿門

香港電話

東方	724907	[illegible]	805708
凱聲	768518	大華	845413
樂聲	761888	皇宮	862755
[illegible]	762371	新聲	663883
東城	720232	國華	631920
利舞台	762416	新華	813462
京都	723853	[illegible]	849977
紐約	768721	珠江	623716
皇后	227036	快樂	663783
皇都	706241	[illegible]	681221
京華	765361	文華	857063
九龍電話		國寶	208917
金冠	995597	大世界	809033
海運	678091	麗宮	207171

利舞臺・海運
每天五場
十二點三・兩點半・五點三・七點半・九點九
七彩銀幕　墨西哥世運會
THE OLYMPICS IN MEXICO
COLUMBIA PICTURES PRESENTS

紐約・大世界・麗宮
五場獻映
東寶公司空戰悲壯動人巨片
「山本五十六海空生死戰」續集
大空戰　ZERO FIGHTER
血染長天・空戰連場
加山雄三主演
明晚：八仙過海

東方・凱聲
凱聲戲院　EMPRESS　即將開幕
今天盛大獻映
查布洛　一箭雙鵰　THE DOES

京都・大華・金冠
狂滿今天請早
孟甘・穆利活
歐洲七聚奇趣特巨片
得心應手　四金剛　KISS KISS... BANG BANG
爲特務片闢新天地　怪招百出

國寶・皇都
今天五場
路客與刀客
楊群・胡茵茵・崔福生
今天兩場公演
第一藝術團
特別早場：浪子佳人

總統・快樂
今天獻映
偷營劫寨鬥智鬥力　THE NEIGHBOURS
諷刺尖銳　笑料豐富

皇后・文華・國華
今天兩場
中華藝術團
第五週映　萬衆歡迎！
智多星

麗聲・京華・皇宮
狂滿五場
滿堂香　春光普照
今天五場
直闖龍潭
第九週映
鐵金剛勇破雲山堡

港九首輪影院聯合廣告

飄香劍

高景生著　武俠小說

第八回：雙斧劈開玄秘洞　一丸消盡玉梅香

獨角龍頭陳來到這裏便叫道：「好厲害的香氣，你們不要走入破洞裏去，這洞裏這麼好！」

這裏果然有一個密洞，門已完全打開了。這是一對石門，上有茂林，左右都有幾座密密排着，如非門已打跌在地，料難看得出有這樣的秘密去處。

盧道人剛才也覺有一種異烈的烟氣鑽入鼻裏，濃濃的烟不斷由洞裏噴出，祇覺是臭的不是香的，現在聽了獨角龍頭那麼說，把臭氣說成香氣，不免暗自叫怪，但也不敢怠慢，立即吩咐香霓，青霓，依他的話去做，把他和胖奔着移到洞口右邊一株大樹下面。自己也把東樵雙斧抱起，移放在他們面前，然後才將沈九香和韓天賜提起來，同放在一處。

這拾起兩柄耳斧，細看一下，見都有了缺口，分明是剛才用來劈過甚麼十分堅硬的東西，才會變成這個樣子。

他本想入洞裏看一下，但因獨角龍頭提出警告在先，祇好暫時放棄這個念頭，提着兩柄耳斧，對沈九香說道：「這就是你的煉丹室和煉劍室，爲甚麼會變成這個樣子呢？你知道是甚麼原因嗎？」

沈九香面上並無表情，變得萬念俱灰似的，許久才搖頭歎道：「我怎會知道呢？真的甚麼都完了。你要殺便殺，何必多問！」

盧道人並不是想提斧殺她，祇想拿兩柄耳斧做研究資料。此時第一步要做的事，是把東樵雙斧救醒回來，其次便是索取解毒的藥，這不祇是東樵雙斧兩人的事，也是紫霓、青霓和那一群可憐男孩子的事。解藥應該首先向沈九香和韓天賜兩人討取，而且，關於那一把飄香劍的疑點，也祇有沈九香一人能夠解釋。因此並沒有馬上殺他的必要。

盧道人提斧沉吟，抬頭向獨角龍頭問道：「這究竟是甚麼一回事呢？煉丹室怎會無故爆炸的呢？我這兩個夥伴是天下第一等好漢，爲甚麼會變成這個樣子的呢？如因中毒所致，你看還有沒有解救之策呢？」

獨角龍頭也似嗒然若喪，垂頭默默了一會兒，才回頭答道：「煉丹室不會無故自行爆炸。密洞既然禁人進入，料不會有誰躲在裏面。據我推測，是這兩位好漢用斧劈開洞門，因此出事。不過，他們如果進入洞裏胡鬧，便該死在那一聲爆炸當中，不該倒在洞門外面。如要明白個中究竟，祇好等他們醒轉回來。至於解救之法，恐怕連我也沒有把握呢！」（二五〇）

市聲

野花

「啊，」朱太太興奮地說：「我們可以到醫生那邊去打聽。」

「啊，這件事可不是這麼容易的。那個孩子已經四歲了，相當大的孩子，而宗蘭要的，是剛出生不久的孩子。」

「你看，別人生的孩子，怎能及得上你自己生的孩子，宗蘭要的，要請打點，她也不一定喜歡出生的孩子吧！」

「唔，就要找個孩子也不容易呀！」

「去找文香打聽打聽吧，那個醫生在那條街上。」

「有甚麼用呢？別人會愛這個孩子已經幾年，但要送給我們。」

「我們可以出錢。」

朱仲欽說，但我們要的孩子，他想先同宗蘭談談，如果能答應，就想法子去尋訪孩子，否則他就好放棄。

「讓我問問宗蘭再說吧，」他說。

「我看還是先找孩子，後同宗蘭談這件事。」

「要是孩子找到了，她又不答應呢？」

「要是那樣的話，我會答應的。我可以去找文香。」

「問一問左鄰嫂就知道了，她去過她家，但不知道她住在那裏。」

一天晚上，文香正在家裏逗孩子玩，忽然看見左鄰嫂上門，心裏十分疑惑，便問有甚麼事找她。

「少爺有事找你談談，他在附近的一家茶室裏等你。」左鄰嫂說。

「那一個少爺？」

「就是在家的傭人，當然是朱家少爺呀！」

「他有甚麼事找我呢？」

「我也不知道，大概有要緊的事。」

文香也不多說，就與着左鄰嫂來到那家茶室。朱仲欽已經坐在那裏，一見文香到來就站起身。

「你有甚麼事找我呢？」

「你坐下來我們慢慢談吧。」

文香坐定以後，朱仲欽說：「我知道你一定覺得很奇怪，我怎麼會在這個時候來找你。其實連我自己也沒想到——」

文香急切地等待他說下去。（九十）

一晌貪歡

上官文

一零一：驚心動魄

「不覺得有趣，但很刺激，我是喜歡這樣的。」

「刺激和有趣有時是分不開的，比方：假如剛才的那個人不是鬼，而是一個小白臉，那便又刺激又有趣了，是不是？」

說在這個時候，一個載着酒的酒櫃緩緩的移到小燕的面前，這使小燕覺得非常神奇，暗想：這酒櫃沒有人推動，爲甚麼突然會移到眼前來呢？她看看酒櫃內有各式名酒和杯子，阿豬指着酒櫃上層的一個罐子，說：「這罐是第一個開心果，很美味的……」他邊說邊取了下來，遞給她，說：「小燕，你自己開了取吃吧。」小燕很喜歡吃這類食品的，便把罐蓋揭開，跟着，她嚇的大叫一聲，罐子也掉了。

阿豬乘機擁着小燕，哈哈大笑，小燕含嗔的瞪了他一眼，說：「你……嚇得要死，還哈哈……」

「這是有趣的，夠大笑？」

原來，這罐子裏面有一條栩栩如生的紙蛇，罐蓋揭開，「蛇」便一飛沖天，小燕以爲是真蛇，而且生平也最怕蛇，所以驚得花容失色。經過這一連三的「事」之後，小燕坐在位上，動也不動。阿豬再斟酒過問：「小燕，你要吃點甚麼酒定驚？」

「我要拔蘭地。」

「好，拔蘭地可以定驚提神，你吃了便會覺得愉快許多了。」

……

文妝師

克傑

三六九：眞英雄卽是眞兒女，眞兒女便是眞英雄

心中埋藏已久的一顆炸彈，與你爆發了，華多福的心事再難隱瞞——

「你以爲我忘了你嗎？那就大錯了！甚麼公主，也拿不去我的心。曉蕙，我心裏祇有你！當初你把婚事推宕，現在明白了，你是爲格朗司犧牲，你能犧牲，我不能嗎？配不上你。這件事，暫且不談，格朗司第一！」

眞英雄，眞兒女。

王曉蕙見華多福對她眞實了解，幾年來的積鬱一舒，又流淚，又歡笑，蘊蓄着的感情一時迸發，淚眼晶晶地娓娓訴說：「格朗司第一！沒有格朗司，便沒有我們。你要格朗司存在，我們很有所托，花必開發。耐心等吧，我的身子終歸屬於你的！」

這顆定心丸，不但定了華多福的心，也迷醉了他的魂魄。忽聞咳嗽一聲，嚇得王曉蕙羞了臉，低頭問道：「是右臂作痛？」

華多福沒答話，伸開那隻才治愈的左臂，把她的辮子一勾，王曉蕙冷不防他來這一著，一時身體失却了平衡，臉對臉，嘴對嘴的碰個正着。

華多福擁得緊緊的相擁，熱愛交流，那裏容她掙扎？她掙扎，不願掙扎，也是不忍掙扎，正是仙不成仙，死不像死，華多福才了好一會兒，放鬆些兒。王曉蕙乘機掙脫，燥着紅潮的臉嫣然說：

「阿福，你下次再嚇我，我不理你了。」

「你不理也罷，我不會再疼了。你給我吻香吻，比敷上跌打藥還靈驗。」

「滿口胡說。」

「真呢，世上那有這種特效的止痛藥？所有醫藥都得收縮了。」

× × ×

真正的愛情，不會永絕的。誤會祇是一時，浮雲蔽月，一陣風吹過便散，明月却始終保持着清光。

愛便是光！

他們倆更可寶貴的，斷而復續，固然增加了愛情的韌性，同時增加了他們的共同爲格朗司奮鬥的信心。

真英雄卽是眞兒女，眞兒女便是眞英雄。

葉天士醫窮有術

五鳳樓

鄉人獨與乞視疾，蓋療貧也。葉笑曰：「是疾也，亦頗易治，予於晚間來取方，一服卽愈矣。」

葉天士名桂，號香巖，清初吳縣人。祖紫帆，父陽生，俱通醫理。天士生而聰穎，垂髫時，從父執王少泉受四子書暨經史，暇下其父授以內經靈樞金匱傷寒諸書。年十五父歿，乃從父門人朱某學醫。朱鑒其誠，悉以陽生平日所教者教之，山是悟徹底蘊，滿解反出朱上。聞有擅治一症者，亟往求教，前後歷十七師。天資既高，虛懷不矜，故能兼有衆長。尤擅察脈，言病所在，如見肺腑。

會吳天師滋境，患濕溫症，服藥不效，延天士診治而愈。時天士聲譽遂功深，然知音殊鮮。天師乃廣爲延譽，且頌其爲天醫星。由是聞望鵲起，求治者踵相接。

嘗過金閶門，某鄉小主，自侍隨從，蹀躞而出，欲求診脈。天士許之，旣而嘆然曰：「胸餘高猺，旨腸已裂，殊不可爲矣。無何，肆小主果下血如注，半月卽殂。自是蘇城內外，無不仰之如神明。

吳縣富商汪某患肺疾，諸葉求治。診其脈，日「不治」，蓋咯血也。汪曰：「聞如君之無能爲也。」天士曰：「姑暫去，明日再來，當爲君圖之。」是日汪至，天士袖出一方，告以若欲脫此怯途，非如法服用不可。其方以陳阿膠於北爲君，此把浆川貝母爲臣。佐以雲霧蛤蚧蟹窩，陳糯米燕湯收膏。擇松蔭茂處，受息其間，以山泉微液水沖服。汪如法飲之。一年後汪再至，謝曰：「予一二土產是矣。」葉曰：「以金，不受，日餓日看來，惠我一二土產足矣。」皆愈。肌膚腴潤，與前判若兩人，其敏於醫診如此。

一日，乘肩輿出，有鄉人迎道左，乞視疾。

北雁南飛

雨萍

「明天是週末，理髮師都化着賽馬贏狗，可能會吹熊你的頭髮，也可能剃去你一邊眉毛。」

我失笑：「他們在工作時候也這樣熱中賭博？」

「不祇他們，幾乎所有行業都是這樣。賽馬日，你上百貨公司，售貨員祇顧着「貼士」，不顧你的肚皮，我來了二十年，發覺影計祇顧要「貼士」，不顧做生意，你上茶樓飲茶，賽馬日最是諸事不宜，車擠，人擠，人人除了下注，其麼事都不關心。」

「這眞是香港的特色。」

「很難解釋香港人爲甚麼這樣喜歡賭狗馬，有人說因爲香港的娛樂太少，除了戲院，電影，沒有甚麼消遣，看跳舞，擁擠將要澳門四個人，上舞場，夜總會，小市民花不起錢，賭狗馬却不同，三幾塊錢都可以投注，與奮刺激，使而有之，所以大家都形成一般狂熱。」

「佛偉心理當然也是主要原因，商業社會，人人都希發財。」

「眞正的賭徒，發財和找尋刺激都同樣重要。其實賭者性有甚麼把握？他們高興就跑快點，不高興，用皮鞭鞭他也不願動。有一次，有一隻狗在一開始就跑第一，看來快到終點，牠却忽然蹲下來撒尿，甚麼眞鬼蛋也不肯追，把那些

下了注的狗迷氣炸了肺。」

「我哈哈大笑：「真有趣。」

「我們局外人覺得好笑，賭徒却不是那樣想，再說，十賭九輸，香港可以隨便給人換說，那有必勝的「貼士」？」

「但是總有人相信把握，一切都能掌握上寫了，馬狗要「貼士」？」

「如果狗馬專家眞有必贏把握，他也犯不着傷腦筋去寫狗馬經了。不久以前，有一位自稱精於手相的女明星，常常替人看掌紋，又說她自己富貴壽考，結果家倒異地，運回來的祇是一罐骨灰，我以爲迷信甚麼專家的，都應作如是觀。」

「可惜香港懂得透的人並不多，不管甚麼事情，一迷了下去，就很難跳得出來。」他點點頭，繞有深意地說：「你們年青人特別要小心，酒色財氣，樣樣都能把人迷住。」

「對。」

我說我們到了山腳，一羣高低的孩子呼嘯而過，幾乎把我撞倒。他們的教育還不夠普及，這些孩子到了入學年齡了。

「香港的教育還不夠普及，這些孩子，他們都是山上的鄰居，天天見慣。」

「你祇知其一，不知其二，香港的官立小學不算少，好多學位還在着呢！學費每個月五塊錢，還有再減費的傾向。」

「哦，那是做家長的不對了，爲了兒女的前途，五塊錢也捨不得？」

「這就是片面的想法，在窮苦家庭，六七歲的孩子也有生產能力，他們可以做點小工藝賺錢，要不，也可以看顧弟妹，料理家務，他們去「上學」，家裏就少了一份勞動力，不祇是交五塊錢學費那麼簡單了。」（一〇〇）

愛的心

丁可謂　賈蘭・梁新島譯

二零：挽着她的手臂下機

伊奧芙跟莫根夫人道別時，莫夫人借了一件皮大衣給她。

「伊小姐，現在澳洲的天氣是十分寒冷，這襲皮袞，暫時借你，回來後還給我就是了。」

「謝謝，莫夫人。」伊奧芙把大衣放下。

莫根夫人最後對她說：「旅途上雖然有了曾國士照顧，但你還是要處處小心。你要在一個陌生的國，生活，對着一個陌生的人，過着一個陌生的生活，這將給你一個非常現實的考驗呀！」

「我自會小心應付的。」

× ×

船泊碼頭，曾國士偕同伊奧芙上岸，他們坐在計程車裏，向市區瀏覽一番，便轉到機場去。

他們登上到昆爾咪去的班機，接著便向茫茫的天空飛去。唯一使到伊奧芙失望的，就是飛機在澳洲中疾進，目前一片模糊，有

如坐在五里霧中。

半個月有多的海上航程，伊奧芙精神上已感到困頓，加上一些懷鄉病，也可以說是相思病，她是滿懷感觸的。但一念及她的好友呂德，旅途時，她却暗自流淚的，經過一夜的夜航，飛機又在一個地方着陸。

所有乘客，都到機場的餐廳吃早餐。一切都更加自由，她雖然感到一切都是陌生，但同時感到一切都是自由自在。她雖然是單毛大王的貴賓，但她已儼然是至尊至大的太太了。她自己也不敢相像：當她在船上第一次和曾國士見面時，他在她心目中是一個可憐的樸楔，誰想到經過半個月時間的考驗，她竟然像是成了他留牌的未婚妻呢！

早餐吃過，班機繼續起航了。這時，曾國士的兩位隨從人員——原是一對夫婦——已趕來同機飛到昆爾咪去。這樣，在機上他們更不會感到寂寞了。

飛機抵達昆爾咪了，曾國士挽着伊奧芙的手臂，緩步下機。

接機的客人特別多，曾國士和伊奧芙在人叢中走向來接他機的首老太太面前。

瘟君夢

第廿九回　天動陰金沙　臨行呈玉　存亡一綫　驚險千重

呵，國民黨是要殺絕我們，我們無論如何也不能束手待斃，蠟燭也拍倒了。

獨眼龍跳下床邊，用手扶起蠟燭，說道：「孫先同志，聽我告訴你當前情況：安順場本來駐了一個團，前天突然被他們的頭子劉文輝下令調走了三分之二，剩下祇有三四百人，大部份都是懶槍將，由一名團附帶着，戰鬥力是談不到的，你告訴弟兄們不要怕，這不是薛岳、周渾元的隊伍，這批官兵裝備並不比我們好，我們沒有的他們也沒有，他們有的我們都有，祇是比我們多一根烟槍。」

高榮臻，孫繼先都笑起來。

獨眼龍又說道：「你告訴戰士們，這支隊伍比王家烈的兵還要糟，我們一動手就可以解決。」

孫繼先說道：「祇有三四百人，確實不成問題，不過，正在準備緊急時，劉文輝爲甚麼要把隊伍調走一大部份呢？」

獨眼龍擺手道：「這些問題你不必問，其中另有奧妙，你祇記住幾個步驟：第一、消滅安順場的守敵；第二、迅速找到船，第三、立卽渡河；第四、渡過河去固守灘頭陣地，掩護後面部隊渡河。」

孫繼先連連點頭，說道：「我一定遵照總參謀長的指示去作。」

獨眼龍說道：「你記住，第一個任務完成了點兩堆火，第二個任務完成了點一堆火，第三個任務完成了點起三堆火。我就知道你全部任務完成了，你明白嗎？」

孫繼先道：「明白，明白。」

獨眼龍說道：「你要徹底明白任務的重要，這不是一兩個人生死的問題，國民黨蔣本是要消滅我們全軍，一個活口都不留，我們爲了自己也非拚命不可。」

高榮臻說道：「我知道部隊裏許多官兵都有一種壞想法，認爲國民黨軍隊追來，祇要舉手繳槍，換了個服還是當兵，正式當中央軍，按月發餉，又不挨餓，要比現在好得多，真有這種想法，可就完全錯了，因爲國民黨把我們追到了絕地，連投降的機會都沒有了，如果被他們追上，就祇有死路一條，這點要大家特別記在心頭，不要再作壞的想法。」

獨眼龍說道：「共產黨要革命成功，整個中國都是我們的，何在乎目前一點小利。」

孫繼先點頭道：「總參謀長說的不錯，毛主席對我們當官的各級指員打氣，一旦革命成功，黃金、美人、洋房、汽車，要甚麼有甚麼。他們追上，就祇有死路一條。」

獨眼龍忍住笑說道：「毛主席的話當然不錯，你可以告訴戰士們，過了大渡河就是勝利，不久就可以得到毛主席所許給你們的東西，祇要大家肯拚命，將來一定有福同享就是了。」（四〇〇）

道：「孫繼先說：既然都是死路一條，還是向前衝死了有價值些。」

高榮臻說道：「總先同志，你的話對極了，我們決不能在石達開，這不是一兩個人生死的問題，一定要努力衝過去，這回就看你了。」說着緊緊握着他的向小桌子上一拍，把

立案HONG KONG RADIO INSTITUTE招生　香港電專　彩色電視科　黑白電視科・無綫電工程科・晶體管專科・無綫電技術科　卽招早午晚新班及男女生・三月四日開課　軒尼詩道439至445號二樓三樓電話H762071 H773021

會計速成　沙晚成人班課　三月畢業

德信烹飪學校　學廚

數學物理化學國語

法文德文

香港工科學院　日夜班8月4日開課　航海三副　航海報務　電視修理　冷氣技術

會計專科夜校招生　九龍深水埗

香港立信會計專科學校　中英文簿記・會計・成本會計　香港稅例・公司會計・審計學　考LCC各級證書　監督兼校長：倪孫明　銅鑼灣啟超道4—6號近京華戲院　電話767456

招生

分類廣告

承頂聲明

承頂聲明

啓事

香港婦女學校　縫紉編織　美容烹飪　服裝設計　九龍太子道144號　電話：806225

香港法文專科商業管理學校　日文・英語會話・法文・電腦專科　商業全科・速記・簿記・國語傳文

立案工商會專日夜校　中英文初・中・高級會計　語言科：日文、英文、寫信、會話　校址：㊀北角英皇道183號二樓　㊁九龍彌敦道636號三樓　電話H705968　K844240

培新英文夜校　界限街2K近荔枝角道　由字母班起至F.5會考班　各級新班三月份ABC字母新班　課程：包括實用英語及拼音

婦兒病理　醫化藥驗　電鍍染鋁　絲印腐蝕

領金（各街坊會領款啓事多則）

影壇寶貴馮寶寶小姐　鳴謝吳醫獸風博士

沙頭同鄉會鳴謝南海

羅氏宗親會　莫氏宗親　林記士多

信豐兒童習藝所啓事

新隆世元搬屋　好運搬屋公司　650029　779040　三十元

安全搬屋公司　九675872・672704　港444566

興隆公司搬屋　九672704　港444566

中聯搬屋公司　H-717022・710725　K-672608・667301

搬運

合誠搬屋　H887371　K764020　廿五元

立榮公司搬屋　廿五元

福來搬屋公司　H708973・K672608

立勝公司搬屋　H772755・773544　K848810・885280

痔瘡　中醫施建冲　鼻　何守祥　西藥

痔瘡　苗樂天　弱衰經神　救星　耳鼻癬　超丁中醫　虛胃　胃家專病　竹林氏　尿　李高元

耳鼻喉　岑國良　痔瘡　耳鼻喉　日本帝國針灸　哮喘　風濕

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個　每天二元　三天六元　上期收費
小字卅四個　不折不扣
每單位不得超過四

凡涉及法律性廣告，需携同身份証來報辦理刊登手續

治刊處：
㊀中區華人行利源東街八號地下 電話：二二五四九五·二二一三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七·七三〇七〇八
㊂彌敦道一〇〇號東英大廈二〇一室生記穆廣
㊃旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊄油麻地上海街三一九號老寶公司
㊅九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊆青山道周生生金行（青山道三二六號）
㊇油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊈旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）
㊉深水埗周生生金行（大埔道四十七號）
⑪佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑫紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑬荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑭元朗周生生金行（大馬路一號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信	箱
2	41
3	41
4	41
5	41
7	41
8	41
2	42
5	42
2	43
4	43
6	43
7	43
8	43
9	43
0	44
1	44
2	44
8	44
9	44

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

美孚三期　向西南一大廳兩房C八號，九千五百元，月供280元，首期，意者請電H228231梁洽

新建唐樓出售　旺角通菜街165—167號

平價樓　英皇道四六六號

靚樓廉售

吉樓廉售

石屋廉賣

平售

工廠租售

唐樓平售

永隆大厦　青山道224——240A號　平租二百三拾元起　廉售二萬三千元起　接洽處電話：86749 891346

樓售

旺舖租售

臺樓平售

大德樓分層預售　深水埗基隆街298至302　樓下1,350尺 閣樓1,180尺 自己梯相通，面近市場獨大舖位（樓上前座）每間潤廿幾尺，面積八百幾尺，光猛向南（樓上後座）兩面單邊，房房有窗，地方四正，光猛通爽樓高十層，名廠電梯，單位不多，旺中高尚　洽購處：香港織造廠元洲街75號電話K869687

唐樓平賣

台灣旺地

新建唐樓出售　海壇街188—192近深水埗

繁盛潤街旺地出售

旺舖吉售

旺舖租售

急售二樓

唐樓出售

唐樓出售

工廠租售

旺角遠東銀行大厦（砵蘭街近文華戲院）

唐樓急售

招租（香港）

寫字樓租

寫字樓租

旺舖飾櫃

地庫出租

寫字間租

單邊旺舖

招租

旺舖招租

寫字樓租

寫字樓租

旺舖租平

旺舖出租

電話梗房（九龍）

工場出租

招租

三樓廉租

新街大廈工廠招租　新蒲崗伍芳街萬景樓二全一六合約尺千工業大廈請電K二五五九二五陳先生

旺舖出租

樓下分租

出讓

單邊旺舖

旺舖出租

單邊樓舖

吉舖出租

書店招頂

校具廉送

夜冷微漬布服裝

出售摺椅

狼狗仔讓

洗衣急讓

名犬出讓

汽水櫃賣

65福士

頂讓

招待所出頂

機器平售

塑膠機讓

旺小舖出讓

旺區舖位

五金廠讓

士多出讓

洗衣機器

名種狗仔

托兒所讓

聘請

美國加拿大移民就業升學　歐亞非公司　電話K880215 K844790

練習生

月薪四百

夜校教員

招請

錫元橡膠廠　招請男女養成工什工　九龍大角咀福桃街24號　電話：九二九一九八

美國高薪聘請

中學數理

美國遠東供應公司

練習後生

中學教員

九龍某大酒店招請員工

招練習生

聘請幼師

單車送貨

技工學徒

聘女書記

餐廳誠聘

本報印刷部請什工數名，年齡卅歲以下者可於每日上午十一時至下午二時親與本報分域街會接洽

高級會計

招請

招請

學車衣

聘女教師

加拿大美國升學移民

燒焊什工

誠聘教師

招請護衛員

招請後生

餐室聘請

電器補師

玉器學徒

高薪女傭

打金學徒

酒家招請

冷氣電器

聘請教員

九龍旅遊大酒店附設西餐招請下列員工

偉林洗衣

洋行文員

餐廳招請

招請送貨

裝飾公司

請冷氣工

聘職員

招男校工

請老婦人

待聘

陳氏會計　接辦報稅 核算年結 代理會計　電K818512

市民秘書

大專女生

報稅翻譯

公司註冊

宿儒補習

到府補習

經驗補習

經驗補習

瑪利諾

電算會計服務　包月理帳·清理積帳　TEL.H248969 K671225 K661931

徵求

誠徵紙品廠

婚姻服務

徵求伴侶

徵購舊書

誠徵搭伴

伙頭徵職

女友

粵男徵友

代女徵男友

誠徵女伴

誠徵伴侶

誠徵女友

遺失

遺失作廢

聲明

聲明

遺失聲明

遺失護照

圖章

遺失聲明

尋人

商業

尋人啓事

旅遊簽證　半島遊客企業有限公司專辦美澳加歐大馬來亞日本泰國星加坡菲南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照代辦

雪櫃噴油

亞來馬坡加星泰國快証　各種簽證　航通社

丹尼

漏水

青年住音

專攻女褸

章田豊手相專家

電視

軒麗專攻男女西裝

蚊鬚

膠珠總滙

雪櫃噴油

洗衣機用洗粉　批發每磅七毫　六磅即送　TEL 806815

洞中子

電焊機　MOTOR BLOCK WELDER

工模製造

日本星加坡新加坡

油漆灰水

窗簾

中文打字

遠東打臘

IRCE 310 高度絕緣油

金漆皮鋼線

廠商注意

進口尼龍高力綫

泰國簽證

昌記設計

噴油雪櫃

內綫電話

德國寶龍牌電動離心乾衣機　BLOMBERG SPIN DRYER　總代理永勝商行有限公司　莊士敦道31號電話H731616 H731818

中日影印

掌紋

電視

買賣修理打字機

買賣修理收銀計數機

養玉冷膠

精修電視

好運打臘

七喼鈕鷄眼

百葉窗簾

時裝針織

萬能角鋼

永益

電視服務公司

捷克高達牌旅行車上市

台灣觀光

招生

日語學院

實用英文

九龍電專日夜校　教育司註冊　科目：無綫電工程全科（一年制）　校址：九龍界限街175號電話：828884

氣功　英世界（勤勝）

錶面翻新

大華無綫電專科學校　無綫電工程科及視電班

學一路中期試

一技傍身

導正日文

港九兩校三月份招初中高級早午晚新班及插班生

廣告美術

工廠管理

日婦日文

精數數專

計劃室內設

香港工科學院

關其昌英文文法學院

香港標準商科外文學校　英語 法文 日文 國語 會計 信札 打字 速記　北角英皇道425-431　電話H611601

招寄宿生

60元寄宿

招寄宿生

招小學幼稚寄宿生

攝影

航海專科

英人小姐

英人教授

英語會話

英專

國際電專

中國書法班

鄧桂教廚

香港商科語言書院招生　校舍最大及師資最好學府　英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文
九龍旺角彌敦道605-9號　電話：K858440 · 旺角彌敦道591-603號 電話：K859364
簿記 會計 速記
■ 打字全科：全部新機40元學到畢業
■ 英語拼音：一月速成韋氏及國際音標
■ 珠算全科：學費20元包教曉一月速成
■ TOEFL班
■ 英文文法及寫作、國文、俄文、拉丁文
■ 香港稅例
■ 成本會計
■ 商業信札
■ 數理化學
■ 英文速記
■ 出入口文員班
■ 廣告漆裝飾班
■ 模型雕塑班
■ 國語班
■ 各業會計
■ 電腦班
■ 電腦打孔訓練班
■ 中文應用文
■ 裁剪全科
人人可讀

發音學

婦女補習

香港補習

日文講習班　聖巴拿巴堂青年中心主辦

速成學校　商業全科　打字　簿記

15專元科日文仔

初學法文

初學日文

必文速記

青年會辦初學旗袍

錄音

國際工商　日夜新班打字　英文日文法文會話國語商科

速成商科　會話拼音簿記日文　打字CIF 股票投資 標簿修理 裝璜　K.883376